

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- | | |
|---|----|
| Komission asetus (EY) N:o 2330/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi | 1 |
| ★ Komission asetus (EY) N:o 2331/2003, annettu 23 päivänä joulukuuta 2003, yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001 12 artiklan soveltamisesta ja kyseisen asetuksen muuttamisesta | 3 |
| ★ Komission asetus (EY) N:o 2332/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, asetuksesta (EY) N:o 2535/2001 poikkeamisesta maitotuotealan kiintiöissä tapahtuvaa tuontia koskevien todistushakemusten jättämisjakson osalta | 12 |
| ★ Komission asetus (EY) N:o 2333/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, asetuksen (EY) N:o 1555/96 muuttamisesta sen määrän osalta, josta alkaen päärynöistä, sitruunoista, omenoista ja kesäkurpitsaista kannetaan lisätullia | 13 |
| ★ Komission asetus (EY) N:o 2334/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, säilöttyjä <i>Agaricus</i> -suvun lajien sieniiä koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetusta asetuksesta (EY) N:o 2125/95 poikkeamisesta vuonna 2004 | 15 |
| ★ Komission asetus (EY) N:o 2335/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, asetuksesta (EY) N:o 2402/96 poikkeamisesta vuonna 2004 maniokkitärkkelyksen tariffikiintiöiden osalta | 17 |
| ★ Komission asetus (EY) N:o 2336/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, maatalousperäisen etyylialkoholin markkinoihin liittyvistä erityistoimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 670/2003 yksityiskohtaisista soveltamisäännoistä | 19 |
| ★ Komission asetus (EY) N:o 2337/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, oliivien ja öljyn tuotosten vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2002/2003 annetun asetuksen (EY) N:o 1903/2003 oikaisemisesta | 26 |

Hinta: 22 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

★ Komission asetus (EY) N:o 2338/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2001 muuttamisesta	28
★ Komission asetus (EY) N:o 2339/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, interventiovarastosta tulevien elintarvikkeiden yhteisön kaikkein varattomimpien hyväksi toimittamisen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3149/92 muuttamisesta	29
★ Komission asetus (EY) N:o 2340/2003, annettu 29 päivänä joulukuuta 2003, Bulgarialle, Tšekin tasavallalle, Slovakialle, Romanian, Puolan tasavallalle ja Unkarin tasavallalle neuvoston päätöksissä 2003/286/EY, 2003/298/EY, 2003/299/EY, 2003/18/EY, 2003/263/EY ja 2003/285/EY säädettyjen naudanlihan tariffikiintiöiden soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta annetusta asetuksesta (EY) N:o 1279/98 poikkeamisesta vuoden 2004 osalta	31
★ Komission asetus (EY) N:o 2341/2003, annettu 29 päivänä joulukuuta 2003, asetuksesta (EY) N:o 780/2003 poikkeamisesta CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan osatarriffikiintiön osalta	33
★ Komission asetus (EY) N:o 2342/2003, annettu 29 päivänä joulukuuta 2003, työntekijöiden oikeuksien suojelua koskevien erityisten kannustusjärjestelyjen suomen etuuksien myöntämisestä Sri Lankan demokraattiselle sosialistiselle tasavallalle	34
★ Komission asetus (EY) N:o 2343/2003, annettu 23 päivänä joulukuuta 2003, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön	36
★ Komission asetus (EY) N:o 2344/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta	38
★ Komission asetus (EY) N:o 2345/2003, annettu 23 päivänä joulukuuta 2003, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön	41
Komission asetus (EY) N:o 2346/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta	45
Komission asetus (EY) N:o 2347/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta	48
Komission asetus (EY) N:o 2348/2003, annettu 30 päivänä joulukuuta 2003, tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla	54
★ Neuvoston direktiivi 2003/122/Euratom, annettu 22 päivänä joulukuuta 2003, korkea-aktiivisten radioaktiivista ainetta sisältävien umpilähteiden ja isännättömien lähteiden valvonnasta	57

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

Neuvosto

2003/917/EY:

★ Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä joulukuuta 2003, Euroopan yhteisön ja Israelin valtion vastavuoroisia vapauttamistoimenpiteitä sekä EY:n ja Israelin valtion assosiaatiosopimuksen pöytäkirjojen nro 1 ja nro 2 korvaamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona	65
--	----

Euroopan yhteisön ja Israelin valtion kirjeenvaihtona tehty sopimus vastavuoroisista vapauttamistoimenpiteistä sekä EY:n ja Israelin valtion assosiaatiosopimuksen pöytäkirjojen nro 1 ja nro 2 korvaamisesta	67
★ Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian yhteistyöneuvoston päätös N:o 2/2003, tehty 22 päivänä joulukuuta 2003, maatalous- ja kalastustuotteiden kaupan vapauttamisen jatkamisesta	88

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2330/2003,
annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä joulukuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 30 päivänä joulukuuta 2003 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	71,3
	204	46,4
	999	58,9
0707 00 05	052	134,3
	999	134,3
0709 90 70	052	80,9
	204	32,5
	999	56,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	63,7
	204	63,2
	421	37,6
	999	54,8
0805 20 10	204	53,9
	999	53,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	74,2
	999	74,2
0805 50 10	052	54,2
	600	75,4
	999	64,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	41,7
	400	82,4
	404	90,8
	720	43,1
	800	126,2
	999	76,8
0808 20 50	052	92,2
	060	56,2
	064	60,0
	400	98,0
	999	76,6

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2331/2003,
annettu 23 päivänä joulukuuta 2003,**

yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001 12 artiklan soveltamisesta ja kyseisen asetuksen muuttamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2004 10 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001⁽¹⁾, ja erityisesti sen 12 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(6) Asetuksen (EY) N:o 2501/2001 liite I olisi korvattava 7 ja 10 artiklassa tarkoitettujen tullietuuksien poistamisen tai palauttamisen huomioon ottamiseksi.

(7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat yleisten tullietuuksien komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

(1) Asetuksen (EY) N:o 2501/2001 7 ja 10 artiklassa säädetyt, edunsaajamaista peräisin oleviin tuotteisiin sovellettavat tullietuudet olisi poistettava sellaisilla aloilla, jotka ovat täyttäneet kolmen peräkkäisen vuoden ajan jommankumman kyseisen asetuksen 12 artiklan 1 kohdassa säädetyistä vaatimuksista.

(2) Aikaisempien järjestelmien mukaisesti ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 815/2003⁽²⁾ nojalla poistetut tullietuudet olisi palautettava sellaisilla aloilla, jotka eivät ole kolmen peräkkäisen vuoden aikana täyttäneet asetuksen (EY) N:o 2501/2001 12 artiklan 2 kohdassa säädettyjä vaatimuksia.

(3) Argentiina, Iran ja Uruguay ovat täyttäneet asetuksen (EY) N:o 2501/2001 12 artiklan 3 kohdassa säädetyt edellytykset, jonka mukaan 12 artiklan 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta edunsaajamaihin, joiden vienti yhteisöön on vähemmän kuin kyseisessä edellytyksessä mainittu raja.

(4) Aikaisempien järjestelmien mukaisesti ja asetuksen (EY) 815/2003 nojalla poistetut tullietuudet olisi palautettava kaikkien sellaisten edunsaajamaiden aloilla, joiden vienti yhteisöön on vähemmän kuin asetuksen (EY) N:o 2501/2001 12 artiklan 3 kohdassa mainittu raja.

(5) Olisi käytettävä tuoreimpia ja täydellisimpiä tilastoja, jotka ovat vuosien 1999—2001 tilastot, sen vahvistamiseksi, mitkä alat täyttävät asetuksessa (EY) N:o 2501/2001 säädetyt vaatimukset.

1 artikla

1. Poistetaan asetuksen (EY) N:o 2501/2001 7 ja 10 artiklassa säädetyt tullietuudet kyseisen asetuksen 12 artiklan 1 kohdan mukaisesti tämän asetuksen liitteessä I luetelluista edunsaajamaista peräisin olevilta tuotteilta aloilla, jotka mainitaan kyseisessä liitteessä asianomaisen maan kohdalla.

2. Palautetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001 7 ja 10 artiklassa säädetyt tullietuudet kyseisen asetuksen 12 artiklan 2 kohdan mukaisesti tämän asetuksen liitteessä II luetelluista edunsaajamaista peräisin oleville tuotteille aloilla, jotka mainitaan kyseisessä liitteessä asianomaisen maan kohdalla.

3. Tullietuudet, jotka on poistettu aikaisempien järjestelmien mukaisesti ja asetuksen (EY) N:o 815/2003 nojalla, palautetaan asetuksen (EY) N:o 2501/2001 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti kaikille tämän asetuksen liitteessä II luetelluille edunsaajamaille.

2 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 2501/2001 liite I tämän asetuksen liitteessä III olevalla tekstillä.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2005.

⁽¹⁾ EYVL L 346, 31.12.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2211/2003 (EUVL L 332, 19.12.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 116, 13.5.2003, s. 3.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

LIITE I

Alat, joilla tullietuudet poistetaan

Maakoodi	Edunsaajamaa	Ala	Kuvaus
BR	Brasilia	XXXIV	Muut epäjalot metallit ja epäjaloista metalleista valmistetut tavarat
CN	Kiinan kansantasavalta	XXV	Korut ja jalometallit
MX	Meksiko	XXXI	Autot
PK	Pakistan	XXII	Vaatteet
RU	Venäjän federaatio	XXXIV	Muut epäjalot metallit ja epäjaloista metalleista valmistetut tavarat
TH	Thaimaa	XXIV	Lasi ja keraamiset tuotteet

LIITE II

— **Alat, joilla tullietuudet palautetaan asetuksen (EY) N:o 2501/2001 12 artiklan 2 kohdan mukaisesti**

Maakoodi	Edunsaajamaa	Ala	Kuvaus
BR	Brasilia	XXIII	Jalkineet
IN	Intia	XVII	Raakavuodat ja -nahat sekä muokattu nahka
TH	Thaimaa	XVIII	Nahkatavarat sekä turkiksista valmistetut tavarat

— **Maat, joille palautetaan kaikki aikaisemmin poistetut tullietuudet asetuksen (EY) N:o 2501/2001 12 artiklan 3 kohdan mukaisesti**

Argentiina
Brunei
Chile
Costa Rica
Filippiinit
Iran
Kolumbia
Kuwait
Macao
Mauritius
Ukraina
Uruguay
Valko-Venäjä

LIITE III

Yhteisön yleisen tullietuusjärjestelmän edunsaajamaat ja -alueet

A-sarake: Yhteisön ulkomaankauppatilastoissa käytetyn maa- ja alueluettelon mukainen tunnus

B-sarake: Maan nimi

C-sarake: Alat, joita ei oteta huomioon kyseistä edunsaajamaata koskevissa yleisissä järjestelyissä (7 artiklan 7 kohta)

D-sarake: Alat, joilla tullietuudet on poistettu kyseiseltä edunsaajamaalta (7 artiklan 8 kohta ja 10 artiklan 3 kohta)

E-sarake: Maat, joihin sovelletaan työntekijöiden oikeuksien suojelua koskevia erityisiä kannustusmenettelyjä (III osaston 1 jakso)

F-sarake: Alat, jotka otetaan kyseisen edunsaajamaan osalta huomioon näissä järjestelyissä (8 artiklan 1 ja 2 kohta)

G-sarake: Maat, joihin sovelletaan ympäristönsuojelua koskevia erityisiä kannustusmenettelyjä (III osaston 2 jakso)

H-sarake: Maat, joihin sovelletaan vähiten kehittyneiden maiden erityisjärjestelyjä (9 artikla)

I-sarake: Maat, joihin sovelletaan huumausaineiden tuotannon ja laittoman kaupan vastaisen toiminnan erityisjärjestelyjä (IV osasto)

A	B	C	D	E	F	G	H	I
AE	Yhdistyneet arabiemiirikunnat							
AF	Afganistan						X	
AG	Antigua ja Barbuda							
AI	Anguilla							
AM	Armenia	II, XXVI						
AN	Alankomaiden Antillit							
AO	Angola						X	
AQ	Antarktis							
AR	Argentiina							
AS	Amerikan Samoa							
AW	Aruba							
AZ	Azerbaidžan	II, XXVI						
BB	Barbados							
BD	Bangladesh						X	
BF	Burkina Faso						X	
BH	Bahrain							
BI	Burundi						X	
BJ	Benin						X	
BM	Bermuda							

A	B	C	D	E	F	G	H	I
BN	Brunei ⁽¹⁾							
BO	Bolivia							X
BR	Brasilia		I, VI, IX, XI, XII, XVII, XIX, XX, XXVI, XXXIV					
BS	Bahama							
BT	Bhutan						X	
BV	Bouvet'n saari							
BW	Botswana							
BY	Valko-Venäjä	II, XXVI						
BZ	Belize							
CC	Kookossaaret							
CD	Kongon demokraattinen tasavalta						X	
CF	Keski-Afrikan tasavalta						X	
CG	Kongo							
CI	Norsunluurannikko							
CK	Cookinsaaret							
CL	Chile							
CM	Kamerun							
CN	Kiinan kansantasavalta	XXVI ⁽²⁾	III, IV, VIII, XIV, XVI, XVIII, XX, XXII, XXIII, XXIV, XXV, XXVII, XXVIII, XXIX, XXXII, XXXIII					
CO	Kolumbia							X
CR	Costa Rica							X
CU	Kuuba							
CV	Kap Verde						X	
CX	Joulusaari							
DJ	Djibouti						X	
DM	Dominica							
DO	Dominikaaninen tasavalta							
DZ	Algeria							
EC	Ecuador							X
EG	Egypti							
ER	Eritrea						X	

A	B	C	D	E	F	G	H	I
ET	Etiopia						X	
FJ	Fidži							
FK	Falklandinsaaret							
FM	Mikronesian liittovaltio							
GA	Gabon							
GD	Grenada							
GE	Georgia	II, XXVI						
GH	Ghana							
GI	Gibraltar							
GL	Grönlanti	II						
GM	Gambia						X	
GN	Guinea						X	
GQ	Päiväntasaajan Guinea						X	
GS	Etelä-Georgia ja Eteläiset Sandwichsaaret							
GT	Guatemala							X
GU	Guam							
GW	Guinea-Bissau						X	
GY	Guyana							
HM	Heard ja McDonaldinsaaret							
HN	Honduras							X
HT	Haiti						X	
ID	Indonesia		X, XIX, XXIII					
IN	Intia		XVIII, XXI					
IO	Brittiläinen Intian valtameren alue							
IQ	Irak							
IR	Iran							
JM	Jamaika							
JO	Jordania							
KE	Kenia							
KG	Kirgisia	II, XXVI						

A	B	C	D	E	F	G	H	I
KH	Kambodža						X	
KI	Kiribati						X	
KM	Komorit						X	
KN	Saint Kitts ja Nevis							
KW	Kuwait							
KY	Caymansaaret							
KZ	Kazakstan	II, XXVI						
LA	Laos						X	
LB	Libanon							
LC	St. Lucia							
LK	Sri Lanka							
LR	Liberia						X	
LS	Lesotho						X	
LY	Libya (¹)		XIII					
MA	Marokko		XV					
MD	Moldova	II, XXVI		X	Kaikki paitsi II ja XXVI			
MG	Madagaskar						X	
MH	Marshallinsaaret							
ML	Mali						X	
MM	Myanmar						X	
MN	Mongolia							
MO	Macao							
MP	Pohjois-Mariaanit							
MR	Mauritania						X	
MS	Montserrat							
MU	Mauritius							
MV	Malediivit						X	
MW	Malawi						X	
MX	Meksiko		XI, XIV, XXIV, XXVI, XXXI					
MY	Malesia		X, XVI, XIX, XXIX					
MZ	Mosambik						X	
NA	Namibia							

A	B	C	D	E	F	G	H	I
NC	Uusi-Kaledonia							
NE	Niger						X	
NF	Norfolkinsaari							
NG	Nigeria							
NI	Nicaragua							X
NP	Nepal						X	
NR	Nauru							
NU	Niue							
OM	Oman							
PA	Panama							X
PE	Peru							X
PF	Ranskan Polynesia							
PG	Papua-Uusi-Guinea							
PH	Filippiinit							
PK	Pakistan		XVII, XVIII, XXI, XXII					X
PM	Saint-Pierre ja Miquelon							
PN	Pitcairn							
PW	Palau							
PY	Paraguay							
QA	Qatar							
RU	Venäjä	II, XXVI	XIII, XV, XXXIV					
RW	Ruanda						X	
SA	Saudi-Arabia		XIII					
SB	Salomonsaaret						X	
SC	Seychellit							
SD	Sudan						X	
SH	Saint Helena							
SL	Sierra Leone						X	
SN	Senegal						X	
SO	Somalia						X	
SR	Suriname							
ST	São Tomé ja Príncipe						X	
SV	El Salvador							X
SY	Syyrian arabitasavalta							
SZ	Swazimaa							

A	B	C	D	E	F	G	H	I
TC	Turks- ja Caicossaaret							
TD	Tšad						X	
TF	Ranskan eteläiset alueet							
TG	Togo						X	
TH	Thaimaa		II, XI, XVI, XXIII, XXIV, XXV, XXIX					
TJ	Tadžikistan	II, XXVI						
TK	Tokelau							
TL	Itä-Timor							
TM	Turkmenistan	II, XXVI						
TN	Tunisia		XV, XXII					
TO	Tonga							
TT	Trinidad ja Tobago							
TV	Tuvalu						X	
TZ	Tansania						X	
UA	Ukraina	II, XXVI						
UG	Uganda						X	
UM	Yhdysvaltain pienet erillisaaret							
UY	Uruguay							
UZ	Uzbekistan	II, XXVI						
VC	Saint Vincent ja Grenadiinit							
VE	Venezuela							X
VG	Brittiläiset Neitsytsaaret							
VI	Yhdysvaltain Neitsytsaaret							
VN	Vietnam							
VU	Vanuatu						X	
WF	Wallis ja Futuna							
WS	Samoa						X	
YE	Jemen						X	
YT	Mayotte							
ZA	Etelä-Afrikka	XXVI						
ZM	Sambia						X	
ZW	Zimbabwe							

(1) Edunsaajamaa, jolla ei ole kehitysindeksiä.

(2) Ainoastaan niitä alan XXVI tuotteita, jotka on alleiviivattu liitteessä III, ei oteta 7 artiklan 7 kohdan mukaisesti huomioon Kiinan kansantasavallan osalta.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2332/2003,
annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,
asetuksesta (EY) N:o 2535/2001 poikkeamisesta maitotuotealan kiintiöissä tapahtuvaa tuontia
koskevien todistushakemusten jättämisen osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 26 artiklan 3 kohdan ja 29 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä maito- ja maitotuotealan tuontijärjestelmän ja tariffikiintiöiden avaamisen osalta 14 päivänä joulukuuta 2001 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2535/2001 ⁽²⁾ säädetään erityisesti sen I luvussa eräissä tariffikiintiöissä tuotavien määrien jakautumisesta puolivuotiskautta kohti sekä kiintiöihin liittyvien tuontitodistushakemusten jättämisen osalta.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2535/2001 14 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuontitodistushakemuksia voidaan jättää ainoastaan kunkin kuuden kuukauden jakson ensimmäisten kymmenen päivän aikana.
- (3) Mainitun asetuksen I luvussa tarkoitettujen WTO-vuotta (1 päivä tammikuuta—30 päivä kesäkuuta) koskevien kiintiöiden avaaminen aiotaan rajoittaa vuoden 2004 tammikuussa neljää kuukautta vastaaviin määriin kuuden kuukauden asemesta, jotta 1 päivänä toukokuuta 2004 yhteisöön liittyvien uusien jäsenvaltioiden toimijat voivat

osallistua näiden kiintiöiden vuoden 2004 toukokuussa jaettavaan lisäerään kahden kuukauden kiintiötä vastaavilla määrillä.

- (4) Näiden säännösten hyväksymismenettelyn päättymistä ja niiden julkaisemista odottaessa sekä oikeusvarmuuden vuoksi on tarpeen siirtää asetuksen (EY) N:o 2535/2001 14 artiklan 1 kohdassa säädettyä hakemusten jättämisaikaa ja sen vuoksi poikettava mainitusta artiklasta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2535/2001 14 artiklan 1 kohdassa säädetään, mainitun asetuksen liitteessä I.A, liitteessä I.B olevassa 5 ja 6 kohdassa, liitteessä I.F ja liitteessä I.H tarkoitettuja kiintiöitä koskevia tuontitodistushakemuksia voidaan jättää 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän huhtikuuta 2004 väliselle ajanjaksolle ainoastaan 12 päivän tammikuuta ja 16 päivän tammikuuta 2004 välisellä ajanjaksolla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1787/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 121).

⁽²⁾ EYVL L 341, 22.12.2001, s. 29, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2012/2003 (EUVL L 297, 15.11.2003, s. 19).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2333/2003,
annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,
asetuksen (EY) N:o 1555/96 muuttamisesta sen määrän osalta, josta alkaen päärynöistä, sitruunoista,
omenoista ja kesäkurpitsaista kannetaan lisätullia

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 33 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Lisätuontitullien soveltamista hedelmä- ja vihannesalalla koskevan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 30 päivänä heinäkuuta 1996 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1555/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1916/2003 ⁽⁴⁾, säädetään sen liitteessä mainittavien tuotteiden tuonnin valvonnasta. Valvonta tapahtuu tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1335/2003 ⁽⁶⁾, 308 d artiklassa säädettyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

- (2) Uruguay'n kierroksen monenvälisten kauppaneuvotte-
lujen yhteydessä tehdyn maataloussopimuksen ⁽⁷⁾ 5
artiklan 4 kohdan soveltamiseksi ja vuosilta 2001, 2002
ja 2003 saatavilla olevien viimeisimpien tietojen perus-
teella olisi muutettava määrää, josta alkaen päärynöistä,
sitruunoista, omenoista ja kesäkurpitsaista aletaan kantaa
lisätullia.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmien
ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1555/96 liite tämän asetuksen
liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun
se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenval-
tioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64.

⁽³⁾ EYVL L 193, 3.8.1996, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 283, 31.10.2003, s. 34.

⁽⁵⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

⁽⁶⁾ EUVL L 187, 26.7.2003, s. 16.

⁽⁷⁾ EYVL L 336, 23.12.1994, s. 22.

LIITE

”LIITE

Tavaran kuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhdistetyn nimityksen tulkintasääntöjen soveltamista. Lisätullien soveltamisala määräytyy tässä liitteessä CN-koodien sisällön mukaan, sellaisena kuin ne ovat tämän asetuksen antamishetkellä. Jos CN-koodin edessä on ex-etuliite, lisätullien soveltamisala määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan soveltamisjakson perusteella.

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Soveltamisjakso	Määrä, josta alkaen kannetaan lisätullia (tonnia)
78.0015 78.0020	ex 0702 00 00	Tomaatit	— 1. lokakuuta—31. maaliskuuta — 1. huhtikuuta—30. syyskuuta	182 801 25 438
78.0065 78.0075	ex 0707 00 05	Kurkut	— 1. toukokuuta—31. lokakuuta — 1. marraskuuta—30. huhtikuuta	36 176 13 824
78.0085	ex 0709 10 00	Latva-artisokat	— 1. marraskuuta—30. kesäkuuta	1 353
78.0100	0709 90 70	Kesäkurpitsat	— 1. tammikuuta—31. joulukuuta	144 253
78.0110	ex 0805 10 10 ex 0805 10 30 ex 0805 10 50	Appelsiinit	— 1. joulukuuta—31. toukokuuta	403 222
78.0120	ex 0805 20 10	Klementiinit	— 1. marraskuuta alkaen helmikuun loppuun	164 111
78.0130	ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitruhedelmähybridit	— 1. marraskuuta alkaen helmikuun loppuun	89 273
78.0155 78.0160	ex 0805 50 10	Sitruunat	— 1. kesäkuuta—31. joulukuuta — 1. tammikuuta—31. toukokuuta	183 211 12 010
78.0170	ex 0806 10 10	Syötäväksi tarkoitetut viinirypäleet	— 21. heinäkuuta—20. marraskuuta	62 108
78.0175 78.0180	ex 0808 10 20 ex 0808 10 50 ex 0808 10 90	Omenat	— 1. tammikuuta—31. elokuuta — 1. syyskuuta—31. joulukuuta	725 117 42 076
78.0220 78.0235	ex 0808 20 50	Päärynät	— 1. tammikuuta—30. huhtikuuta — 1. heinäkuuta—31. joulukuuta	251 007 84 984
78.0250	ex 0809 10 00	Aprikoosit	— 1. kesäkuuta—31. heinäkuuta	24 312
78.0265	ex 0809 20 95	Kirsikat (muut kuin hapankirsikat)	— 21. toukokuuta—10. elokuuta	62 483
78.0270	ex 0809 30	Persikat, myös nektariinit	— 11. kesäkuuta—30. syyskuuta	113 101
78.0280	ex 0809 40 05	Luumut	— 11. kesäkuuta—30. syyskuuta	18 236”

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2334/2003,**annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,****säilöttyjä *Agaricus*-suvun lajien sieniiä koskevien tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnoinnista annetusta asetuksesta (EY) N:o 2125/95 poikkeamisesta vuonna 2004**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2201/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 15 artiklan 1 kohdan,

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2125/95 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, kyseisen asetuksen 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen säilöttyjen sienien tariffikiintiöt jaetaan vuodeksi 2004 toimittajamaiden kesken tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

sekä katsoo seuraavaa:

2 artikla

(1) Komission asetuksen (EY) N:o 2125/95 ⁽²⁾ säännöksiä olisi sovellettava Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian, jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot', tuottajiin.

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2125/95 3 artiklan 2 kohdassa säädetään, tuontitodistukset ovat vuonna 2004 voimassa kahdeksan kuukauden ajan niiden komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000 ⁽³⁾ 23 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tosiasiallisesta antopäivästä. Ne eivät kuitenkaan voi olla voimassa 31 päivän joulukuuta 2004 jälkeen.

(2) Tuonti asetuksessa (EY) N:o 2125/95 tarkoitetuissa kiintiöissä edellyttää tuontitodistusta, jonka rajattu voimassaoloaika alkaa tosiasiallisesta antopäivästä. Tuontitodistusten voimassaoloaika vuonna 2004 olisi tarkistettava uusien jäsenvaltioiden liittymispäivän huomioon ottamiseksi.

3 artikla

(3) Sen varmistamiseksi, että kiintiöitä käytetään moitteettomasti ja uusien jäsenvaltioiden perinteisillä tuojilla on mahdollisuus hakea todistuksia riittävälle määrälle vuonna 2004, olisi säädettävä vuoden 2004 osalta niiden määrien mukauttamisesta, joita unionin, sellaisena kuin se on 30 päivänä huhtikuuta 2004, jäsenvaltioiden perinteisten tuojien tekemät todistushakemukset voivat koskea.

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2125/95 5 artiklan 1 kohdassa säädetään:

(4) Säilöttyjen sienien tariffikiintiöiden hallinnoinnin parantamiseksi ja yksinkertaistamiseksi vuonna 2004 olisi säädettävä hakemusten jättöpäivistä.

a) asetuksen (EY) N:o 2125/95 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen perinteisten tuojien tammikuussa 2004 tekemät todistushakemukset eivät voi koskea yli 35:tä prosenttia muista maista kuin Puolasta, Bulgariasta ja Romaniasta peräisin olevasta keskimääräisestä vuosituonnista, joka on toteutettu kyseisen asetuksen mukaisesti edeltävinä kolmena kalenterivuonna;

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat hedelmä- ja vihannesjalosteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

b) asetuksen (EY) N:o 2125/95 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen perinteisten tuojien toukokuussa 2004 tekemät todistushakemukset eivät voi koskea yli 65:tä prosenttia muista maista kuin Puolasta, Bulgariasta ja Romaniasta peräisin olevasta keskimääräisestä vuosituonnista, joka on toteutettu kyseisen asetuksen mukaisesti edeltävinä kolmena kalenterivuonna.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2125/95 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, kyseisen asetuksen 4 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen uusien tuojien tekemät todistushakemukset eivät vuonna 2004 voi koskea yli kahdeksaa prosenttia kyseisen säännöksen mukaisesti myönnetystä määrästä.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 453/2002 (EUVL L 72, 14.3.2002, s. 9).

⁽²⁾ EYVL L 212, 7.9.1995, s. 16, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1142/2003 (EUVL L 160, 28.6.2003, s. 39).

⁽³⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

4 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2125/95 6 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, vuoden 2004 osalta:

- a) tuojien on jätettävä tuontitodistushakemuksensa kansallisille toimivaltaisille viranomaisille tammikuun ensimmäisenä ja toisena työpäivänä ja/tai toukokuun ensimmäisenä ja toisena työpäivänä;
- b) jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi tammikuun neljäntenä työpäivänä määrät, joista on tehty tuontitodistushakemuksia tammikuussa, ja toukokuun neljäntenä työpäivänä määrät, joista on tehty tuontitodistushakemuksia toukokuussa;
- c) määrät, joista ei ole tehty hakemuksia tammikuussa 2004, siirretään alkuperän mukaan seuraavalle tuontijaksolle, ja niistä voidaan tehdä hakemuksia toukokuussa 2004;

d) jäsenvaltioiden tiedonannot on eriteltävä tuotteittain yhdistetyn nimikkeistön mukaisesti, ja perinteisten ja uusien tuojien hakemia määriä vastaavat luvut on esitettävä erikseen;

e) tuontitodistukset on annettava seitsemäntenä työpäivänä sen jälkeen, kun jäsenvaltiot ovat antaneet komissiolle tiedoksi määrät, joista on tehty tuontitodistushakemuksia, sillä edellytyksellä, että komissio ei ole tällä välin toteuttanut erityistoimenpiteitä.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

Asetuksen (EY) N:o 2125/95 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille säilötyille sienille vuodeksi 2004 myönnetyt kiintiöt tonneina (valutettu nettopaino)

Toimittajamaa	Vuosi 2004	
	1.1.—30.4.2004	1.5.—31.12.2004
Bulgaria	874	1 751
Romania	166	334
Kiina	7 576	15 174
Muut	1 096	2 194
Varaus vuodelle 2004	1 000	

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2335/2003,
annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,
asetuksesta (EY) N:o 2402/96 poikkeamisesta vuonna 2004 maniokkitärkkelyksen tariffikiintiöiden
osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöönpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Thaimaan kanssa käytyjen GATT-sopimuksen XXIII artiklan mukaisten neuvottelujen tulosten hyväksymisestä 13 päivänä toukokuuta 1996 tehdyn neuvoston päätöksen 96/317/EY ⁽²⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian tuottajiin olisi sovellettava bataattien ja maniokkitärkkelyksen vuotuisten tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnosta 17 päivänä joulukuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2402/96 ⁽³⁾ säännöksiä.
- (2) Markkinoiden vääristymisen välttämiseksi maniokkitärkkelyksen vuotuiset tuontikiintiöt on asetuksesta (EY) N:o 2402/96 poiketen vuonna 2004 tarpeen jakaa kahteen osakiintiöön.
- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2402/96 1 artiklan 3 kohdassa säädetään, mainitussa artiklassa tarkoitettu vuotuinen tariffikiintiö, jonka mukaisesti yhteisöön voi tuoda 10 000 tonnia maniokkitärkkelystä, jaetaan vuonna 2004 kahteen osakiintiöön tämän asetuksen liitteessä olevan A kohdan mukaisesti.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 2402/96 1 artiklan 4 kohdassa säädetään, mainitussa artiklassa tarkoitettu yksipuolinen vuotuinen lisätariffikiintiö, jonka mukaisesti yhteisöön voi tuoda 10 500 tonnia maniokkitärkkelystä ja josta 10 000 tonnia on varattu Thaimaalle, jaetaan vuonna 2004 kahteen osakiintiöön tämän asetuksen liitteessä olevan B kohdan mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 122, 22.5.1996, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 327, 18.12.1996, s. 14.

LIITE

Vuotuisten maniokkitärkkelyksen tuontikiintiöiden jakaminen osakiintiöihin vuonna 2004

- A. Asetuksen (EY) N:o 2402/96 1 artiklan 3 kohdassa säädetty maniokkitärkkelyksen vuotuinen tariffikiintiö, jonka mukaisesti yhteisöön voi tuoda 10 000 tonnia maniokkitärkkelystä, jaetaan vuonna 2004 seuraavasti:
- 1 päivän tammikuuta ja 30 päivän huhtikuuta 2004 välinen jakso: 3 333 tonnia
 - 1 päivän toukokuuta ja 31 päivän joulukuuta 2004 välinen jakso: 6 667 tonnia.
- B. Asetuksen (EY) N:o 2402/96 1 artiklan 4 kohdassa säädetty maniokkitärkkelyksen yksipuolinen vuotuinen lisätariffikiintiö, jonka mukaisesti yhteisöön voi tuoda 10 500 tonnia maniokkitärkkelystä ja josta 10 000 tonnia on varattu Thaimaalle, jaetaan vuonna 2004 seuraavasti:

Kausi	Tuontikiintiö	Josta varattu Thaimaan kuningaskunnalle
1.1.—30.4.2004	3 500 tonnia	3 333 tonnia
1.5.—31.12.2004	7 000 tonnia	6 667 tonnia

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2336/2003,**annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,****maatalousperäisen etyylialkoholin markkinoihin liittyvistä erityistoimenpiteistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 670/2003 yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maatalousperäisen etyylialkoholin markkinoihin liittyvistä erityistoimenpiteistä 8 päivänä huhtikuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 670/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 3 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan, 3 artiklan 3 kohdan ensimmäisen alakohdan, 4 artiklan 4 kohdan ja 11 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jäsenvaltioiden olisi annettava komissiolle säännöllisesti yhdenmukaisessa muodossa tiedoksi tuotetun, tuodun, viedyn ja myydyin alkoholin määrät sekä markkinointivuoden lopussa varastoissa olevat määrät ja tuotantoarviot, jotta komissio voisi laatia asetuksen (EY) N:o 670/2003 3 artiklan 2 kohdassa säädetyn alkoholitilaston ja jotta se saisi kokonaiskuvan kaupan kehityksestä.
- (2) Muu kuin maatalousperäinen etyylialkoholi voi eräissä käyttötarkoituksissa korvata maatalousperäisen alkoholin. Tämän vuoksi yhteisön tilastoon olisi sisällytettävä myös kyseinen tuotetyyppi.
- (3) Jäsenvaltioiden ja komission on voitava jatkuvasti seurata kaupan liikkeitä voidakseen paremmin arvioida markkinoiden kehitystä. Tämän vuoksi olisi säädettävä tuontitodistusten myöntämisestä. Myönnettyjä tuontitodistuksia koskevat tiedonannot olisi tehtävä viikoittain.
- (4) Olisi vahvistettava todistusten voimassaoloaika ottaen huomioon kansainvälisen kaupan käytänteet ja toimitusajat.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 670/2003 4 artiklan 3 kohdan mukaisesti todistusten myöntämisen edellytyksenä on sellaisen vakuuden asettaminen, joka menetetään kokonaan tai osittain, jos toimea ei toteuteta tai se toteutetaan vain osittain. Olisi vahvistettava kyseisen vakuuden määrä.

- (6) Maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettua komission asetusta (EY) N:o 1291/2000⁽²⁾ ja maataloustuotteiden vakuusjärjestelmän soveltamista koskevien yhteisten yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta 22 päivänä heinäkuuta 1985 annettua komission asetusta (ETY) N:o 2220/85⁽³⁾ olisi voitava soveltaa tässä asetuksessa säädettyihin tuontitodistuksiin ja vakuuksiin, jollei tässä asetuksessa toisin säädetä.
- (7) Koska tasoituskäytön vahvistamisesta Ranskassa tuotetun maatalousperäisen etyylialkoholin tuontiin muihin jäsenvaltioihin 4 päivänä syyskuuta 1984 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2541/84⁽⁴⁾ voimassaolo on päättynyt, se olisi kumottava.
- (8) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU

SOVELTAMISALA*1 artikla***Soveltamisala**

Tässä asetuksessa vahvistetaan asetuksessa (EY) N:o 670/2003 säädetty yhteisön etyylialkoholitilaston ja tuontitodistusjärjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

II LUKU

YHTEISÖN TILASTO*2 artikla***Yhteisön tilaston laatiminen**

Komissio laatii yhteisön etyylialkoholitilaston edelliseltä vuodelta viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä maaliskuuta. Ettylialkoholimarkkinoita koskevat tiedot yhteisön tasolla sisältävä tilasto esitetään viinin hallintokomitealle liitteessä I vahvistetussa muodossa ja julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽²⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 325/2003 (EUVL L 47, 21.2.2003, s. 21).

⁽³⁾ EYVL L 205, 3.8.1985, s. 5, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1932/1999 (EYVL L 240, 10.9.1999, s. 11).

⁽⁴⁾ EYVL L 238, 6.9.1984, s. 16, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3826/85 (EYVL L 371, 31.12.1985, s. 1).

⁽¹⁾ EUVL L 97, 15.4.2003, s. 6.

3 artikla

Maatalousperäistä etyylialkoholia koskevat tiedot

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään kyseessä olevaa jaksoa seuraavan toisen kuukauden viimeisenä työpäivänä asetuksen (ETY) N:o 670/2003 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun maatalousperäisen etyylialkoholin osalta seuraavat tiedot:

- a) neljännesvuosittainen tuonti kolmansista maista eriteltynä yhdistetyn nimikkeistön koodien ja alkuperämaiden mukaan; alkuperämaat on ilmoitettava komission asetuksessa (EY) N:o 1779/2002 (¹) vahvistettujen yhteisön ulko- maankauppatilastojen maaluokittelukoodien mukaisesti;
- b) neljännesvuosittainen vienti kolmansiin maihin, mukaan luettuna mahdollinen muun kuin maatalousalkuperää olevan alkoholin vienti;
- c) neljännesvuosittainen tuotanto eriteltynä alkoholin valmistukseen käytetyn tuotteen mukaan, tämän asetuksen liitteessä II esitetyn mallin mukaisesti;
- d) edellisen neljännesvuoden aikana myyty määrä eriteltynä eri käyttötarkoitusalojen mukaan, tämän asetuksen liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti;
- e) kunkin vuoden lopussa maassaan olevat alkoholintuottajien käytettävissä olevat varastot, tämän asetuksen liitteessä IV esitetyn mallin mukaisesti;
- f) kuluvan vuoden tuotantoa koskevat arviot kaksi kertaa vuodessa eli ennen 28 päivää helmikuuta ja ennen 31 päivää elokuuta, tämän asetuksen liitteessä V esitetyn mallin mukaisesti.

Ensimmäisen alakohdan d alakohdan soveltamiseksi myynnillä tarkoitetaan alkoholintuottajan tai tuojan etyylialkoholin siirtoa sen jalostamiseksi tai kaupakunnostamiseksi.

Toimitettavat luvut on ilmoitettava hehtolitroina puhdasta alkoholia.

Jäsenvaltiot voivat säätää ilmoitusjärjestelmistä, joilla pyritään varmistamaan ensimmäisen alakohdan c, d, e ja f alakohdassa tarkoitettujen tietojen kerääminen.

4 artikla

Muuta kuin maatalousperäistä etyylialkoholia koskevat tiedot

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään kyseessä olevaa jaksoa seuraavan toisen kuukauden viimeisenä työpäivänä asetuksen (ETY) N:o 670/2003 3 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun muun kuin maatalousperäisen etyylialkoholin osalta seuraavat tiedot:

- a) neljännesvuosittainen tuotanto eriteltynä tapauksen mukaan synteettiseen alkoholiin ja muuhun alkoholiin;
- b) neljännesvuosittainen tuonti kolmansista maista, tämän asetuksen liitteessä VII esitetyn mallin mukaisesti;
- c) neljännesvuosittainen vienti kolmansiin maihin, jollei se jo sisälly tämän asetuksen 3 artiklan b alakohdan mukaisesti ilmoitettuun vientiin;

(¹) EYVL L 296, 5.10.2002, s. 6.

- d) edellisen neljännesvuoden aikana myyty määrä eriteltynä tapauksen mukaan synteettiseen alkoholiin ja muuhun alkoholiin;

- e) vuoden lopussa alkoholintuottajien käytettävissä olevat varastot eriteltynä tapauksen mukaan synteettiseen alkoholiin ja muuhun alkoholiin.

Ensimmäisen kohdan d alakohdan soveltamiseksi 'myydyllä määrällä' tarkoitetaan valmistajien yhteisön markkinoilla myymää alkoholimäärää.

Ensimmäisen kohdan a, d ja e alakohdassa tarkoitetut tiedonannot on tehtävä liitteessä VI esitetyn mallin mukaisesti. Tiedoksi annettavat luvut on ilmoitettava hehtolitroina puhdasta alkoholia.

III LUKU

TUONTITODISTUKSET

5 artikla

Todistusten myöntäminen

1. Asetuksen (EY) N:o 670/2003 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuonti yhteisöön edellyttää 27 päivästä tammikuuta 2004 alkaen tuontitodistusta. Jäsenvaltioiden on myönnettävä tuontitodistus kaikille hakijoille riippumatta näiden sijoittautumispaikasta yhteisössä.

2. Tässä luvussa tarkoitettuihin todistuksiin sovelletaan asetusta (EY) N:o 1291/2000.

3. Maatalousperäisen alkoholin tuontitodistushakemuksen ja tuontitodistuksen kohtaan 8 on merkittävä alkuperämaa. Kohtaan "pakollinen: kyllä" on merkittävä rasti. Todistuksen antanut viranomais voi asianomaisen pyynnöstä korvata alkuperämaan toisella maalla yhden kerran.

4. Jäsenvaltiot voivat päättää, että kohtaan 20 on merkittävä alkoholin cif-hinta.

6 artikla

Voimassaoloaika

Tuontitodistus on voimassa asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 1 kohdan mukaisesta myöntämispäivästä sitä seuraavan neljännen kuukauden loppuun.

7 artikla

Tuontitodistuksia koskevat tiedonannot

1. Jäsenvaltioiden on annettava komissiolle tiedoksi joka torstai, tai jos torstai on pyhäpäivä, seuraavana työpäivänä asetuksen (EY) N:o 670/2003 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetut määrät, joille on myönnetty tuontitodistuksia edellisellä viikolla, eriteltynä yhdistetyn nimikkeistön koodien ja alkuperämaiden mukaan.

2. Jos jäsenvaltio katsoo, että niiden määrien tuonti, joille on haettu todistusta jäsenvaltiossa, saattaa aiheuttaa riskin häiriöstä markkinoilla, sen on ilmoitettava tästä välittömästi komissiolle antamalla tiedoksi kyseiset määrät tuotetyypin mukaan. Komissio tutkii tilannetta ja tiedottaa siitä jäsenvaltioille.

8 artikla

Vakuus

Tuontitodistuksiin liittyvän vakuuden määräksi vahvistetaan yksi euro hehtolitralta.

Tässä luvussa tarkoitettuihin vakuuksiin sovelletaan asetusta (ETY) N:o 2220/85.

IV luku

LOPPUSÄÄNNÖKSET

9 artikla

Tiedonvälitys

Jäsenvaltioiden on lähetettävä 3 ja 4 artiklassa tarkoitetut vuoden 2004 ensimmäistä vuosineljänneistä koskevat tiedot viimeistään 31 päivänä elokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Tässä asetuksessa säädetyt tiedonannot on lähetettävä komissiolle liitteessä VIII esitettyyn osoitteeseen.

10 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2541/84.

11 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

	Yhteisön etyylialkoholitilasto			Määrä (hehtolitraa puhdasta alkoholia)
1.	Alkuvarasto			
1.1	Maatalousalkuperä			
1.2	Muu kuin maatalousalkuperä			
2.	Tuotanto			
2.1	Maatalousalkuperä			
2.2	Muu kuin maatalousalkuperä			
3.	Tuonti			
3.1	Tulli 0 %	Maatalousalkuperä		
3.2	Alennettu tulli			
3.3	Tulli 100 %			
3.4	Tulli 0 %	Muu kuin maatalousalkuperä		
3.5	Alennettu tulli			
3.6	Tulli 100 %			
4.	Käytettävissä olevat määrät yhteensä			
5.	Vienti			
6.	Käyttö yhteisössä			
		Maatalousperäinen alkoholi	Muu kuin maatalousperäinen alkoholi	Yhteensä
6.1	Elintarvikekäyttö			
6.2	Teollisuus			
6.3	Käyttö polttoaineena			
6.4	Muu			
7.	Loppuvarasto			
	Maatalousperäinen alkoholi			
	Muu kuin maatalousperäinen alkoholi			

LIITE II

3 artiklan c alakohdassa tarkoitetun maatalousperäisen etyylialkoholin tuotanto

Jäsenvaltio:		Jakso:
		Tiedonannon päivämäärä:
	Alkoholin alkuperä	Tuotettu määrä (hehtolitroina puhdasta alkoholia)
	Viljat	
	Melassi/juurikkaat	
	Viiniala	
	Perunat	
	Hedelmät	
	Muu	
	Yhteensä	

LIITE III

3 artiklan d alakohdassa tarkoitetun maatalousperäisen etyylialkoholin myyty määrä

Jäsenvaltio:			Jakso:
			Tiedonannon päivämäärä:
	Alkoholin käyttötarkoitus		Myyty määrä (hehtolitroina puhdasta alkoholia)
	Elintarvikekäyttö	Elintarvikevalmisteet	
		Alkoholijuomat	
	Teollinen käyttö		
	Käyttö polttoaineena		
	Muu		
	Yhteensä		

LIITE IV

3 artiklan e alakohdassa tarkoitetun maatalousperäisen etyylialkoholin varastot

Jäsenvaltio:		Vuosi:
		Tiedonannon päivämäärä:
	Hallussapitäjät	Varastoissa oleva määrä (hehtolitroina puhdasta alkoholia)
	Alkoholintuottajat	
	Julkiset laitokset	
	Yhteensä	

LIITE V

3 artiklan f alakohdassa tarkoitetun maatalousperäisen etyylialkoholin tuotantoarvio kuluvana vuonna

Jäsenvaltio:		Jakso:
		Tiedonannon päivämäärä:
	Alkoholin alkuperä	Arvioitu määrä (hehtolitroina puhdasta alkoholia)
	Viljat	
	Melassi/juurikkaat	
	Viiniala	
	Perunat	
	Hedelmät	
	Muu	
	Yhteensä	

LIITE VI

4 artiklan a, d ja e alakohdassa tarkoitetun muun kuin maatalousperäisen etyylialkoholin tuotanto, myynti ja varastot

Jäsenvaltio:		Jakso:		
		Tiedonannon päivämäärä:		
Alue	Alkoholityyppi	Tuotanto	Myynti	Varastot
	Syntetettinen			
	Muu			

LIITE VII

4 artiklan b alakohdassa tarkoitetun muun kuin maatalousperäisen etyylialkoholin tuonti

Jäsenvaltio:		Jakso:	
		Tiedonannon päivämäärä:	
	Tuonti		Tuotu määrä (hehtolitroina puhdasta alkoholia)
	CN-koodi	Alkuperämaa	
	Yhteensä		

LIITE VIII

9 artiklassa tarkoitettu osoite, johon tiedonannot lähetetään

Euroopan komissio — Maatalouden pääosasto, D.4
 Faksi: (32-2) 295 92 52
 Sähköposti: agri-d4@cec.eu.int.

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2337/2003,
annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,
oliivien ja öljyn tuotosten vahvistamisesta markkinointivuodeksi 2002/2003 annetun asetuksen
(EY) N:o 1903/2003 oikaisemisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 11 kohdan,

ottaa huomioon tuen myöntämistä oliiviöljyn tuotannolle sekä tuottajajärjestöille koskevista yleisistä säännöistä 17 päivänä heinäkuuta 1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2261/84 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 19 artiklan 2 kohdan ensimmäisen luetelmakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tarkastuksessa on havaittu, että komission asetuksen (EY) N:o 1903/2003 ⁽³⁾ liitteessä on virhe.
- (2) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 1903/2003 olisi oikaistava.
- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat rasvojen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Oikaistaan asetuksen (EY) N:o 1903/2003 liitteessä oleva D osa (Espanja) seuraavasti:

1) Korvataan 6 kohta (Extremadura) seuraavasti:

"6. Extremadura		14,29	18,84
Badajoz	1	13,45	19,00
	2	16,05	21,00
	3	21,33	20,00
	4	13,60	19,00
	5	11,93	21,00
	6	7,23	19,00
Cáceres	1	11,06	12,50
	2	7,23	12,50
	3	8,97	20,50
	4	6,94	14,00
	5	11,57	18,00
	6	9,69	14,00"

⁽¹⁾ EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1513/2001 (EYVL L 201, 26.7.2001, s. 4).

⁽²⁾ EYVL L 208, 3.8.1984, s. 3, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1639/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 38).

⁽³⁾ EUVL L 280, 30.10.2003, s. 6.

2) Korvataan yhteismäärää koskeva rivi (ESPAÑA) seuraavasti:

"ESPAÑA		23,37	21,90"
---------	--	--------------	---------------

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä marraskuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2338/2003,**annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä kolmansien maiden kanssa käytävän viinialan tuotteiden kaupan osalta annetun asetuksen (EY) N:o 883/2001 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 68 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetus (EY) N:o 883/2001 ⁽²⁾ sisältää eräitä poikkeuksia sellaisten todistusten myöntämiseen, joiden nojalla Australiaan ja Amerikan yhdysvaltoihin sovelletaan yksinkertaistettua todistusmenettelyä, jonka voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2003.
- (2) Koska näiden kahden maan kanssa parhaillaan käytäviä kahdenvälisiä neuvotteluja ei saada päätökseen ennen vuodenvaihdetta ja jotta vältettäisiin kaupan häiriintyminen, kyseistä poikkeusta olisi jatkettava rajoitetun ajan mainittujen neuvottelujen edistymisen perusteella.
- (3) Lisäksi asetus (EY) N:o 883/2001 olisi saatettava ajan tasalle ottaen huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinituotteiden kuvauksen, nimityksen, tarjontamuodon ja suojauksen osalta 29 päivänä huhtikuuta 2002 annettu komission asetus (EY) N:o 753/2002 ⁽³⁾, jota on sovellettu 1 päivästä elokuuta 2003 alkaen.

(4) Tämän vuoksi on syytä muuttaa asetus (EY) N:o 883/2001.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 883/2001 seuraavasti:

- 1) Korvataan 27 artiklan 2 kohta seuraavasti:
"2. Edellä 24 artiklan 2 kohtaa ja 26 artiklaa sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2005."
- 2) Korvataan liitteessä VIII olevan B osan 3 kohta seuraavasti:
"3. Tuotteen kuvaus VI 1 -lomakkeen 6 kohdassa ja VI 2 -lomakkeen 5 kohdassa on annettava asetuksen (EY) N:o 753/2002 10 artiklan mukaisesti."

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1795/2003 (EUVL L 262, 14.10.2003, s. 13).

⁽²⁾ EYVL L 128, 10.5.2001, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1220/2003 (EUVL L 170, 9.7.2003, s. 3).

⁽³⁾ EYVL L 118, 4.5.2002, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1205/2003 (EUVL L 168, 5.7.2003, s. 13).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2339/2003,**annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,****interventiovarastosta tulevien elintarvikkeiden yhteisön kaikkein varattomimpien hyväksi toimittamisen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 3149/92 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon yleisistä säännöistä yhteisön vähävaraisimmille henkilöille jaettavaksi tarkoitettujen elintarvikkeiden luovuttamisesta interventiovarastoista tietyille järjestöille 10 päivänä joulukuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3730/87 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 6 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksen (ETY) N:o 3149/92 ⁽²⁾ 4 artiklassa vahvistetaan tarjouskilpailuja koskevat yksityiskohtaiset säännöt toimitusten järjestämiseksi yhteisön toimeen osallistuvissa jäsenvaltioissa.
- (2) Vuosisuunnitelman mukaisesti interventiovarastosta poistettaviksi myönnetty tuotteet voidaan toimittaa sellaisenaan tai useimmiten elintarviketuotantoa varten jalostettuina tai ne voidaan poistaa maksuna yhteisön markkinoilta hankittavien elintarvikkeiden valmistamisesta. Viimeksi mainitun toimitustyyppin osalta on täsmennettävä interventiovarastossa käytettävissä olevat tuotteet, jotka voidaan poistaa maksuna vilja- ja maitotuotteiden valmistamisesta.
- (3) Jotta voitaisiin paremmin vastata hyväntekeväisyysjärjestöjen pyyntöihin ja laajentaa toimitettavien elintarvikkeiden kirjoa, olisi täsmennettävä, että interventiovarastosta peräisin olevat tuotteet voidaan yhdistää muihin tuotteisiin elintarvikkeiden valmistamiseksi. Tällaisissa tapauksissa interventiovarastosta peräisin olevien tuotteiden on kuitenkin jokaisen lopputuotteen osalta edustettava vähintään 50:tä prosenttia toimitettavan elintarvikkeen nettopainosta.
- (4) Asetus (ETY) N:o 3149/92 olisi näin ollen muutettava.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asianomaisten hallintokomiteoiden lausunnon mukaiset,

Muutetaan asetus (ETY) N:o 3149/92 seuraavasti:

1) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) muutetaan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

i) lisätään ensimmäiseen alakohtaan seuraava:

”Toimitettavan tuotteen on oltava joko interventiovarastosta poistettu tuote sellaisenaan tai pakkaamisen ja/tai jalostamisen jälkeen taikka tuote, joka on hankittu markkinoilta käyttäen toimituksen maksuna interventiovarastosta poistettua tuotetta.”;

ii) lisätään toisen alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

”Toisen alakohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettua tapauksessa ja kun toimitus koskee viljaa tai viljatuotteita, tarjouskilpailuilmoituksessa on täsmennettävä, että poistettava tuote on interventioelimen hallussa oleva tietty vilja. Kun toimitus koskee maitotuotteita, tarjouskilpailuilmoituksessa on täsmennettävä, onko interventioelimen varastosta poistettava tuote voita vai maitojauhetta, kyseisen interventioelimen varastoissa käytettävissä olevien tuotteiden mukaan.”.

b) Lisätään 2 a kohta seuraavasti:

”2 a. Interventiosta peräisin olevat tuotteet voidaan yhdistää tai lisätä muihin markkinoilta elintarvikkeiden valmistamiseksi hankittuihin tuotteisiin, jotka toimitetaan suunnitelman täytäntöön panemiseksi. Tällaisessa tapauksessa interventiovarastosta peräisin olevien tuotteiden on edustettava vähintään 50:tä prosenttia toimitettavan elintarvikkeen nettopainosta.

Ensimmäisen alakohdan soveltamiseksi tarjouskilpailuilmoituksessa on mainittava nimenomaisesti, että interventiovarastosta peräisin olevien tuotteiden on edustettava vähintään 50:tä prosenttia toimitettavan elintarvikkeen nettopainosta.”.

2) Lisätään 9 artiklan ensimmäiseen alakohtaan luetelmakohta seuraavasti:

— tarjouskilpailuilmoukset ovat 4 artiklan säännösten mukaisia ja toimitukset pannaan täytäntöön tämän asetuksen säännösten mukaisesti.”.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

⁽¹⁾ EYVL L 352, 15.12.1987, s. 1, asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2535/95 (EYVL L 260 31.10.1995, s. 3).

⁽²⁾ EYVL L 313, 30.10.1992, s. 50, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1921/2002 (EYVL L 293, 29.10.2002, s. 9).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2340/2003,**annettu 29 päivänä joulukuuta 2003,****Bulgarialle, Tšekin tasavallalle, Slovakialle, Romanianle, Puolan tasavallalle ja Unkarin tasavallalle neuvoston päätöksissä 2003/286/EY, 2003/298/EY, 2003/299/EY, 2003/18/EY, 2003/263/EY ja 2003/285/EY säädettyjen naudanlihan tariffikiintiöiden soveltamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta annetusta asetuksesta (EY) N:o 1279/98 poikkeamisesta vuoden 2004 osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

1 artikla

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999⁽¹⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1279/98⁽²⁾ annetaan yksityiskohtaiset säännöt Bulgarialle, Tšekille, Slovakialle, Romanianle, Puolalle ja Unkarille avatuissa tariffikiintiöissä tuotuja naudanlihavalmisteita koskevien myönnysten soveltamisesta.
- (2) Jos Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian (jäljempänä 'uudet jäsenvaltiot') liittymissopimus ratifioidaan, Tšekki, Slovakia, Puola ja Unkari liittyvät Euroopan unioniin 1 päivänä toukokuuta 2004. Näille maille annettavat kiintiöt olisi sen vuoksi avattava ainoastaan niiden liittymisajankohtaan asti.
- (3) Jotta uusien jäsenvaltioiden toimijat voisivat käyttää Bulgarialle ja Romanianle asetuksen (EY) N:o 1279/98 mukaisesti myönnettyjä etuuskohteluun oikeuttavia kiintiöitä, kiintiökaudella 1 päivästä tammikuuta 2004 30 päivään kesäkuuta 2004 käytettävissä olevat määrät olisi jaettava ajan mukaan suhteellisesti kahteen osaan. Ensimmäinen osa olisi avattava ajanjaksoksi 1 päivästä tammikuuta 2004 30 päivään huhtikuuta 2004.
- (4) Tšekille, Slovakialle, Puolalle ja Unkarille asetuksen (EY) N:o 1279/98 mukaisesti avattujen tariffikiintiöiden ajanjaksolla 1 päivästä tammikuuta 2004 30 päivään kesäkuuta 2004 käytettävissä olevat määrät olisi voitava käyttää kokonaan ennen 30 päivää huhtikuuta 2004.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

1. Asetuksen (EY) N:o 1279/98 2 artiklan ensimmäisestä kohdasta poiketen ajanjaksolla 1 päivästä tammikuuta 30 päivään kesäkuuta 2004 määrät porrastetaan seuraavasti:

- a) jaksolle 1 päivästä tammikuuta 30 päivään huhtikuuta 2004 Tšekistä, Unkarista, Puolasta ja Slovakiasta peräisin olevien tuotteiden osalta 50 prosenttia kyseisen asetuksen 1 artiklasta tarkoitetuista näiden tuotteiden kiintiöistä;
- b) Bulgariasta ja Romaniasta peräisin olevien tuotteiden osalta
 - i) jaksolle 1 päivästä tammikuuta 30 päivään huhtikuuta 2004 33 prosenttia kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitetuista näiden tuotteiden kiintiöistä;
 - ii) jaksolle 1 päivästä toukokuuta 30 päivään kesäkuuta 2004 17 prosenttia kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitetuista näiden tuotteiden kiintiöistä.

2. Asetuksen (EY) N:o 1279/98 2 artiklan toisesta kohdasta poiketen silloin, kun jaksolle 1 päivästä heinäkuuta 31 päivään joulukuuta 2003 määritellyn osan mukaisesti tehdyissä tuontitodistushakemuksissa haetaan käytettävissä olevaa määrää pienempiä määriä, jäljelle jäävät määrät lisätään tämän artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja b alakohdan i luetelmakohdassa tarkoitettuihin osiin.

Edellä 1 kohdan b alakohdan i luetelmakohdassa tarkoitettun osan jäljelle jäävä määrä lisätään 1 kohdan b alakohdan ii luetelmakohdassa tarkoitettuun osaan.

2 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1279/98 5 artiklan 2 kohdasta poiketen 1 päivän tammikuuta 2004 ja 30 päivän huhtikuuta 2004 välisenä aikana myönnetty tuontitodistukset ovat voimassa 120 päivää niiden komission asetuksen (EY) N:o 1291/2000⁽³⁾ 23 artiklan 2 kohdan mukaisesta tosiasiallisesta myöntämispäivästä. Tšekistä, Unkarista, Puolasta ja Slovakiasta peräisin olevien tuotteiden tuontitodistukset eivät kuitenkaan ole voimassa 30 päivän huhtikuuta 2004 jälkeen.

⁽³⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 176, 20.6.1998, s. 12, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1144/2003 (EUVL L 160, 28.6.2003, s. 44).

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2341/2003,**annettu 29 päivänä joulukuuta 2003,****asetuksesta (EY) N:o 780/2003 poikkeamisesta CN-koodiin 0202 kuuluvaa jäädytettyä naudanlihaa ja CN-koodiin 0206 29 91 kuuluvia tuotteita koskevan osatariffikiintiön osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 32 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Jos Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimus ratifioidaan, nämä maat liittyvät Euroopan unioniin 1 päivänä toukokuuta 2004. Eräät kaudelle 1 päivästä tammikuuta 2004 30 päivään huhtikuuta 2004 avatut kiintiöt olisi sen vuoksi saatava käyttöön liittymisajan kohtana.
- (2) Komission asetuksessa (EY) N:o 780/2003 ⁽²⁾ avataan jäädytetyn naudanlihan 34 450 tonnin osatariffikiintiö, jonka järjestysnumero on 09.4003, ja säädetään sen hallinnoinnista 1 päivän heinäkuuta 2003 ja 30 päivän kesäkuuta 2004 välisellä kaudella, joka jaetaan kahteen puolivuotiskauteen.
- (3) Jotta uusien jäsenvaltioiden toimijat voisivat käyttää tätä osakiintiötä, kaudella 1 päivästä tammikuuta 2004 30 päivään kesäkuuta 2004 käytettävissä olevat osakiintiön määrät olisi jaettava ajan mukaan suhteellisesti kahteen osaan. Ensimmäinen osa olisi avattava kaudeksi 1 päivästä tammikuuta 2004 30 päivään huhtikuuta 2004 ja toinen osa kaudeksi 1 päivästä toukokuuta 2004 30 päivään kesäkuuta 2004.
- (4) Naudanlihan hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 780/2003 12 artiklan 2 kohdasta poiketen tuontitodistushakemuksen voi jättää myös kauden 3 päivästä 7 päivään toukokuuta 2004 aikana.
2. Asetuksen (EY) N:o 780/2003 12 artiklan 2 kohdan toisesta alakohdasta poiketen
 - a) käytettävissä on seuraavat määrät:
 - i) 11 483 tonnia kaudella 5 päivästä 8 päivään tammikuuta 2004;
 - ii) 5 742 tonnia kaudella 3 päivästä 7 päivään toukokuuta 2004;
 - b) jos kauden 5 päivästä tammikuuta 8 päivään tammikuuta 2004 aikana haettu kokonaismäärä on pienempi kuin käytettävissä oleva määrä, jäljelle jäänyt määrä lisätään seuraavan kauden käytettävissä olevaan määrään.
3. Asetuksen (EY) N:o 780/2003 12 artiklan 4 kohdan ensimmäisestä alakohdasta poiketen silloin, kun hakemuksissa ylitetään tämän artiklan 2 kohdan a alakohdan i ja ii luetelmakohdassa mainittuina kausina käytettävissä olevat määrät, komissio vahvistaa vastaavan alennuskertoimen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 114, 8.5.2003, s. 8.

KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2342/2003,**annettu 29 päivänä joulukuuta 2003,****työntekijöiden oikeuksien suojelua koskevien erityisten kannustusjärjestelyjen suomien etuuksien myöntämisestä Sri Lankan demokraattiselle sosialistiselle tasavallalle**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamista 1 päivästä tammikuuta 2002 alkaen 31 päivään joulukuuta 2004 koskevan 10 päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1686/2003⁽²⁾, ja erityisesti sen 18 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Edellä mainitun asetuksen III osaston 1 jaksossa säädetään mahdollisuudesta myöntää työntekijöiden oikeuksien suojelua koskevien erityisten kannustusjärjestelyjen suomia etuuksia.
- (2) Sri Lankan demokraattinen sosialistinen tasavalta esitti 17 päivänä tammikuuta 2002 edellä mainittujen järjestelyjen soveltamista koskevan pyynnön aiemmin sovelletun asetuksen eli monivuotisen yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä heinäkuuta 1999 alkaen 31 päivään joulukuuta 2001 21 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2820/98⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2586/2001⁽⁴⁾, mukaisesti ja toimitti kyseisen asetuksen 11 artiklassa tarkoitetut tiedot. Sri Lanka vahvisti 6 päivänä helmikuuta 2002 päivätyllä kirjeellä haluavansa säilyttää (EY) N:o 2501/2001 mukaisen pyyntönsä ja antoi mainitun asetuksen 15 artiklassa tarkoitetut tiedot.
- (3) Komissio julkaisi ilmoituksen⁽⁵⁾ Sri Lankan esittämästä pyynnöstä.
- (4) Tietty asianomaiset osapuolet esittivät komissiolle asiaa koskevia huomautuksia.
- (5) Komissio tarkasteli pyyntöä ja teki arvioita ja tarkastuksia Sri Lankassa.
- (6) Sri Lankassa tehdyssä arviossa tuli esiin useita seikkoja, joita komissio käsitteli Sri Lankan hallituksen kanssa. Sri Lankan hallitus esitti 20 päivänä maaliskuuta 2003 päi-

vätyssä kirjeessä reaktionsa kyseisiin seikkoihin ja antoi tiedot jo aloitetuista tai suunnitteilla olevista toimenpiteistä joidenkin seikkojen korjaamiseksi.

- (7) Arvion tulosten perusteella ja ottaen huomioon, että Sri Lankan hallitus käsittelee kyseisiä seikkoja, ILO:n yleissopimuksissa numero 29, 87, 98, 100, 105, 111, 138 ja 182 määritettyjen standardien oleelliset seikat sisältyvät komission mielestä Sri Lankan omaan lainsäädäntöön ja Sri Lankan viranomaiset ovat toteuttaneet näiden määräysten tehokasta soveltamista ja seuranta varten tarvittavat toimenpiteet.
- (8) Sri Lanka on sitoutunut varmistamaan erityisjärjestelyjen tosiasiallisen soveltamisen ja valvonnan sekä edellä mainitun asetuksen 15 artiklassa tarkoitettuun hallinnolliseen yhteistyöhön osallistumisen.
- (9) Tästä syystä on aiheellista hyväksyä pyyntö ja myöntää etuudet nykyisen neuvoston asetuksen (EY) N:o 2501/2001 voimassaolon päättymiseen asti.
- (10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat yleisten tullietuuksien komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Myönnetään Sri Lankalle asetuksen (EY) N:o 2501/2001 III osaston 1 jaksossa tarkoitettujen työntekijöiden oikeuksien suojelua koskevien erityisten kannustusjärjestelyjen suomat etuudet.

2. Näiden järjestelyjen soveltamisalaan kuuluviin tuotteisiin sovelletaan asetuksen (EY) N:o 2501/2001 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tullietuuksia saman asetuksen 19 artiklassa vahvistetuina edellytyksin.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavan toisen kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sitä sovelletaan asetuksen (EY) N:o 2501/2001 voimassaolon päättymiseen asti.

⁽¹⁾ EYVL L 346, 31.12.2001, s. 1.⁽²⁾ EUVL L 240, 26.9.2003, s. 8.⁽³⁾ EYVL L 357, 30.12.1998, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL L 345, 29.12.2001, s. 12.⁽⁵⁾ EYVL C 95, 19.4.2002, s. 14.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 29 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

**KOMISSIO ASETUS (EY) N:o 2343/2003,
annettu 23 päivänä joulukuuta 2003,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1949/2003 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 säädetään yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön tai joissa siihen lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.

- (4) On asianmukaista, että tiedon saaja voi vedota jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamaan sitovaan tariffitietoon, joka ei ole tämän asetuksen mukainen, vielä kolmen kuukauden ajan yhteisön tullikodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000 ⁽⁴⁾, 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti.
- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tullikodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara on luokiteltava sarakkeessa 2 mainittuun yhdistetyn nimikkeistön koodiin.

2 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamaa sitovaa tariffitietoa, joka ei ole tämän asetuksen mukainen, voidaan soveltaa vielä kolmen kuukauden ajan asetuksen (EY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.
⁽²⁾ EUVL L 287, 5.11.2003, s. 15.

⁽³⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.
⁽⁴⁾ EYVL L 311, 12.12.2000, s. 17.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu CN-koodi	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Nilkat peittävät lasten vapaa-ajan jalkineet, joiden ulkopohjat ovat kumia ja joiden päällisenä on muovilevy, jonka ulkopinta on peitetty siihen liimatuilla enintään 5 millimetrin pituisilla tekstiilikuiduilla (tekstiiliflokilla) ja jonka sisäpinnalla on ohut kerros tekstiilikangasta. Jalkineissa on tekstiilivuori (ks. kuva 628) (*)	6404 19 90	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, 64 ryhmän 4 huomautuksen a kohdan sekä CN-koodien 6404, 6404 19 ja 6404 19 90 nimiketkestien mukaan Jalkineen "päällisaineen" osalta tarkoitetaan 64 ryhmässä ilmaisulla "tekstiiliaine" 50—60 ryhmän kuituja, lankoja, kankaita jne. Ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, 64 ryhmä, yleisohjeiden F osa Päällisaine on, 64 ryhmän 4 huomautuksen a kohdan mukaisesti, nimikkeeseen 5601 kuuluvaa tekstiiliflokkia, koska päällisessä ei ole muuta ulkopintaa

(*) Valokuva on ainoastaan ohjeellinen.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2344/2003,
annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,
tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o
2658/87 liitteen I muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista 23 heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 yhdistettyä nimikkeistöä koskeva liite I korvattiin 11 päivänä syyskuuta 2003 annetulla, 1 päivästä tammikuuta 2004 sovellettavalla komission asetuksella (EY) N:o 1789/2003 ⁽²⁾ tariffi- ja tilastonimikkeistä ja yhteisestä tullitariffista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteen I muuttamisesta.
- (2) Komissio hyväksyi asetukset (EY) N:o 1871/2003 ⁽³⁾, (EY) N:o 1949/2003 ⁽⁴⁾ ja (EY) N:o 2205/2003 ⁽⁵⁾, joilla muutettiin asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitettä I, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1832/2002 ⁽⁶⁾.

- (3) Jotta varmistetaan, että edellä mainituilla kolmella asetuksella tehdyt muutokset sisältyvät 1 päivästä tammikuuta 2004 sovellettavaan yhdistettyyn nimikkeistöön, on tarpeellista muuttaa vastaavasti asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitettä I, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1789/2003.

- (4) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liite I, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1789/2003, tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2205/2003, (EUVL L 330, 18.12.2003, s. 10).

⁽²⁾ EUVL L 281, 30.10.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 275, 25.10.2003, s. 5.

⁽⁴⁾ EUVL L 287, 5.11.2003, s. 15.

⁽⁵⁾ EUVL L 330, 18.12.2003, s. 10.

⁽⁶⁾ EYVL L 290, 28.10.2002, s. 1.

LIITE

1) Korvataan yhdistetyn nimikkeistön 2 ryhmän 7 lisähuomautus seuraavasti:

”7) Nimikkeessä 0210 tarkoitetaan ilmaisulla ’liha ja muut syötävät eläimenosat, suolatut, suolavedessä’ lihaa ja muita syötäviä eläimenosia, jotka on syvään ja tasaisesti kylästetty suolalla kaikkialta ja joiden kokonaissuolapitoisuus on vähintään 1,2 painoprosenttia edellyttäen, että suolauksella varmistetaan tuotteen pitkäaikainen säilyminen.”.

2) Muutetaan yhdistetyn nimikkeistön 15 ryhmän 2 lisähuomautus seuraavasti:

1) Korvataan 2 lisähuomautuksen A kohdan taulukko I seuraavasti:

”Taulukko I

Rasvahappojen pitoisuudet prosentteina rasvahappojen kokonaismäärästä

Rasvahapot	Prosenttiosuus
myristiinihappo	≤ 0,05
palmitiinihappo	7,5—20,0
palmito-oleiinihappo	0,3—3,5
heptadekaanihappo	≤ 0,3
heptadekeenihappo	≤ 0,3
steariinihappo	0,5—5,0
öljyhappo	55,0—83,0
linolihappo	3,5—21,0
linoleenihappo	≤ 1,0
arakidonihappo	≤ 0,6
eikosaeeni-happo	≤ 0,4
beheeni-happo ⁽¹⁾	≤ 0,3
lignoseriinihappo	≤ 0,2

⁽¹⁾ ≤ 0,2 öljyissä, jotka kuuluvat nimikkeeseen 1509.”

2) Muutetaan 2 lisähuomautuksen B kohta seuraavasti:

a) Korvataan johdantokappale seuraavasti:

”Alanimikkeeseen 1509 10 kuuluvat vain I ja II kohdassa määritellyt oliiviöljyt, jotka on valmistettu vain mekaanisilla tai muilla fysikaalisilla valmistusmenetelmillä sellaisissa oloissa, jotka eivät johda öljyn laadun heikkenemiseen, ja joita ei ole käsitelty millään muulla tavoin kuin pesemällä, dekantoimalla, linkoamalla ja suodattamalla. Oliiviöljyt, jotka on valmistettu liuottimilla uuttamalla, käyttämällä kemiallisesti tai biokemiallisesti vaikuttavaa apuainetta, tai uudelleen esteröimällä, sekä näiden öljyjen ja muiden öljyjen keskinäiset seokset eivät kuulu tähän alanimikkeeseen.”.

b) Muutetaan 2 lisähuomautuksen B kohdan I alakohta seuraavasti:

i) Korvataan ilmaisu ”neitsytoliivilamppuöljy (virgin lampante olive oil)” ilmaisulla ”oliivilamppuöljy (lampante olive oil)”.

ii) Korvataan c alakohta seuraavasti:

”c) triglyseridien 2-asemassa olevien tydyttyneiden rasvahappojen pitoisuus on enintään 1,5 prosenttia;”.

iii) Korvataan g alakohta seuraavasti:

— poistetaan 1 ja 3 alakohta,

— korvataan 4 alakohta seuraavasti:

”4) aistein todettavien ominaisuuksien virheiden mediaani on yli 2,5 asetuksen (ETY) N:o 2568/91 liitteen XII mukaisesti.”.

c) Muutetaan 2 lisähuomautuksen B kohdan II alakohta seuraavasti:

i) Korvataan a alakohta seuraavasti:

”a) happopitoisuus öljyhappona ilmaistuna on enintään 2,0 g/100 g;”.

ii) Korvataan e alakohta seuraavasti:

”e) K_{270} -ekstinktiokerroin on enintään 0,25;”.

- iii) Korvataan g alakohta seuraavasti:
- "g) aistein todettavien ominaisuuksien virheiden mediaani on enintään 2,5 asetuksen (ETY) N:o 2568/91 liitteen XII mukaisesti;"
- iv) Korvataan ij alakohta seuraavasti:
- "ij) triglyseridien 2-asemassa olevien tyydyttyneiden rasvahappojen pitoisuus on enintään 1,5 prosenttia;"
- 3) Muutetaan 2 lisähuomautuksen C kohta seuraavasti:
- a) Korvataan a alakohta seuraavasti:
- "a) happopitoisuus öljyhappona ilmaistuna on enintään 1,0 g/100g;"
- b) Korvataan c ja d alakohta seuraavasti:
- "c) K_{270} -ekstinktiokerroin on enintään 0,90;
- d) ekstinktiokertoimen poikkeama (ΔK) on 270 nanometrialueella enintään 0,15;"
- c) Korvataan f alakohta seuraavasti:
- "f) triglyseridien 2-asemassa olevien tyydyttyneiden rasvahappojen pitoisuus on enintään 1,8 prosenttia;"
- 4) Muutetaan 2 lisähuomautuksen D kohta seuraavasti:
- a) Poistetaan a alakohta;
- b) Korvataan c alakohta seuraavasti:
- "c) triglyseridien 2-asemassa olevien tyydyttyneiden rasvahappojen pitoisuus on enintään 2,2 prosenttia;"
- 5) Korvataan 2 lisähuomautuksen E kohdan toinen virke seuraavasti:
- "Tähän alanimikkeeseen kuuluvien öljyjen triglyseridien 2-asemassa olevien tyydyttyneiden rasvahappojen pitoisuus saa olla enintään 2,2 prosenttia, öljyhapon trans-isomeerien yhteispitoisuuden on oltava pienempi kuin 0,4 prosenttia ja linolihapon ja linoleenihapon trans-isomeerien yhteispitoisuuden pienempi kuin 0,35 prosenttia sekä triglyseridien HPLC-menetelmällä määritetyn koostumuksen ja teoreettisesti lasketun koostumuksen välinen ero ECN42:na saa olla enintään 0,5.".
- 3) Korvataan CN-koodia 1509 10 10 vastaava toisen sarakkeen nimiketeksti seuraavasti:
- "oliivilamppuöljy (lampante olive oil)".
- 4) Poistetaan yhdistetyn nimikkeistön 21 ryhmän 1 lisähuomautus.
-

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2345/2003,
annettu 23 päivänä joulukuuta 2003,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23 päivänä heinäkuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1949/2003 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitettyjen tavaroiden luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 säädetään yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön tai joissa siihen lisätään alajakoa ja jotka vahvistetaan yhteisön erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 kuvailtu tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) Jollei muuta johdu yhteisössä voimassa olevista toimenpiteistä, jotka liittyvät tekstiilituotteiden kaksinkertaiseen tarkkailuun ja yhteisön valvontaan ennen yhteisöön tuontia ja sen jälkeen, on asianmukaista, että haltija voi vielä 60 päivän ajan vedota jäsenvaltioiden tulliviranomaisten tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tällä asetuksella vahvistettujen säännösten mukaisia, yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ⁽³⁾ 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000 ⁽⁴⁾.

- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteessä olevan taulukon sarakkeessa 1 kuvailtu tavara on luokiteltava sarakkeessa 2 mainittuun yhdistetyn nimikkeistön koodiin.

2 artikla

Jollei muuta johdu yhteisössä voimassa olevista toimenpiteistä, jotka liittyvät tekstiilituotteiden kaksinkertaiseen tarkkailuun ja yhteisön valvontaan ennen yhteisöön tuontia ja sen jälkeen, voidaan jäsenvaltioiden tulliviranomaisten antamiin sitoviin tariffitietoihin, jotka eivät ole tässä asetuksessa vahvistettujen säännösten mukaisia, vedota asetuksen (ETY) N:o 2913/92 12 artiklan 6 kohdan mukaisesti vielä 60 päivän ajan.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta
Frederik BOLKESTEIN
Komission jäsen

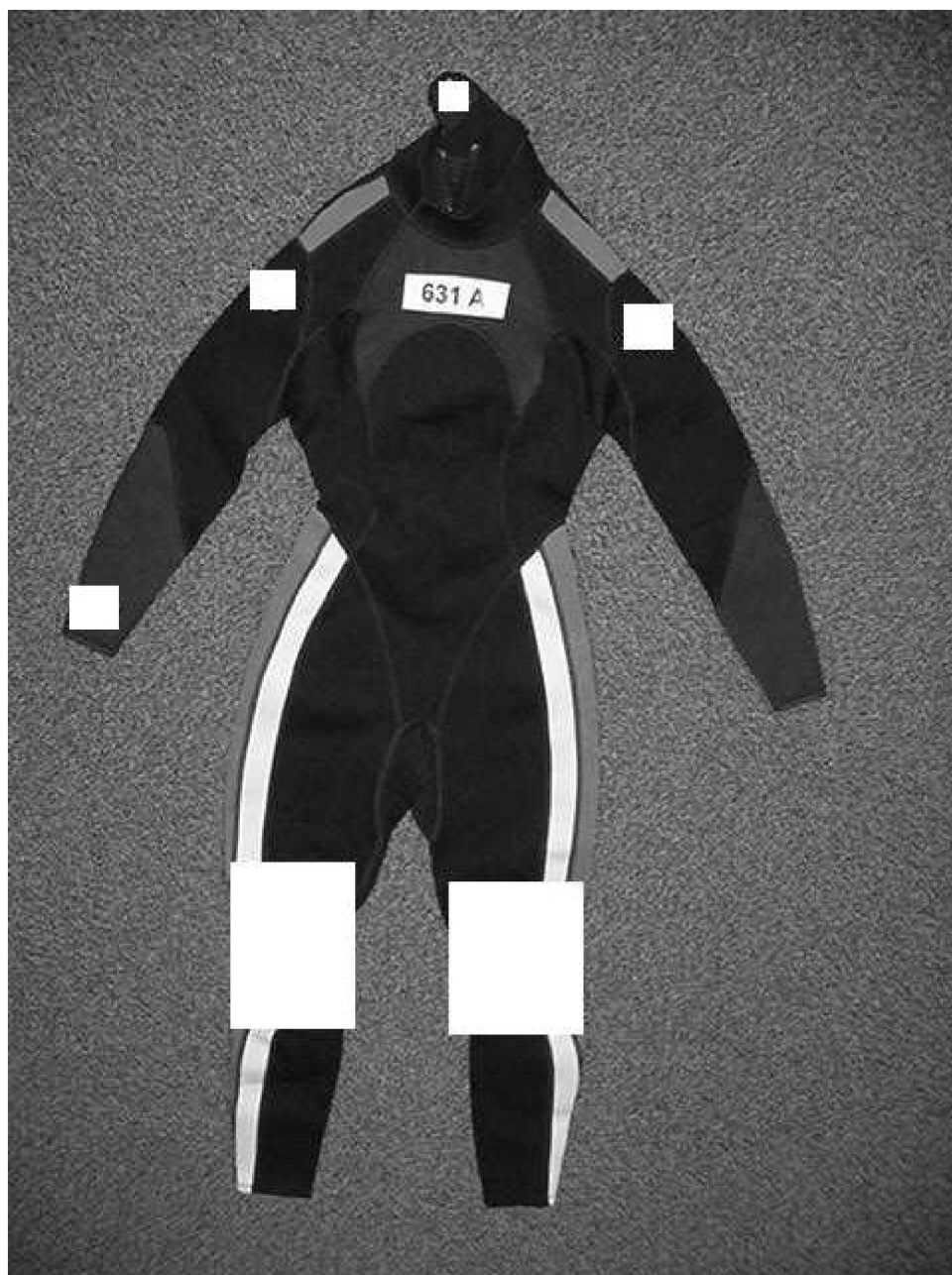
⁽¹⁾ EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1.
⁽²⁾ EUVL L 287, 5.11.2003, s. 15.

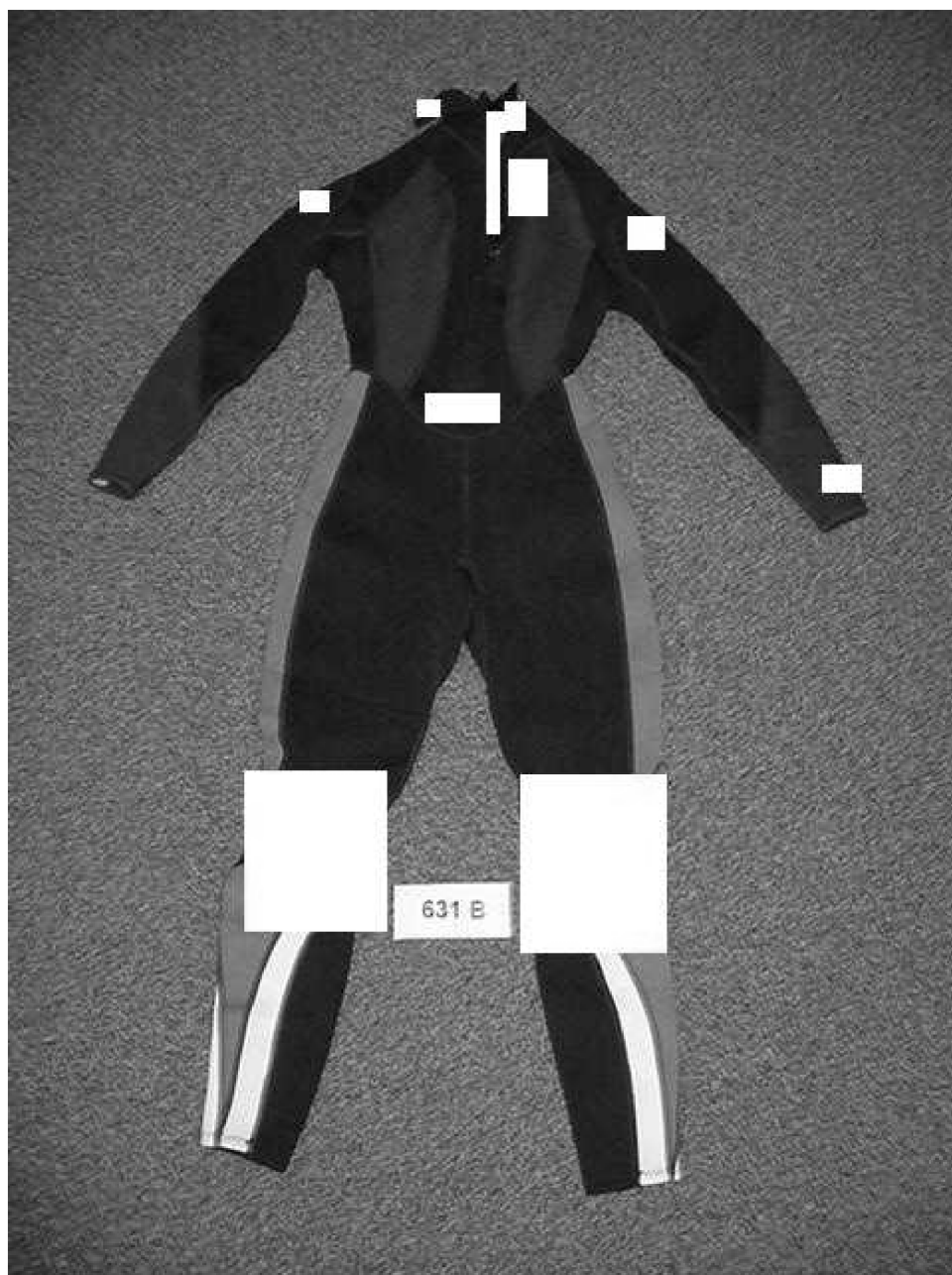
⁽³⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.
⁽⁴⁾ EYVL L 311, 12.12.2000, s. 17.

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu CN-koodi	Perusteet
(1)	(2)	(3)
Ihonmyötäinen vuoriton vaate, joka peittää koko vartalon olkapäistä nilkkoihin ja ympäröi kummankin jalan erikseen. Vaatteessa on pitkät hihat ja päärmeet hihan- ja lahkeensuissa. Se on selkäpuolelta osittain avattava vyötärölle asti ja suljetaan vetoketjulla. Vaatteessa on tiukka kaulus, joka suljetaan niskan puolelta tarranauhalla. Vaate on valmistettu useista kappaleista, jotka on liitetty yhteen ompelemalla. Vaate on pääosin tehty huokoista kumia (neopreeniä) olevista kappaleista, jotka on peitetty molemmin puolin yksivärisellä tekstiilineuloksella (tekokuitua). Vain pieni rinnan kohdalla oleva etukappale, kaksi neljästä takakappaleesta ja hihojen alaosien kappaleet on tehty kohokuviodusta huokoisesta kumista (neopreenistä), joka on peitetty yksivärisellä tekstiilineuloksella vain toiselta puolelta (vaatteen sisäpuolelta). Vaatteessa on tunnuskuvioita rinnassa, selässä ja hihojen yläosissa. Polvien kohta on liukumisen estävää polyuretaaniainetta. (märkäpuku) (ks. valokuvat nro 631 A ja 631 B) (*)	6113 00 10	Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön yleisten tulkintasääntöjen 1 säännön, 3 säännön b alakohdan ja 6 säännön, XI jakson 7 huomautuksen e alakohdan, 40 ryhmän 2 huomautuksen a alakohdan, 59 ryhmän 4 huomautuksen, 61 ryhmän 1 huomautuksen ja 95 ryhmän 1 huomautuksen e alakohdan sekä CN-koodien 6113 ja 6113 00 10 nimiketeks-tien mukaisesti. Tavara on XI jakson 7 huomautuksen e alakohdassa tarkoitettulla tavalla sovitettu ja pääasiassa tehty huokoista kumia olevista kappaleista, jotka on peitetty <u>molemmin puolin</u> tekstiilikankaalla. Nämä yhdistetyistä aineista koostuvat kappaleet antavat vaatteelle sen olennaisen luonteen (3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan). Koska huokoinen kumi on päällystetty molemmin puolin tekstiilikankaalla, tämän tekstiilikankaan ei katsota toimivan pelkästään vahvikkeena vaan se antaa materiaalille tekstiilin olennaisen luonteen. Koska tekstiilikangas ei siis ole ainoastaan vahvikkeena 59 ryhmän 4 huomautuksen viimeisessä kappaleessa tarkoitettulla tavalla, sitä pidetään tuotteen perusaineena. (Ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 40.08, kolmas kappale ja neljäs kappale A kohta.). Tavara on näin ollen nimikkeen 5906 neuloksesta sovitettu vaate, joka luokitellaan 61 ryhmän 1 huomautuksen mukaisesti alanimikkeeseen 6113 00 10. Luokittelu nimikkeeseen 4015 soveltamalla 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan ei ole mahdollista, koska vain pieni osa vaatteesta on valmistettu vain toiselta puolelta tekstiilikankaalla päällystetyistä, huokoista kumia olevista levyistä, joissa tekstiilikangas on vain vahvikkeena (nimike 4008).

(*) Valokuvat ovat ainoastaan ohjeellisia.





**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2346/2003,
annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,
perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin
sovellettavien tukien määrien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietty edellytykset.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 15 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1787/2003 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 1 kohdan mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklan a—e ja g kohdassa tarkoitettujen tuotteiden maailmanmarkkinoiden ja yhteisön markkinoiden hintojen ero voidaan kattaa vientituella. Tiettyjen perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietävien maataloustuotteiden vientituen myöntämisyhteistyön soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja tuen määrän vahvistamisperusteista 13 päivänä heinäkuuta 2000 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1520/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 740/2003 ⁽⁴⁾, määritellään tuotteet, joille olisi vahvistettava niiden vientiin asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II lueteltuina tavaroina sovellettava tuen määrä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaan tuen määrä 100 kilogrammalle kutakin kyseistä perustuotetta on vahvistettava kullekin kuukaudelle.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, että tuen määrän vahvistamiseksi on tarvittaessa otettava huomioon kaikissa jäsenvaltioissa mainitun asetuksen liitteessä A lueteltujen perustuotteiden tai niihin rinnastettavien tuotteiden osalta sovellettava tuotantotuki, avustukset tai muut vaikutukseltaan vastaavat toimenpiteet kyseisen alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen säännösten mukaisesti.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan 1 kohdan mukaan yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi muutetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä

- (5) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoria-tuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2571/97 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 635/2000 ⁽⁶⁾, sallitaan voin ja kerman toimittaminen alennettuun hintaan tiettyjä tavaroita valmistaville laitoksille.

- (6) Virosta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Viroon suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 2 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1039/2003 ⁽⁷⁾, Sloveniasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Sloveniaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1086/2003 ⁽⁸⁾, Latviasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Latviaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1087/2003 ⁽⁹⁾, Liettuaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Liettuasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1088/2003 ⁽¹⁰⁾, Slovakian tasavaltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Slovakian tasavaltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1089/2003 ⁽¹¹⁾, Tšekin tasavaltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Tšekin tasavaltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 18 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1090/2003 ⁽¹²⁾, jotka tulivat voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2003, mukaisesti Viroon, Sloveniaan, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Tšekin tasavaltaan vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 121.

⁽³⁾ EYVL L 177, 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EUVL L 106, 29.4.2003, s. 12.

⁽⁵⁾ EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁶⁾ EYVL L 76, 25.3.2000, s. 9.

⁽⁷⁾ EUVL L 151, 19.6.2003, s. 1.

⁽⁸⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 1.

⁽⁹⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 19.

⁽¹⁰⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 38.

⁽¹¹⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 56.

⁽¹²⁾ EUVL L 163, 1.7.2003, s. 73.

- (7) Unkarista peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Unkariin suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 2 päivänä kesäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 999/2003 ⁽¹⁾, joka tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2003, mukaisesti sen 1 artiklan 2 kohdassa mainitut tavarat, joita viedään Unkariin, eivät ole vientitukikelpoisia.
- (8) Maltasta peräisin olevien tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden tuontia ja Maltaan suuntautuvaa tiettyjen jalostettujen maataloustuotteiden vientiä koskevista yksipuolisista siirtymätoimenpiteistä 27 päivänä lokakuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1890/2003 ⁽²⁾, joka tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2003, mukaisesti Maltaan vietävät perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomat jalostetut maataloustuotteet eivät ole vientitukikelpoisia.
- (9) On varmistettava jatkossakin varojen tiukka hallinnointi ottaen huomioon menoarviot ja varojen saatavuus.
- (10) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1520/2000 liitteessä A ja asetuksen (EY) N:o 1255/1999 1 artiklassa lueteltuihin perustuotteisiin, jotka viedään asetuksen (EY) N:o 1255/1999 liitteessä II mainituina tavaroina, sovellettavat vientitukien määrät vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2. Tuen määrää ei vahvisteta niille 1 kohdassa tarkoitetuille tuotteille, joita ei mainita tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

Erkki LIIKANEN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EUVL L 146, 13.6.2003, s. 10.

⁽²⁾ EUVL L 278, 29.10.2003, s. 1.

LIITE

perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomina tavaroina vietäviin tiettyihin maitotuotteisiin sovellettavien tukien määrät 1 päivästä tammikuuta 2004

		(EUR/100 kg)
CN-koodi	Tavaroiden kuvaus	Tuen määrä ⁽¹⁾
ex 0402 10 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia (TJ 2):	
	a) vietäessä CN-koodiin 3501 kuuluvia tavaroita	—
	b) vietäessä muita tavaroita	57,00
ex 0402 21 19	Maito jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, rasvapitoisuus 26 painoprosenttia (TJ 3):	
	a) vietäessä TJ 3:n kaltaisina tuotteina voita tai kermaa sisältäviä tavaroita alennetulla hinnalla asetuksen (EY) N:o 2571/97 mukaisesti	71,67
	b) vietäessä muita tavaroita	98,00
ex 0405 10	Voi, jossa on rasvaa 82 painoprosenttia (TJ 6):	
	a) vietäessä alennetulla hinnalla toimitettua voita tai kermaa sisältäviä tavaroita, jotka on valmistettu asetuksessa (EY) N:o 2571/97 annettujen edellytysten mukaisesti	93,00
	b) vietäessä CN-koodiin 2106 90 98 kuuluvia tavaroita, joiden maitorasvapitoisuus on vähintään 40 painoprosenttia	185,25
	c) vietäessä muita tavaroita	178,00

⁽¹⁾ 1 päivästä heinäkuuta 2003 lähtien näitä määriä ei sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, joita viedään Viroon, Sloveniaan, Latviaan, Liettuaan, Slovakiaan tai Tšekkiin eikä asetuksen (EY) N:o 999/2003 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin tavaroihin, kun niitä viedään Unkariin. Näitä määriä ei sovelleta perustamissopimuksen liitteeseen I kuulumattomiin tavaroihin, kun niitä viedään Maltaan 1 päivästä marraskuuta 2003 lähtien.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2347/2003,
annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,
maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1787/2003 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 31 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan nojalla mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisten kauppahintojen ja kyseisten tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus on mahdollista kattaa vientituella, liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämissä rajoissa.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 mukaan kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen sellaisenaan vietävien tuotteiden tukia vahvistettaessa on otettava huomioon:
 - maidon ja maitotuotteiden hinta- ja saatavuustilanne ja kehitysnäkymät yhteisön markkinoilla sekä maidon ja maitotuotteiden hintatilanne ja kehitysnäkymät kansainvälisessä kaupassa,
 - kaupan pitämisestä aiheutuvat kustannukset sekä edullisimmat kuljetuskustannukset yhteisön markkinoilta yhteisön satamiin tai muihin vientipaikkoihin, samoin kuin määrämaihin kuljettamisesta aiheutuvat kustannukset,
 - maito- ja maitotuotealan yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet, joita ovat hintojen ja kaupan tasapainoisen tilanteen ja luonnollisen kehityksen turvaaminen kyseisillä markkinoilla,
 - liittymisasiakirjan 300 artiklan mukaisesti solmittujen sopimusten määrittämät rajat,
 - häiriöiden välttämisestä yhteisön markkinoilla saatava etu,
 - suunniteltuihin vientitoimiin liittyvät taloudelliset seikat.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 5 kohdan mukaan on yhteisön hintoja vahvistettaessa otettava noudatetuista hinnoista huomioon ne, jotka osoittavat

tuvat viennin kannalta edullisimmiksi, koska kansainvälisessä kaupassa hinnat on vahvistettava ottaen erityisesti huomioon:

- a) kolmansien maiden markkinoilla noudatetut hinnat;
- b) kolmansista maista lähtöisin olevien tavaroiden kolmansiin määrämaihin suuntautuvan tuonnin edullisimmat hinnat;
- c) kolmansissa viejämaissa noteeratut tuottajahinnat ottaen tarvittaessa huomioon näiden maiden myöntämät tuet;
- d) vapaasti yhteisön rajalla -tarjoushinnat;
- (4) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdan mukaan maailmanmarkkinatilanteen tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimusten vuoksi voi olla tarpeen eriyttää kyseisen asetuksen 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden tuki niiden määräraikan mukaan.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan 3 kohdassa säädetään vientitukea saavien tuotteiden luettelon sekä kyseisen tuen määrän vahvistamisesta vähintään joka neljäs viikko. Tuen määrä on kuitenkin mahdollista pysyttää samantasoisena yli neljän viikon ajan.
- (6) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 804/68 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista erityissäännöistä maito- ja maitotuotealan vientitodistusten ja vientitukien osalta 26 päivänä tammikuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 174/1999 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1948/2003 ⁽⁴⁾, 16 artiklan mukaan lisättyä sokeria sisältäville maitotuotteille myönnettävä vientituki on kahden osan summa. Ensimmäisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon maitotuotteiden määrä, ja se lasketaan kertomalla perusmäärä kyseisen tuotteen maitotuotteiden pitoisuudella. Toisen osan tarkoituksena on ottaa huomioon lisätyn sakkaroosin määrä, ja se lasketaan kertomalla koko tuotteen sakkaroosipitoisuus sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002 ⁽⁶⁾, 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientipäivänä sovellettavalla vientituen perusmäärällä. Viimeksi mainittu osa otetaan huomioon ainoastaan, jos lisätty sakkaroosi on saatu yhteisössä korjatusta sokerijuurikkaasta tai -ru'osta.

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 121.

⁽³⁾ EYVL L 20, 27.1.1999, s. 8.

⁽⁴⁾ EUVL L 287, 5.11.2003, s. 13.

⁽⁵⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26.

- (7) Komission asetuksessa (ETY) N:o 896/84 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 222/88 ⁽²⁾, annetaan täydentäviä säännöksiä tukien myöntämisestä markkinointivuoden vaihtuessa. Näissä säännöksissä annetaan mahdollisuus eriyttää tuet tuotteiden valmistuspäivän mukaan.
- (8) Sulatejuustoille myönnettävän tuen laskemiseksi on tarpeen säätää, että jos niihin lisätään kaseiinia ja/tai kaseinaatteja, kyseistä määrää ei saa ottaa huomioon.
- (9) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta maito- ja maitotuotealan nykyiseen markkinatilanteeseen sekä erityisesti kyseisten tuotteiden hintoihin yhteisössä ja maailmanmarkkinoilla seuraa, että tämän asetuksen liitteessä mainittujen tuotteiden tuki olisi vahvistettava siinä mainitun suuruiseksi.
- (10) Kroatian kanssa päätökseen saatujen neuvottelujen vuoksi juustojen, joiden määrää on Kroatia, vientituki olisi poistettava.
- (11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,
- ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:
- 1 artikla*
- Asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklassa tarkoitetut sellaisenaan vietävien tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruiseksi.
- 2 artikla*
- Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta
Franz FISCHLER
Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 91, 1.4.1984, s. 71.

⁽²⁾ EYVL L 28, 1.2.1988, s. 1.

LIITE

maito- ja maitotuotealan vientitukien vahvistamisesta 30 päivänä joulukuuta 2003 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,911	0402 91 39 9300	L07	EUR/100 kg	8,058
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,911	0402 91 99 9000	L07	EUR/100 kg	37,96
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 11 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,953	0402 99 19 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 31 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,953	0402 99 31 9300	L07	EUR/kg	0,2271
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,737	0402 99 31 9500	L07	EUR/kg	0,0000
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	0,000	0402 99 39 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,624	0403 90 11 9000	L07	EUR/100 kg	56,20
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,95	0403 90 13 9200	L07	EUR/100 kg	56,20
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	0,00	0403 90 13 9300	L07	EUR/100 kg	87,33
0401 30 31 9100	L06	EUR/100 kg	31,46	0403 90 13 9500	L07	EUR/100 kg	91,14
0401 30 31 9400	L06	EUR/100 kg	49,14	0403 90 13 9900	L07	EUR/100 kg	97,13
0401 30 31 9700	L06	EUR/100 kg	54,20	0403 90 19 9000	L07	EUR/100 kg	97,72
0401 30 39 9100	L06	EUR/100 kg	31,46	0403 90 33 9400	L07	EUR/kg	0,8733
0401 30 39 9400	L06	EUR/100 kg	49,14	0403 90 33 9900	L07	EUR/kg	0,9713
0401 30 39 9700	L06	EUR/100 kg	54,20	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,911
0401 30 91 9100	L06	EUR/100 kg	61,77	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,95
0401 30 91 9500	L06	EUR/100 kg	0,00	0403 90 59 9310	L07	EUR/100 kg	31,46
0401 30 99 9100	L06	EUR/100 kg	61,77	0403 90 59 9340	L07	EUR/100 kg	46,03
0401 30 99 9500	L06	EUR/100 kg	90,78	0403 90 59 9370	L07	EUR/100 kg	46,03
0402 10 11 9000	L07	EUR/100 kg	57,00	0403 90 59 9510	L07	EUR/100 kg	46,03
0402 10 19 9000	L07	EUR/100 kg	57,00	0404 90 21 9120	L07	EUR/100 kg	48,62
0402 10 91 9000	L07	EUR/kg	0,5700	0404 90 21 9160	L07	EUR/100 kg	57,00
0402 10 99 9000	L07	EUR/kg	0,5700	0404 90 23 9120	L07	EUR/100 kg	57,00
0402 21 11 9200	L07	EUR/100 kg	57,00	0404 90 23 9130	L07	EUR/100 kg	88,11
0402 21 11 9300	L07	EUR/100 kg	88,11	0404 90 23 9140	L07	EUR/100 kg	91,96
0402 21 11 9500	L07	EUR/100 kg	91,96	0404 90 23 9150	L07	EUR/100 kg	98,00
0402 21 11 9900	L07	EUR/100 kg	98,00	0404 90 29 9110	L07	EUR/100 kg	98,61
0402 21 17 9000	L07	EUR/100 kg	57,00	0404 90 29 9115	L07	EUR/100 kg	99,19
0402 21 19 9300	L07	EUR/100 kg	88,11	0404 90 29 9125	L07	EUR/100 kg	100,21
0402 21 19 9500	L07	EUR/100 kg	91,96	0404 90 29 9140	L07	EUR/100 kg	107,70
0402 21 19 9900	L07	EUR/100 kg	98,00	0404 90 81 9100	L07	EUR/kg	0,5700
0402 21 91 9100	L07	EUR/100 kg	98,61	0404 90 83 9110	L07	EUR/kg	0,5700
0402 21 91 9200	L07	EUR/100 kg	99,19	0404 90 83 9130	L07	EUR/kg	0,8811
0402 21 91 9350	L07	EUR/100 kg	100,21	0404 90 83 9150	L07	EUR/kg	0,9196
0402 21 91 9500	L07	EUR/100 kg	107,70	0404 90 83 9170	L07	EUR/kg	0,9800
0402 21 99 9100	L07	EUR/100 kg	98,61	0404 90 83 9936	L07	EUR/kg	0,1734
0402 21 99 9200	L07	EUR/100 kg	99,19	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 21 99 9300	L07	EUR/100 kg	100,21	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 21 99 9400	L07	EUR/100 kg	105,76	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 21 99 9500	L07	EUR/100 kg	107,70	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 21 99 9600	L07	EUR/100 kg	115,29	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 21 99 9700	L07	EUR/100 kg	119,59	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 21 99 9900	L07	EUR/100 kg	124,57	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 15 9200	L07	EUR/kg	0,5700	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 15 9300	L07	EUR/kg	0,8811	0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0402 29 15 9500	L07	EUR/kg	0,9196	0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 15 9900	L07	EUR/kg	0,9800	0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	184,52
0402 29 19 9300	L07	EUR/kg	0,8811	0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	162,82
0402 29 19 9500	L07	EUR/kg	0,9196	0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	169,32
0402 29 19 9900	L07	EUR/kg	0,9800	0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	222,55
0402 29 91 9000	L07	EUR/kg	0,9861	0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	178,00
0402 29 99 9100	L07	EUR/kg	0,9861	0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
0402 29 99 9500	L07	EUR/kg	1,0576	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
0402 91 11 9370	L07	EUR/100 kg	6,804		L04	EUR/100 kg	27,02
0402 91 19 9370	L07	EUR/100 kg	6,804		075	EUR/100 kg	28,71
0402 91 31 9300	L07	EUR/100 kg	8,058		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	33,77

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	25,14		L04	EUR/100 kg	66,03
	075	EUR/100 kg	26,70		075	EUR/100 kg	70,18
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	24,32
	A01	EUR/100 kg	31,42		A01	EUR/100 kg	82,56
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,03		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	11,71		L04	EUR/100 kg	5,56
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	11,05
	A01	EUR/100 kg	13,78		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	A01	EUR/100 kg	13,00
	L04	EUR/100 kg	36,65		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	38,94		L04	EUR/100 kg	8,14
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	16,22
	A01	EUR/100 kg	45,81		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	19,08
	L04	EUR/100 kg	37,17		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	39,49		L04	EUR/100 kg	5,56
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	11,05
	A01	EUR/100 kg	46,46		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	A01	EUR/100 kg	13,00
	L04	EUR/100 kg	41,50		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	44,08		L04	EUR/100 kg	8,14
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	16,22
	A01	EUR/100 kg	51,86		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	A01	EUR/100 kg	19,08
	L04	EUR/100 kg	60,97		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	64,79		L04	EUR/100 kg	11,84
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	23,59
	A01	EUR/100 kg	76,22		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	A01	EUR/100 kg	27,75
	L04	EUR/100 kg	50,81		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	53,98		L04	EUR/100 kg	8,14
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	16,22
	A01	EUR/100 kg	63,51		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	A01	EUR/100 kg	19,08
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	18,85		L04	EUR/100 kg	11,84
	075	EUR/100 kg	20,03		075	EUR/100 kg	23,59
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9850	A01	EUR/100 kg	23,56		A01	EUR/100 kg	27,75
	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	22,85		L04	EUR/100 kg	13,39
	075	EUR/100 kg	24,28		075	EUR/100 kg	26,67
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9870	A01	EUR/100 kg	28,57	0406 30 90 9000	A01	EUR/100 kg	31,37
0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	14,04
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	27,97
	L04	EUR/100 kg	42,13		400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	44,76	0406 40 50 9000	A01	EUR/100 kg	32,91
	400	EUR/100 kg	15,39		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	52,67		L04	EUR/100 kg	64,53
0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	68,57
	L04	EUR/100 kg	55,61		400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	59,09	0406 40 90 9000	A01	EUR/100 kg	80,67
	400	EUR/100 kg	20,51		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	69,52		L04	EUR/100 kg	66,27
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	70,40
	L04	EUR/100 kg	59,10		400	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	62,80	0406 90 13 9000	A01	EUR/100 kg	82,83
	400	EUR/100 kg	21,80		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	73,87		L04	EUR/100 kg	72,87
					075	EUR/100 kg	88,65
					400	EUR/100 kg	29,31
					A01	EUR/100 kg	104,30

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,30		L04	EUR/100 kg	79,89
	075	EUR/100 kg	91,61		075	EUR/100 kg	97,95
	400	EUR/100 kg	30,21		400	EUR/100 kg	31,11
	A01	EUR/100 kg	107,78		A01	EUR/100 kg	115,23
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,30		L04	EUR/100 kg	76,80
	075	EUR/100 kg	91,61		075	EUR/100 kg	94,61
	400	EUR/100 kg	30,21		400	EUR/100 kg	23,80
	A01	EUR/100 kg	107,78		A01	EUR/100 kg	111,30
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	73,79	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	89,56		L04	EUR/100 kg	76,80
	400	EUR/100 kg	21,67		075	EUR/100 kg	94,61
	A01	EUR/100 kg	105,36		400	EUR/100 kg	23,80
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	A01	EUR/100 kg	111,30
	L04	EUR/100 kg	64,80		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	79,17		L04	EUR/100 kg	66,89
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	81,45
	A01	EUR/100 kg	93,15		400	EUR/100 kg	25,61
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	A01	EUR/100 kg	95,83
	L04	EUR/100 kg	64,36		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	78,32		L04	EUR/100 kg	67,34
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	82,34
	A01	EUR/100 kg	92,14		400	EUR/100 kg	10,81
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	A01	EUR/100 kg	96,86
	L04	EUR/100 kg	58,30		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	70,93		L04	EUR/100 kg	60,72
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	73,89
	A01	EUR/100 kg	83,45		400	EUR/100 kg	—
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	A01	EUR/100 kg	86,93
	L04	EUR/100 kg	53,58		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	65,29		L04	EUR/100 kg	68,01
	400	EUR/100 kg	12,43		075	EUR/100 kg	82,75
	A01	EUR/100 kg	76,82		400	EUR/100 kg	11,25
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	A01	EUR/100 kg	97,36
	L04	EUR/100 kg	53,58		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	65,29		L04	EUR/100 kg	64,70
	400	EUR/100 kg	12,43		075	EUR/100 kg	78,05
	A01	EUR/100 kg	76,82		400	EUR/100 kg	11,25
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	A01	EUR/100 kg	91,83
	L04	EUR/100 kg	48,96		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	59,89		L04	EUR/100 kg	62,75
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	77,91
	A01	EUR/100 kg	70,45		400	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	A01	EUR/100 kg	91,66
	L04	EUR/100 kg	49,46		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	59,93		L04	EUR/100 kg	66,53
	400	EUR/100 kg	—		075	EUR/100 kg	80,74
	A01	EUR/100 kg	70,50		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	A01	EUR/100 kg	94,99
	L04	EUR/100 kg	75,80		L03	EUR/100 kg	—
	075	EUR/100 kg	92,63		L04	EUR/100 kg	65,90
	400	EUR/100 kg	29,89		075	EUR/100 kg	79,51
	A01	EUR/100 kg	108,97		400	EUR/100 kg	—
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	A01	EUR/100 kg	93,54
	L04	EUR/100 kg	75,80				
	075	EUR/100 kg	92,63				
	400	EUR/100 kg	19,54				
	A01	EUR/100 kg	108,97				
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	72,87				
	075	EUR/100 kg	88,65				
	400	EUR/100 kg	29,31				
	A01	EUR/100 kg	104,30				
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	80,30				
	075	EUR/100 kg	98,76				
	400	EUR/100 kg	27,82				
	A01	EUR/100 kg	116,19				

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä	Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,80		L04	EUR/100 kg	59,06
	075	EUR/100 kg	65,72		075	EUR/100 kg	73,39
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	16,76
0406 90 81 9900	A01	EUR/100 kg	77,32	0406 90 87 9951	A01	EUR/100 kg	86,34
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,01		L04	EUR/100 kg	66,79
	075	EUR/100 kg	82,75		075	EUR/100 kg	81,27
0406 90 85 9930	400	EUR/100 kg	23,15	0406 90 87 9971	400	EUR/100 kg	23,16
	A01	EUR/100 kg	97,36		A01	EUR/100 kg	95,62
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	73,45		L04	EUR/100 kg	66,79
0406 90 85 9970	075	EUR/100 kg	89,82	0406 90 87 9972	075	EUR/100 kg	81,27
	400	EUR/100 kg	28,85		400	EUR/100 kg	18,79
	A01	EUR/100 kg	105,68		A01	EUR/100 kg	95,62
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 85 9999	L04	EUR/100 kg	67,34	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	28,46
	075	EUR/100 kg	82,34		075	EUR/100 kg	34,77
	400	EUR/100 kg	25,24		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	96,86		A01	EUR/100 kg	40,91
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	65,59
0406 90 86 9300	L04	EUR/100 kg	61,79		075	EUR/100 kg	79,80
	075	EUR/100 kg	77,90		400	EUR/100 kg	13,19
	400	EUR/100 kg	15,15	0406 90 87 9975	A01	EUR/100 kg	93,88
	A01	EUR/100 kg	91,65		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	71,18
	L04	EUR/100 kg	62,68		075	EUR/100 kg	86,23
	075	EUR/100 kg	78,72	0406 90 87 9979	400	EUR/100 kg	13,19
	400	EUR/100 kg	16,61		A01	EUR/100 kg	101,45
0406 90 86 9900	A01	EUR/100 kg	92,61		L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	72,60
	L04	EUR/100 kg	66,59	0406 90 88 9100	075	EUR/100 kg	87,19
	075	EUR/100 kg	82,75		400	EUR/100 kg	17,48
0406 90 87 9100	400	EUR/100 kg	18,79		A01	EUR/100 kg	102,58
	A01	EUR/100 kg	97,36		L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	64,80
	L04	EUR/100 kg	73,45		075	EUR/100 kg	79,17
0406 90 87 9200	075	EUR/100 kg	89,82		400	EUR/100 kg	13,19
	400	EUR/100 kg	22,00		A01	EUR/100 kg	93,15
	A01	EUR/100 kg	105,68	0406 90 88 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A00	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	50,84
	L04	EUR/100 kg	51,50		075	EUR/100 kg	63,62
	075	EUR/100 kg	64,89		400	EUR/100 kg	16,61
	400	EUR/100 kg	13,55		A01	EUR/100 kg	74,85
0406 90 87 9300	A01	EUR/100 kg	76,35				
	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	57,55				
	075	EUR/100 kg	72,30				
	400	EUR/100 kg	15,30				
	A01	EUR/100 kg	85,05				

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 1779/2002 (EYVL L 269, 5.10.2002, s. 6).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

L03 Ceuta, Melilla, Islanti, Norja, Sveitsi, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pyhä istuin (yleisesti käytetty nimi: Vatikaani), Malta, Turkki, Viro, Latvia, Liettua, Puola, Tšekin tasavalta, Slovakia, Unkari, Romania, Bulgaria, Kroatia, Kanada, Kypros, Australia ja Uusi-Seelanti.

L04 Albania, Slovenia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia ja Montenegro ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia.

L05 Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Puolaa, Viroa, Latviaa, Liettuaa, Unkaria, Tšekin tasavaltaa, Slovakiaa ja Amerikan yhdysvaltoja.

L06 Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Viroa, Latviaa, Liettuaa, Unkaria ja Amerikan yhdysvaltoja.

L07 Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Viroa, Latviaa, Liettuaa, Unkaria, Tšekin tasavaltaa, Slovakiaa ja Amerikan yhdysvaltoja.

"970" viittaa komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11) 36 artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa ja 44 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettuun vientiin sekä jonkin jäsenvaltion alueelle sijoittuneiden muiden valtioiden asevoimien kanssa tehtyihin sopimuksiin perustuvaan vientiin.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2348/2003,
annettu 30 päivänä joulukuuta 2003,
tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1104/2003 ⁽²⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1110/2003 ⁽⁴⁾, ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti. Ne jäävät myös voimaan, jos seuraavaa kausittaista vahvistamista edeltävien kahden viikon aikana ei ole käytettävissä asetuksen (EY) N:o 1249/96 liitteessä II tarkoitetun viitepörssin noteerausta.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullien vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 30 päivänä joulukuuta 2003.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EUVL L 158, 27.6.2003, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EUVL L 158, 27.6.2003, s. 12.

LIITE I

Asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden tuontitullit

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	Ruis	4,76
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	42,14
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja ⁽²⁾	42,14
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	4,76

⁽¹⁾ Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullin-alennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Ruotsissa, Suomessa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

⁽²⁾ Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR tonnilta, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät.

LIITE II

Tullien laskentatekijät

(15.12 ja 29.12.2003 välisenä aikana)

1. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	keskilaa- tuinen (*)	heikko- laatunen (**)	USbarley 2
Noteeraus (EUR/t)	130,36 (****)	78,39	165,58 (***)	155,58 (***)	135,58 (***)	119,86 (***)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	15,01	—	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	16,49	—	—	—	—	—

(*) Vähennys 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(**) Vähennys 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(***) Fob Duluth.

(****) Lisäys 14 EUR/t mukaan lukien (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

2. Vahvistamispäivää edeltävien kahden viikon keskiarvot:

Maksut: Meksikonlahti—Rotterdam: 25,82 EUR/t; Suuret järvet—Rotterdam: 36,74 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettut tukipalkkiot: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

NEUVOSTON DIREKTIIVI 2003/122/EURATOM,

annettu 22 päivänä joulukuuta 2003,

korkea-aktiivisten radioaktiivista ainetta sisältävien umpilähteiden ja isännättömien lähteiden valvonnasta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan ja 32 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen, jonka se on laatinut saatuaan lausunnon asiantuntijaryhmältä, jonka tieteellistekninen komitea on nimennyt jäsenvaltioiden tieteellisten asiantuntijoiden keskuudesta Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 31 artiklan mukaisesti,

ovat kuulleet Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euratomin perustamissopimuksen 30 artiklassa määrätään, että yhteisössä vahvistetaan perusnormit väestön ja työntekijöiden terveyden suojelemiseksi ionisoivan säteilyn aiheuttamilta vaaroilta.
- (2) Perusnormien vahvistamisesta työntekijöiden ja väestön terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta 13 päivänä toukokuuta 1996 annettu neuvoston direktiivi 96/29/Euratom ⁽²⁾ jatkaa vuodesta 1959 alkanutta perusnormeja vahvistavien direktiivien sarjaa.
- (3) Direktiivin 96/29/Euratom 4 artiklan 1 kohdan e alakohdan mukaan muun muassa radioaktiivisten lähteiden käyttö teollisuusradiografiassa, tuotantoprosessissa, tutkimuksessa tai altistettaessa ihmisiä lääketieteellisten toimenpiteiden yhteydessä edellyttää ennakkolupaa. Tämä vaatimus on aiheellista ulottaa koskemaan kaikkea toimintaa, jossa käytetään korkea-aktiivisia radioaktiivisia aineita sisältäviä säteilylähteitä, jotta tällaisiin lähteisiin liittyvien onnettomuuksien todennäköisyys saataisiin vielä pienemmäksi.
- (4) Ennen ennakkoluvan antamista on varmistettava, että lähteiden turvallista hallintaa varten on varauduttu asianmukaisiin järjestelyihin ja määräyksiin.
- (5) Kansainvälinen atomienergiajärjestö (IAEA) antaa radioaktiivisten aineiden turvallisia kuljetuksia koskevia määräyksiä, joihin sisältyy aktiivisuuteen perustuvia määräysten soveltamisrajoja. Nämä tarjoavat sopivan perustan tämän direktiivin soveltamisalaan kuuluvien korkea-aktiivisten radioaktiivista ainetta sisältävien umpilähteiden määrittelylle ⁽³⁾.
- (6) Direktiivissä 96/29/Euratom on vahvistettu raja-arvot, jotka koskevat vapautusta toimintojen viranomaisille ilmoittamisesta. Nämä arvot on mainittu direktiivissä vahvistettu merkityksellömän alhaisen riskitason pohjalta. Koska käsillä olevan direktiivin vaatimusten ei tulisi aiheuttaa pienten lähteiden haltijoille hallinnollista taakkaa, joka on kohtuuton mahdollisiin terveyshaittoihin nähden, korkea-aktiivisten radioaktiivista ainetta sisältävien lähteiden määritelmää ei tulisi ulottaa koskemaan direktiivissä 96/29/Euratom vahvistettuja vapaarajoja.
- (7) Umpilähteiden siirtoihin jäsenvaltioiden välillä sovelletaan radioaktiivisten aineiden siirroista jäsenvaltioiden välillä 8 päivänä kesäkuuta 1993 annetussa neuvoston asetuksessa (Euratom) N:o 1493/93 ⁽⁴⁾ vahvistettua menettelyä.
- (8) Vaikka yhteisön ja jäsenvaltioiden voimassa olevaan lainsäädäntöön perustuvat oikeudelliset vaatimukset varmistavat perussuojelun, korkea-aktiiviset lähteet merkitsevät kuitenkin huomattavia potentiaalisia riskejä ihmisten terveydelle ja ympäristölle, minkä vuoksi niitä on valvottava tiukasti niiden valmistushetkestä siihen hetkeen saakka, jona ne sijoitetaan tunnustettuun laitokseen pitkäaikaista varastointia tai loppusijoittamista varten.
- (9) Säteilyonnettomuuksien ja -vammojen ehkäiseminen edellyttää, että kaikkien korkea-aktiivisten lähteiden sijainti tunnetaan, sijainnista pidetään kirjaa ja se varmennetaan jatkuvasti siitä hetkestä, jolloin lähde valmistetaan tai tuodaan yhteisön alueelle, siihen asti, kun se sijoitetaan tunnustettuun laitokseen pitkäaikaista varastointia tai loppusijoittamista varten tai jolloin se viedään yhteisöstä. Korkea-aktiivisen lähteen tilaa koskevat muutokset, esimerkiksi sen sijainnin tai käytön suhteen, on myös kirjattava ja annettava tiedoksi. Fyysiset tai taloudelliset esteet eivät saisi estää tällaisten lähteiden asianmukaista uudelleenkäyttöä, kierrätystä tai loppusijoitusta, kun ne poistetaan käytöstä jossain ennakoitavassa tilanteessa.
- (10) Kaikki tahattomat altistumistapaukset olisi ilmoitettava toimivaltaiselle viranomaiselle.
- (11) Korkea-aktiivisten lähteiden liikkeet yhteisössä tekevät tarpeelliseksi yhdenmukaistaa kyseisten lähteiden valvonnan ja niitä koskevat tiedot soveltamalla vähimmäisvaatimuksia.
- (12) Kokemus osoittaa, että korkea-aktiivisia lähteitä voi asianmukaisesta oikeudellisesta kehiksestä huolimatta joutua valvonnan ulkopuolelle. Lisäksi menneestä toiminnasta peräisin olevat isännättömät lähteet edellyttävät erityisiä aloitteita.

⁽¹⁾ Lausunto annettu 18. marraskuuta 2003 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ EYVL L 159, 29.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ IAEA Safety Standards Series No TS-R-1 (ST, Revised), Wien, 2000.

⁽⁴⁾ EYVL L 148, 19.6.1993, s. 1.

- (13) Näin ollen on välttämätöntä säätää kunkin korkea-aktiivisen lähteen yksilöimisestä, merkitsemisestä ja kirjaamisesta sekä lähteiden käyttöön liittyviin toimiin osallistuvien erityiskoulutuksesta ja heihin kohdistuvasta tiedottamisesta. Korkea-aktiivisten lähteiden merkitseminen kaivertamalla tai leimaamalla muiden henkilöiden kuin valmistajan toimesta voi kuitenkin olla ongelmallista ja sitä olisi vältettävä. Lisäksi on suotavaa järjestää riittävää koulutusta ja tiedotusta niille, jotka voivat vahingossa joutua tekemisiin isännättömien lähteiden kanssa.
- (14) Lisäksi on välttämätöntä säätää sopivista keinoista isännättömien korkea-aktiivisten lähteiden käsittelemiseksi, alan kansainvälisestä yhteistyöstä ja tiedonvaihdosta, tarkastuksista sekä taloudellisesta varautumisesta tilanteisiin, joissa lähteen alkuperäistä haltijaa ei voida yksilöidä tai tämä on todettu maksukyvyttömäksi.
- (15) Jäsenvaltioiden olisi vahvistettava tämän direktiivin säännösten rikkomiseen sovellettavia seuraamuksia koskevat säännöt ja varmistettava niiden täytäntöönpano. Seuraamusten olisi oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia,

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tarkoitus ja soveltamisala

1. Tämän direktiivin tarkoituksena on ehkäistä korkea-aktiivisten radioaktiivista ainetta sisältävien umpilähteiden ja isännättömien lähteiden riittämättömästä valvonnasta johtuvaa työntekijöiden ja väestön altistumista ionisoivalle säteilylle sekä yhdenmukaistaa jäsenvaltioiden valvontatoimia asettamalla erityisvaatimuksia, joilla varmistetaan, että kaikki lähteet pysyvät valvonnan piirissä.

2. Tätä direktiiviä sovelletaan 2 artiklassa määriteltyihin korkea-aktiivisiin lähteisiin. Jos kyseisten lähteiden aktiivisuus on laskenut direktiivissä 96/29/Euratom ilmoitettujen vapaarajojen alapuolelle, jäsenvaltiot voivat jättää ne tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle.

3. Tämän direktiivin mukaiset vähimmäisvelvollisuudet täydentävät niitä, joista on säädetty direktiivissä 96/29/Euratom.

2 artikla

Määritelmät

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

- a) 'isännättömällä lähteellä' umpilähdettä, jonka aktiivisuustaso löytöajankohtana ylittää direktiivin 96/29/Euratom 3 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitetun vapaarajan ja

joka ei ole lakisääteisen valvonnan piirissä joko siksi, ettei se koskaan ole ollut sellaisessa valvonnassa, tai siksi, että se on hylätty, kadonnut, joutunut väärään paikkaan, varastettu tai luovutettu uudelle haltijalle ilman asianmukaista ilmoitusta toimivaltaiselle viranomaiselle tai ilmoittamatta asiasta vastaanottajalle;

- b) 'korkea-aktiivisella lähteellä', jäljempänä 'lähde', umpilähdettä, jonka sisältämän radionuklidin aktiivisuus sen valmistushetkellä tai, jos sitä ei tiedetä, ensimmäisen markkinoille saattamisen hetkellä on vähintään sillä kyseisen radionuklidin aktiivisuustasolla, joka on määritelty liitteessä I;
- c) 'toiminnalla' samaa kuin direktiivissä 96/29/Euratom olevassa määritelmässä;
- d) 'luvalla' toimivaltaisten viranomaisten hakemuksen perusteella antamalla asiakirjalla myönnettyä lupaa harjoittaa toimintaa, jossa käytetään säteilylähdettä;
- e) 'toimivaltaisella viranomaisella' viranomaista, jonka jäsenvaltio on nimennyt suorittamaan tässä direktiivissä tarkoitettuja tehtäviä;
- f) 'käytöstä poistetulla lähteellä' lähdettä, jota ei enää käytetä eikä aiota käyttää sen toiminnan harjoittamiseen, johon lupa on myönnetty;
- g) 'haltijalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, joka on kansallisen lainsäädännön nojalla vastuussa lähteestä ja joka voi olla esimerkiksi lähteen valmistaja, toimittaja tai käyttäjä mutta ei tunnustettu laitos;
- h) 'valmistajalla' lähteen valmistavaa luonnollista tai oikeushenkilöä;
- i) 'tunnustetulla laitoksella' jäsenvaltion alueella sijaitsevaa laitosta, jolla on kyseisen jäsenvaltion toimivaltaisten viranomaisten kansallisen lainsäädännön mukaisesti myöntämä lupa lähteiden pitkäaikaiseen varastointiin tai loppusijoittamiseen, tai laitosta, jolla on kansallisen lainsäädännön mukainen lupa lähteiden väliaikaiseen varastointiin;
- j) 'säteilylle altistuvalla työntekijällä' samaa kuin direktiivissä 96/29/Euratom olevassa määritelmässä;
- k) 'umpilähteellä' samaa kuin direktiivissä 96/29/Euratom olevassa määritelmässä, ja siihen sisältyy soveltuvin osin radioaktiivisen materiaalin sisältävä kapseli, joka katsotaan lähteen olennaiseksi osaksi;
- l) 'toimittajalla' luonnollista tai oikeushenkilöä, joka toimittaa lähteen tai antaa sen käyttöön;
- m) 'lähteen luovuttamisella' lähteen siirtoa haltijalta toiselle;
- n) 'lähteen suojuksella' umpilähteen suoja, joka ei ole lähteen olennainen osa, vaan joka on tarkoitettu kuljetukseen, käsittelyyn jne.

3 artikla

Lupa

1. Jäsenvaltioiden on vaadittava, että haltija hankkii ennakoluvan kaikkeen toimintaan, jossa käytetään säteilylähteitä, lähteen haltuunotto mukaan lukien.
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava ennen luvan antamista, että
 - a) on toteutettu asianmukaiset järjestelyt, myös tästä direktiivistä johtuvat, sekä myös ne, jotka tarvitaan käytöstä poistettujen lähteiden turvallista hallintaa varten. Viimeksi mainituissa järjestelyissä voidaan säätää kyseisten lähteiden luovuttamisesta toimittajalle tai niiden sijoittamisesta tunnustettuun laitokseen taikka valmistajan tai toimittajan velvollisuudesta ottaa vastaan nämä lähteet;
 - b) käytöstä poistettujen lähteiden turvalliseen hallintaan on varauduttu asianmukaisesti rahavakuudella tai muulla kyseessä olevan lähteen kannalta asianmukaisella vastaavalla välineellä, mukaan luettuina tapaukset, joissa lähteen haltijasta tulee maksukyvytön tai se lopettaa toimintansa.
3. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että luvassa määrätään
 - a) vastuista;
 - b) henkilöstön vähimmäispätevyydestä, tiedotus ja koulutus mukaan luettuina;
 - c) lähteen, lähteiden suojusten ja lisälaitteiden suorituskykyä koskevista vähimmäisvaatimuksista;
 - d) menettelystä hätätilanteissa ja viestintäyhteyksistä;
 - e) työssä noudatettavista menettelytavoista;
 - f) laitteiden, lähteiden ja suojusten huollosta;
 - g) käytöstä poistettujen lähteiden asianmukaisesta hallinnasta, johon kuuluvat tarvittaessa myös sopimukset käytöstä poistettujen lähteiden luovuttamisesta toimittajalle, toiselle luvan saaneelle haltijalle tai tunnustetulle laitokselle.

4 artikla

Luovutukset

Jäsenvaltioiden on perustettava järjestelmä, jonka avulla ne voivat pysyä riittävän hyvin ajan tasalla lähteiden yksittäisistä luovutuksista.

5 artikla

Kirjattavat tiedot

1. Haltijan on pidettävä kirjaa kaikista vastuullaan olevista lähteistä, niiden sijainnista ja luovutuksista. Kirjanpidossa on ilmoitettava liitteessä II esitetyt tiedot. Tiedot voidaan kirjata 5 kohdassa tarkoitettulle vakiomuotoiselle kirjauslomakkeelle.

2. Haltijan on toimitettava toimivaltaiselle viranomaiselle 1 kohdassa tarkoitettu kirjanpidosta tai sen osasta sähköinen tai kirjallinen jäljennös siten kuin asianomaisen jäsenvaltion vaatimukset edellyttävät

- ilman tarpeetonta viivytystä kirjanpidon suorittamishetkellä, minkä olisi tapahduttava mahdollisimman pian lähteen haltuunoton jälkeen,
- sen jälkeen jäsenvaltion ja/tai toimivaltaisten viranomaisten määräämin väliajoin, joiden pituus ei saa ylittää 12:ta kuukautta,
- jos ilmoituslomakkeen mukainen tilanne muuttuu,
- ilman tarpeetonta viivytystä tiettyä lähdettä koskevaa kirjanpitoa päätettäessä, kun lähde ei enää ole haltijan hallussa. Tässä tapauksessa on ilmoitettava sen haltijan tai tunnustetun laitoksen nimi, jolle lähde on luovutettu,
- ilman tarpeetonta viivytystä kirjanpitoa päätettäessä, kun haltijalla ei enää ole lähteitä hallussaan, ja
- toimivaltaisen viranomaisen niin vaatiessa.

Haltijan kirjanpidon on oltava toimivaltaisten viranomaisten tarkastettavissa.

3. Toimivaltaisten viranomaisten on pidettävä kirjaa luvan saaneista haltijoista ja niiden hallussa olevista lähteistä. Kirjanpidossa on ilmoitettava kyseessä oleva radionuklidi, aktiivisuus valmistusajankohtana tai, jos tätä arvoa ei tiedetä, ensimmäisen markkinoille saattamisen hetkellä taikka sillä hetkellä, kun haltija sai lähteen haltuunsa, sekä lähdeyyppi.

4. Toimivaltaisten viranomaisten kirjanpidon on oltava ajan tasalla ja siinä on otettava huomioon muun muassa luovutukset.

5. Komissio asettaa liitteessä II olevan vakiomuotoisen kirjauslomakkeen saataville sähköisessä muodossa.

6. Komissio voi 17 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päivittää liitteessä II vahvistettuja vaadittavia tietoja ja liitteessä II olevaa vakiomuotoista kirjauslomaketta.

6 artikla

Haltijoita koskevat vaatimukset

Kunkin lähteiden haltijan on

- a) varmistettava, että sopivia testejä, esimerkiksi kansainvälisten standardien mukaisia vuototestejä, tehdään säännöllisesti kunkin lähteen tiiviiden tarkastamiseksi ja säilyttämiseksi;

- b) tarkastettava säännöllisesti tietyin väliajoin, jotka jäsenvaltiot voivat vahvistaa, että kaikki lähteet ja tarvittaessa lähteen sisältävät laitteet ovat edelleen käyttö- tai varastopaikallaan ja ulkoisesti hyvässä kunnossa;
- c) varmistettava, että kutakin kiinteää ja liikuteltavaa lähettä suojataan riittävien dokumentoiduin toimenpitein, kuten kirjallisin toiminta- ja menettelyohjein, luvattomalta luoksepääsystä, katoamiselta, varkaudelta tai vahingoittumiselta tulipalossa;
- d) ilmoitettava viipymättä toimivaltaiselle viranomaiselle lähteen katoamisesta, varkaudesta tai luvattomasta käytöstä, tarkastutettava kunkin lähteen tiiviys minkä tahansa lähettä mahdollisesti vahingoittaneen tapahtuman, kuten tulipalon, jälkeen, ja tarvittaessa ilmoitettava siitä sekä toteutetuista toimenpiteistä toimivaltaiselle viranomaiselle;
- e) palautettava ilman tarpeetonta viivytystä käytön päätyttyä kaikki käytöstä poistetut lähteet niiden toimittajalle tai luovutettava ne tunnustetulle laitokselle tai toimitettava ne toiselle luvan saaneelle haltijalle, jollei toimivaltainen viranomainen ole antanut suostumustaan toisenlaiseen menettelyyn;
- f) varmistettava, että vastaanottajalla on asianmukainen lupa ennen luovutusta;
- g) ilmoitettava viipymättä toimivaltaiselle viranomaiselle kaikista vaaratilanteista ja onnettomuuksista, joissa työntekijä tai joku ulkopuolinen on altistunut tahattomasti.

7 artikla

Lähteiden yksilöiminen ja merkinnät

1. Valmistajan on yksilöitävä jokainen lähde tai, jos kyseessä on lähteiden maahantuonti yhteisön ulkopuolelta, toimittajan on varmistettava, että kukin lähde yksilöidään yksilöllisellä numerolla. Tämä numero on merkittävä kaivertamalla tai leimaamalla lähteeseen, jos tämä on käytännössä mahdollista.

Tämä numero on merkittävä kaivertamalla tai leimaamalla myös lähteen suojukseen. Jos tämä ei ole käytännössä mahdollista tai jos on kyse uudelleen käytettävistä kuljetussuojuksista, lähteen suojuksessa olisi oltava ainakin tietoja lähteen laadusta.

Valmistajan tai toimittajan on varmistettava, että lähteen suojus ja, jos se on käytännössä mahdollista, lähde on merkitty asianmukaisesti säteilyvaarasta varoittavilla merkinnöillä ja kilvillä.

Valmistajan on toimitettava valokuva kustakin valmistetusta lähteen rakennemallista ja tavanomaisista lähteiden suojuksesta.

2. Haltijan on varmistettava, että jokaiseen lähteeseen liitetään kirjalliset tiedot siitä, että lähde on yksilöity ja merkitty 1 kohdan mukaisesti ja että 1 kohdassa tarkoitetut merkinnät ja kilvet ovat luettavissa. Tietoaaineiston on sisällettävä asiaankuuluvia valokuvia lähteestä, lähteen suojuksesta sekä kuljetuspakauksesta, laitteista ja välineistä.

8 artikla

Koulutus ja tiedotus

1. Kun säteilysuojelun alalla annetaan tietoja ja järjestetään koulutusta direktiivin 96/29/Euratom 22 artiklan mukaisesti, haltijan on huolehdittava, että koulutukseen sisältyvät lähteiden turvallista hallintaa koskevat erityisvaatimukset.

Tiedotuksessa ja koulutuksessa on korostettava tarvittavia turvallisuusvaatimuksia ja annettava täsmällisiä tietoja siitä, millaisia seurauksia voi olla lähteiden riittävän valvonnan pettämisestä.

Uutta tietoa ja koulutusta on annettava säännöllisin väliajoin, ja ne on dokumentoitava, jotta asianomaisilla työntekijöillä on riittävät valmiudet kyseisten tilanteiden varalta.

Asianmukainen tiedotus ja koulutus on suunnattava säteilylle altistuville työntekijöille.

2. Jäsenvaltioiden on toimittava sen hyväksi, että sellaisten laitosten johdolle ja työntekijöille, joissa isännättömiä lähteitä todennäköisimmin ilmaantuu tai prosessoidaan, kuten suurten metalliromuttamojen ja suurten metalliromun kierrätyslaitosten, sekä merkittävien kauttakulkupisteiden, kuten raja-asemien, johdolle ja työntekijöille

a) tiedotetaan siitä, että he voivat joutua tekemisiin säteilylähteen kanssa;

b) annetaan ohjeita ja koulutusta lähteiden ja niiden suojusten visuaalista tunnistamista varten;

c) annetaan perustietoja ionisoivasta säteilystä ja sen vaikutuksista;

d) annetaan tietoja ja koulutusta siitä, miten on toimittava laitoksen alueella, jos lähteestä on tehty havainto tai havainto epäily.

9 artikla

Isännättömät lähteet

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että toimivaltaiset viranomaiset ovat valmistautuneet isännättömien lähteiden talteenottoon ja isännättömistä lähteistä johtuvissa säteilyhäätötilanteissa toimimiseen tai ovat antaneet näitä koskevia määräyksiä, myös vastuunjaon osalta, ja että ne ovat valmistelleet näissä tilanteissa tarvittavat toimintasuunnitelmat ja toimenpiteet.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että erikoistunutta teknistä neuvontaa ja apua on nopeasti tarjolla henkilöille, jotka eivät tavallisesti osallistu säteilysuojeluvaatimusten alaisiin toimintoihin, mutta jotka epäilevät olevansa tekemisissä isännättömän lähteen kanssa. Neuvonnan ja avun päätarkoituksena on työntekijöiden ja väestön säteilysuojelu ja lähteen turvallisuus.

3. Jäsenvaltioiden on rohkaistava sellaisten järjestelmien perustamista, joilla pyritään havaitsemaan isännättömiä lähteitä esimerkiksi suurissa metalliromuttamoissa ja suurissa metalliromun kierrätyslaitoksissa, joissa isännättömiä lähteitä voidaan yleensä havaita, ja aina tarvittaessa merkittävässä kauttakulukupisteissä, kuten raja-asemilla.

4. Jäsenvaltioiden on tarvittaessa varmistettava kampanjoiden järjestäminen menneestä toiminnasta jäljelle jääneiden isännättömien lähteiden talteen ottamiseksi.

Kampanjoihin voi kuulua jäsenvaltioiden osallistumista lähteiden talteen ottamisen, hallinnan ja loppusijoittamisen rahoitukseen, ja niihin voi myös kuulua viranomaisien, kuten tullihallinnon, ja haltijoiden, kuten tutkimuslaitosten, materiaallintestauslaitosten ja sairaaloiden, hallussa olevien historiallisten rekisterien tutkiminen.

10 artikla

Rahavakuus isännättömiä lähteitä varten

Jäsenvaltioiden on varmistettava päättämäänsä yksityiskohtaisia järjestelyjä noudattaen, että luodaan rahavakuusjärjestelmä tai vastaava väline 9 artiklassa säädettyjen vaatimusten soveltamisesta mahdollisesti aiheutuvien, isännättömien lähteiden talteenottoon liittyvien interventiokustannusten kattamiseksi.

11 artikla

Kansainvälinen yhteistyö ja tiedonvaihto

Kunkin jäsenvaltion on viipymättä vaihdettava tietoja ja tehtävä yhteistyötä muiden asianomaisten jäsenvaltioiden, kolmansien maiden sekä asianomaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa lähteiden katoamisiin, paikaltaan poistamisiin, varkauksiin ja löytymiseen sekä seurantaan tai tutkimuksiin liittyvissä asioissa, ottaen huomioon asianmukaiset salassapitovaatimukset ja kansallinen lainsäädäntö.

12 artikla

Tarkastukset

Jäsenvaltioiden on perustettava tai pidettävä voimassa tarkastusjärjestelmä, jolla valvotaan tämän direktiivin mukaisesti annettujen säännösten noudattamista.

13 artikla

Toimivaltainen viranomainen

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä toimivaltainen viranomainen suorittamaan tässä direktiivissä säädettyjä tehtäviä.

2. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle toimivaltaisen viranomaisen nimi ja osoite sekä kaikki tiedot, joita tarvitaan nopeaan viestintään tämän viranomaisen kanssa.

3. Jos useat jäsenvaltion viranomaiset ovat toimivaltaisia, jäsenvaltion on nimettävä viranomainen, jota käytetään yhteyspisteenä asioitaessa muiden jäsenvaltioiden yhteystahojen kanssa.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuihin tietoihin tulevat muutokset.

5. Komissio ilmoittaa 2, 3 ja 4 kohdassa tarkoitettut tiedot kaikille yhteisön toimivaltaisille viranomaisille ja julkaisee ne *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* säännöllisesti ja enintään kahden vuoden välein.

14 artikla

Kokemuksista raportointinen

Jäsenvaltioiden on raportoitava komissiolle direktiivin täytäntöönpanosta saaduista kokemuksista, ottaen huomioon myös 1 artiklan 2 kohdasta mahdollisesti aiheutuneet vaikutukset 31 päivään joulukuuta 2010 mennessä.

Komissio antaa jäsenvaltioiden raporttien perusteella kertomuksen Euroopan parlamentille, neuvostolle sekä Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle.

15 artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on määritettävä tämän direktiivin nojalla annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen sovellettavat seuraamukset. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

16 artikla

Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 31 päivään joulukuuta 2005 mennessä.

Niiden lähteiden osalta, jotka on saatettu markkinoille ennen ensimmäisessä alakohdassa mainittua päivämäärää, jäsenvaltiot voivat määrätä, että:

- a) direktiivin 3—6 artiklaa ei sovelleta ennen 31 päivää joulukuuta 2007;
- b) direktiivin 7 artiklaa ei sovelleta, lukuun ottamatta seuraavia vaatimuksia, joita on sovellettava 31 päivään joulukuuta 2007 mennessä:
 - haltijan on varmistettava, että kuhunkin mainitun kaltaiseen lähteeseen, jos se on käytännössä mahdollista, ja lähteen suojukseen liitetään kirjalliset tiedot lähteen ja sen laadun tunnistamiseksi,
 - haltijan on varmistettava, että kukin mainitun kaltainen lähde, jos se on käytännössä mahdollista, ja lähteen suojus on merkitty asianmukaisesti säteilyvaarasta varoit-tavin merkinnöin.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuihin kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säädökset sekä taulukko, joka osoittaa, millä tavoin tämän direktiivin säännökset vastaavat annettuja kansallisia säännöksiä, kirjallisina komissiolle.

17 artikla

Komitea

Komissiota avustaa 5 artiklan 6 kohdassa säädettyjen tehtävien suorittamisessa neuvoa-antava komitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa, tarvittaessa äänestettyään, lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisuuden mukaan.

Lausunto merkitään pöytäkirjaan; lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään pöytäkirjaan.

Komission on, niin suurelta osin kuin mahdollista, otettava huomioon komitean lausunto. Sen on ilmoitettava, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

18 artikla

Voimaantulo

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

19 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2003.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. MATTEOLI

LIITE I

Aktiivisuustasot

Niihin radionuklideihin, joita ei mainita alla olevassa taulukossa, mutta joihin viitataan direktiivin 96/29/Euratom liitteen I taulukossa A, sovelletaan aktiivisuustasoa, joka on sadasosa kyseisen radionuklidin A1-arvosta, joka on annettu radioaktiivisten aineiden turvallisia kuljetuksia koskevissa Kansainvälisen atomienergiajärjestön IAEA:n antamissa määräyksissä ⁽¹⁾.

Alkuaine (järjestysluku)	Radionuklidi	Aktiivisuus (Bq)
Rauta (26)	Fe-55	4×10^{11}
Koboltti (27)	Co-60	4×10^9
Seleen (34)	Se-75	3×10^{10}
Krypton (36)	Kr-85	1×10^{11}
Strontium (38)	Sr-90 ^(a)	3×10^9
Palladium (46)	Pd-103 ^(a)	4×10^{11}
Jodi (53)	I-125	2×10^{11}
Cesium (55)	Cs-137 ^(a)	2×10^{10}
Prometium (61)	Pm-147	4×10^{11}
Gadolinium (64)	Gd-153	1×10^{11}
Tulium (69)	Tm-170	3×10^{10}
Iridium (77)	Ir-192	1×10^{10}
Tallium (81)	Tl-204	1×10^{11}
Radium (88)	Ra-226 ^(b)	2×10^9
Plutonium (94)	Pu-238 ^(a)	1×10^{11}
Amerikium (95)	Am-241 ^(b)	1×10^{11}
Kalifornium (98)	Cf-252	5×10^8

^(a) Aktiivisuuteen on laskettu mukaan sellaiset tytärnuklidit, joiden puoliintumisaika on alle 10 päivää.

^(b) Sisältää berylliumpitoiset neutronilähteet.

LIITE II

KORKEA-AKTIIVISTEN UMPILÄHTEIDEN (KU-LÄHDE) VAKIOMUOTOINEN KIRJAUSLOMAKE (vapaaehtoiset kohdat kursivilla)

1. Lähteen tunnistenumero	2. Luvan saaneen haltijan tunnistetiedot Nimi: Osoite: Maa: Valmistaja ☐ Toimittaja ☐ Käyttäjä ☐	3. Lähteen sijainti (käyttö tai varastointi) mikäli ei sama kuin 2 kohdassa. Nimi: Osoite: Kiinteä käytötap ☐ Varasto (liikuteltava) ☐
4. Kirjaukset Kirjauksen aloituspäivä: Päivä, jona kirjauksen siirretty historialliseen arkistoon:	5. Lupa Numero: Myöntämispäivä: Voimassaolo päättyy:	6. Lähteen operationaalinen valvonta Pvm: Pvm: Pvm:
7. Lähteen ominaisuudet Radionukliidi: Aktiivisuus valmistuspäivänä tai päivänä, jolloin lähde on ensin saatettu markkinoille: Valmistuspäivä: Valmistaja/Toimittaja: (1) Nimi: Osoite: Maa:	8. Lähteen vastaanotto Vastaanottopäiv: Keneltä vastaanotettu: Nimi: Osoite: Maa: Valmistaja ☐ Toimittaja ☐ Muu käyttäjä ☐	Pvm: Pvm: Pvm: Pvm: Pvm: Pvm: Pvm: Pvm: Pvm:
Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet: Lähdeytymisen tunnistus: Kapselin tunnistus: ISO-luokitus: ANSI-luokitus: Erittymuotoinen todistus:	9. Lähteen luovutus Luovutuspäivä: Kenelle luovutettu: Nimi: Osoite: Maa: Valmistaja ☐ Toimittaja ☐ Muu käyttäjä ☐ Tunnustettu laitos	10. Lisätietoja Katoaminen: ☐ katoamispaikka: Varkaus: ☐ Varkauspaikka: Löytö: ☐ Löytöpaikka: Muita tietoja: Tunnustettu laitos

(1) Jos lähteen valmistaja on sijoittautunut yhteisön ulkopuolelle, voidaan ilmoittaa maahantuojan ja/tai tavarantoimittajan nimi ja osoite.

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 22 päivänä joulukuuta 2003,

Euroopan yhteisön ja Israelin valtion vastavuoroisia vapauttamistoimenpiteitä sekä EY:n ja Israelin valtion assosiaatiosopimuksen pöytäkirjojen nro 1 ja nro 2 korvaamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona

(2003/917/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

PÄÄTTÄÄ SEURAAVAA:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan yhdessä sen 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

1 artikla

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

Hyväksytään yhteisön puolesta Euroopan yhteisön ja Israelin valtion vastavuoroisia vapauttamistoimenpiteitä ja Euroopan yhteisöjen ja Israelin valtion assosiaatiosopimuksen pöytäkirjojen nro 1 ja nro 2 korvaamista koskeva kirjeenvaihtona tehty sopimus.

Sopimuksen teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Komissio toteuttaa pöytäkirjojen nro 1 ja nro 2 täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet 3 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3 artikla

- (1) 1 päivänä kesäkuuta 2000 voimaan tulleen, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro—Välimeri-sopimuksen⁽¹⁾ ('assosiaatiosopimus') 11 artiklan mukaan yhteisö ja Israel vapauttavat asteittain maataloustuotteita koskevaa kauppaansa molempien sopimuspuolten edun mukaisesti. Kyseisessä artiklassa määrätään, että yhteisö ja Israel tarkastelevat tilannetta 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaen määritelläkseen toimenpiteet, joita yhteisö ja Israel soveltavat 1 päivästä tammikuuta 2001 alkaen maataloustuotteiden kaupan vapauttamista koskevan tavoitteen mukaisesti.
- (2) Komissio on neuvotellut yhteisön puolesta kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen assosiaatiosopimuksen pöytäkirjojen nro 1 ja nro 2 korvaamisesta uusilla pöytäkirjoilla.
- (3) Sopimus, joka parafoitiin 4 päivänä heinäkuuta 2003, olisi hyväksyttävä.
- (4) Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavat toimenpiteet olisi hyväksyttävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽²⁾ mukaisesti,

1. Komissiota avustaa sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽³⁾ 42 artiklassa perustettu sokerin hallintokomitea (jäljempänä 'komitea') tai tarvittaessa muiden yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevien asetusten vastaavilla säännöksillä perustetut komiteat taikka yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽⁴⁾ 248 a artiklalla perustettu tullikoodeksikomitea.

⁽¹⁾ EYVL L 147, 21.6.2000, s. 3.

⁽²⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 680/2002 (EYVL L 104, 20.4.2002, s. 26).

⁽⁴⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 2700/2000 (EYVL L 311, 12.12.2000, s. 17).

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklaa.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

4 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa sopimus yhteisöä sitovasti.

5 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2003.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. MATTEOLI

**Euroopan yhteisön ja Israelin valtion
KIRJEENVAIHTONA TEHTY SOPIMUS**

**vastavuoroisista vapauttamistoimenpiteistä sekä EY:n ja Israelin valtion assosiaatiosopimuksen
pöytäkirjojen nro 1 ja nro 2 korvaamisesta**

A. Euroopan yhteisön kirje

Arvoisa Herra,

Minulla on kunnia viitata neuvotteluihin, jotka käytiin kesäkuun 1 päivänä 2000 voimaan tulleen, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion välisestä assosioinnista tehdyn Euro-Väli-meri-sopimuksen ('assosiaatiosopimus') 11 artiklan mukaisesti. Tämän artiklan mukaan yhteisö ja Israel vapauttavat asteittain maataloustuotteita koskevaa kauppansa molempien sopimuspuolten edun mukaisesti.

Neuvottelut käytiin noudattaen 11 artiklan määräyksiä, joiden mukaan yhteisö ja Israel tarkastelevat tilannetta 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaen määritelläkseen toimenpiteet, joita yhteisö ja Israel soveltavat 1 päivästä tammikuuta 2001 alkaen maataloustuotteiden kaupan asteittaista vapauttamista koskevan tavoitteen mukaisesti.

Sopimuspuolet sopivat neuvottelujen tuloksena seuraavaa:

1. Korvataan assosiaatiosopimuksen pöytäkirjat nro 1 ja nro 2 ja niiden liitteet tämän kirjeenvaihdon liitteissä I ja II olevilla pöytäkirjoilla nro 1 ja nro 2 ja niiden liitteillä.
2. Kumotaan Euroopan yhteisön ('yhteisö') ja Israelin kirjeenvaihtona tehty sopimus, joka koskee pöytäkirjaa nro 1 sekä yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 0603 10 kuuluvien tuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisöön suuntautuvaa tuontia.
3. Lisätään assosiaatiosopimukseen tämän kirjeenvaihdon liitteessä III oleva eläviä kasveja ja kukka- sekä puutarhaviiljelytuotteita koskeva yhteinen julistus.
4. Harmonoidun järjestelmän nimikkeisiin 1507, 1512 ja 1514 kuuluvien ruokaöljyjen osalta Israel aloittaa tarvittavat sisäiset lainsäädäntömenettelyt yhteisön tullietuuksien ulottamiseksi koskemaan prosenttiosuutta, jonka kneset (Israelin parlamentti) vahvistaa käynnissä olevien keskustelujen päätyttyä.
5. Yhteisö ja Israelin valtio tarkastelevat tilannetta 1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen määritelläkseen vapauttamistoimenpiteet, joita yhteisö ja Israelin valtio soveltavat 1 päivästä tammikuuta 2008 alkaen assosiaatiosopimuksen 11 artiklan tavoitteen mukaisesti.

Tämän sopimuksen määräyksiä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Olisin kiitollinen, jos voisitte vahvistaa hallituksenne olevan yhtä mieltä edellä olevasta.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Euroopan unionin neuvoston puolesta

LIITE I

PÖYTÄKIRJA NRO 1

Israelista peräisin olevien maataloustuotteiden yhteisöön tuontiin sovellettavista menettelyistä

1. Liitteessä lueteltuja, Israelista peräisin olevia tuotteita saa tuoda yhteisöön jäljempänä ja liitteessä vahvistetuvin edellytyksin.
2. a) Tuontitullit poistetaan tai niitä alennetaan sarakkeen a mukaisesti.
 - b) Tietyille tuotteille, joille yhteisessä tullitariffissa määrätään arvotulli sekä paljoustulli, sarakkeessa a ja sarakkeessa c ilmoitettua alennusprosenttia sovelletaan ainoastaan arvotulliin. Kuitenkin nimikkeisiin 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 ja 2209 kuuluvien tuotteiden osalta tullinalennuksia sovelletaan myös paljoustulliin.
 - c) Tiettyjen tuotteiden tullit poistetaan niille sarakkeessa b vahvistettujen tariffikiintiöiden rajoissa.
 - d) Yhteisen tullitariffin mukaisia tullessa sovelletaan kiintiöiden ulkopuolella tuotuihin määriin asianomaisesta tuotteesta riippuen täysimääräisinä tai alennettuina sarakkeen c mukaisesti.
3. Tiettyjen tuotteiden osalta vapautus tullista myönnetään sarakkeessa d vahvistettujen viitemäärien mukaisesti.

Jos jonkin tuotteen tuontimäärä ylittää viitemäärän, yhteisö voi suorittamansa kauppavirtojen vuosittaisen tarkastelun perusteella asettaa kyseiselle tuotteelle tariffikiintiön, joka on määrältään yhtä suuri kuin viitemäärä. Tällöin yhteistä tullitariffia sovelletaan kiintiön ulkopuolella tuotuihin määriin asianomaisesta tuotteesta riippuen täysimääräisenä tai alennettuna sarakkeen c mukaisesti.

4. Kuten e sarakkeessa mainitaan, yhteisö voi 3 kohdan mukaisesti vahvistaa viitemäärän tuotteille, joille ei ole vahvistettu tariffikiintiötä eikä viitemäärää, jos se toteaa suorittamansa vuosittaisen kauppavirtojen tarkastelun perusteella, että jonkin tuotteen tai tuotteiden tuodut määrät uhkaavat aiheuttaa vaikeuksia yhteisön markkinoilla. Jos tuotteelle sen vuoksi asetetaan tariffikiintiö 3 kohdassa vahvistetuvin edellytyksin, yhteistä tullitariffia sovelletaan kiintiön ulkopuolella tuotuihin määriin asianomaisesta tuotteesta riippuen täysimääräisenä tai alennettuna sarakkeen c mukaisesti.
5. Sopimuksen ensimmäisenä soveltamisvuonna tariffikiintiöt ja viitemäärät lasketaan määräsuhteessa perusmääristä ottaen huomioon ennen tämän sopimuksen voimaantuloa kulunut aika.
6. Kaikkien liitteessä lueteltujen tuotteiden tariffikiintiöitä ja viitemääriä korotetaan 1.1.2004—1.1.2007 välisenä aikana neljänä yhtä suurena eränä, joista kukin on 3 prosenttia näistä määristä.

PÖYTÄKIRJAN NRO 1 LIITE

CN-koodi ⁽¹⁾	Tavaran kuvaus ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Tariffikiintiö (t)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
0207 25	Kalkkuna, paloittelematon, jäädytetty	100	1 400	0		
0207 27 10	Kalkkuna, luuttomat palat, jäädytetyt					
0207 27 30 / 40 / 50 / 60 / 70	Kalkkuna, luulliset palat, jäädytetyt					
ex 0207 32	Ankka ja hanhi, paloittelematon, tuore tai jäähdytetty	100	500	0		
ex 0207 33	Ankka ja hanhi, paloittelematon, jäädy- tetty					
ex 0207 35	Ankka ja hanhi, muut ja muut syötävät eläimenosat, tuoreet tai jäähdytetyt					
ex 0207 36	Ankka ja hanhi, muut ja muut syötävät eläimenosat, jäädytetyt					
0207 34 10	Hanhi, rasvainen maksa ("foie gras"), tuore tai jäähdytetty	100	—	0		
0404 10	Hera ja modifioitu hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusai- netta sisältävä	100	800	0		
0601 0602	Sipulit, mukulat ja niiden kaltaiset tuotteet ja muut elävät kasvit	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
0603 10	Leikkokukat ja kukannuput, tuoreet	100	19 500	0		
0603 10 80	Muut leikkokukat ja kukannuput, tuoreet, tullattaessa 1.11.—15.4.	100	7 000	0		
0603 90 00	Leikkokukat ja kukannuput, tuoreet, kuivatut, värjättyt, valkaistut, kyllästetyt tai muulla tavalla valmistetut	100	100	0		
ex 0604 10 90	Sammal ja jäkälä, ei kuitenkaan poronjäkälä, tuoreet	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
0604 91	Leikkovihreä, kasvien oksat ja muut osat, joissa ei ole kukkia tai kukannuppua, sekä ruoho, tuoreet					
0604 99 10	Leikkovihreä, kasvien oksat ja muut osat, joissa ei ole kukkia tai kukannuppua, sekä ruoho, ei enempää valmistetut kuin kuivatut					
ex 0701 90 50	Uudet perunat, tuoreet tai jäähdytetyt, tullattaessa 1.1.—31.3.	100	30 000	0		

CN-koodi ⁽¹⁾	Tavaran kuvaus ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Tariffikiintiö (t)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
0702 00 00	Tomaatit, tuoreet tai jäähdtytetyt	100	kirsikka- tomaatit 9 000 (*), muut 1 000	0		
0703 90 00	Purjosipuli ja muut Allium-sukuiset kasvikset, tuoreet tai jäähdtytetyt	100	1 500	0		
0703 10 11	Istukassipulit, tuoreet tai jäähdtytetyt, tullattaessa 15.2.—15.5	100	1 500	0		
0703 10 19	Muut sipulit, tuoreet tai jäähdtytetyt, tullattaessa 15.2.—15.5.					
ex 0709 90 90	Luonnonvaraiset sipulit (<i>Muscari comosum</i>), tuoreet tai jäähdtytetyt, tullattaessa 15.2.—15.5.					
ex 0704 90 90	Kiinankaali, tuore tai jäähdtytetty, tullattaessa 1.11.—31.3.	100	1 250	0		
0705 11 00	Keräsalatti, tuore tai jäähdtytetty, tullattaessa 1.11.—31.3	100	336	0		
ex 0706 10 00	Porkkanat, tuoreet tai jäähdtytetyt, tullattaessa 1.1.—30.4.	100	6 832	40		
0706 90 90	Punajuuret, tuoreet tai jäähdtytetyt, kaurajuuri, retiisit ja retikat sekä niiden kaltaiset syötävät juuret	100	2 000	0		
0709 30 00	Munakoisot, tuoreet tai jäähdtytetyt, tullattaessa 1.12.—30.4	100	—	60	1 440	
0709 40 00	Ruoti- eli lehtiselleri (<i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i>), tuore tai jäähdtytetty, tullattaessa 1.1.—30.4.	100	13 000	50		
0709 60 10	Makeat ja miedot paprikat, tuoreet tai jäähdtytetyt	100	15 000	40		
ex 0709 90 60	Sokerimaissi, tuore	100	1 500	0		
0709 90 70	Kesäkurpitsat, tuoreet tai jäähdtytetyt, tullattaessa 1.12.—28.2	100	—	60		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 0709 90 90	Muut tuoreet tai jäähdtytetyt kasvikset, ei kuitenkaan luonnonvaraiset sipulit (<i>Muscari comosum</i>)	100	2 000	0		

CN-koodi ⁽¹⁾	Tavaran kuvaus ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Tariffikiintiö (t)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
ex 0710 80 59	Capsicum-sukuiset hedelmät, tullattaessa 15.11.—30.4.	100	—	30		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
0711 90 50	Kepasipulit, säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina	100	300	0		
0712 90 30	Kuivatut tomaatit, kokonaiset, paloittelut, viipaloidut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut	100	700	0		
2002 90 91 2002 90 99	Tomaattijauhe, kuiva-ainepitoisuus suurempi kuin 30 painoprosenttia, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistettu tai säilötty					
0712 90 50	Kuivatut porkkanat, kokonaiset, paloittelut, viipaloidut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut	100	100	0		
0712 90 90	Muut kasvikset ja kasvissekoitukset, kokonaiset, paloittelut, viipaloidut, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut					
0910 40 19	Timjami, murskattu tai jauhettu					
0910 40 90	Laakerinlehdet					
0910 91 90	Erityyppisten mausteiden murskatut tai jauhetut sekoitukset					
0910 99 99	Muut murskatut tai jauhetut mausteet					
0804 10 00	Taatelit, tuoreet tai kuivatut	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4
0804 40 00	Avokadot, tuoreet tai kuivatut	100	—	80	37 200	
0804 50 00	Guavat, mangot ja mangostanit, tuoreet tai kuivatut	100	—	40		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4
ex 0805 10	Appelsiinit, tuoreet	100	200 000 (**)	60		

CN-koodi ⁽¹⁾	Tavaran kuvaus ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Tariffikiintiö (t)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
ex 0805 20	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, tuoreet	100	21 000	60		
ex 0805 20	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, tuoreet, tullattaessa 15.3.—30.9.	100	14 000	60		
ex 0805 40 00	Greipit ja pomelot, tuoreet	100	—	80		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 0805 50 10	Sitruunat, tuoreet	100	7 700	40		
ex 0805 50 90	Limetit, tuoreet	100	1 000	0		
ex 0805 90 00	Kumkvatit	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
0806 10 10	Syötäviksi tarkoitettut viinirypäleet, tuoreet, tullattaessa 15.5.—20.7.	100	—	0		
0807 11 00	Vesimelonit, tuoreet, tullattaessa 1.4.—15.6.	100	9 400	50		
0807 19 00	Muut melonit, tuoreet, tullattaessa 15.9.—31.5.	100	11 400	50		
0810 10 00	Mansikat, tuoreet, tullattaessa 1.11.—31.3	100	2 600	60		
0810 50 00	Kiivit, tuoreet, tullattaessa 1.1.—30.4.	100	—	0	240	
0810 90 95	Muut tuoreet hedelmät	100	500	0		
ex 0810 90 95	Granaattiomenat, tuoreet Kakiluumut, tuoreet, tullattaessa 1.11.—31.7.	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 0811 90 19 ex 0811 90 39	Greipit ja pomelot lohkoina, jäädytetyt	80	—	0		

CN-koodi ⁽¹⁾	Tavaran kuvaus ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Tariffikiintiö (t)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
ex 0811 90 95	Taatelit, jäädytetyt	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 0811 90 95	Greipit ja pomelot lohkoina, jäädytetyt	100	—	80		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 0812 90 20	Appelsiinit, murskattuina ja väliaikaisesti säilöttyinä	100	10 000	80		
ex 0812 90 99	Muut sitrushedelmät, murskattuina ja väliaikaisesti säilöttyinä	100	—	80	1 320	
0904 12 00	Pippuri, murskattu tai jauhettu	100	—	80		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
0904 20 10	Makeat ja miedot paprikat, murskaamat- tomat ja jauhamattomat	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
0904 20 30	Muut Capsicum- tai Pimenta-sukuiset hedelmät, murskaamattomat ja jauhamat- tomat, tullattaessa 15.11.—30.4.	100	—	30		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
0904 20 90	Capsicum- tai Pimenta-sukuiset hedelmät, murskatut tai jauhetut					
0910 40 13	Timjami, murskaamaton ja jauhamaton (ei kuitenkaan villitimjami)	100	200	0		
1302 20	Pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit	100		25		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
1602 31	Valmisteet tai säilykkeet kalkkunanlihasta tai muista eläimenosista	100	2 250	0		
2001 10 00	Etikan tai etikahapon avulla valmistetut tai säilötyt kurkut	100	200	0		
2001 90 20	Capsicum-sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat, tullattaessa 15.11.—30.4	100	—	30		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä

CN-koodi ⁽¹⁾	Tavaran kuvaus ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Tariffikiintiö (t)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
ex 2001 90 93 ex 2001 90 96	Pikkusipulit, halkaisija alle 30 mm, sekä okra, etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilöttyt	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
2002 10 10	Kuoritut tomaatit, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilöttyt	100	3 500	30		
ex 2004 90 98	Mukulaselleri, muut kuin sekoitukset, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilöttyt, jäädytetyt	100	—	30		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 2004 90 98	Porkkanat, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilöttyt, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet	100	2 000	0		
ex 0710 80 95	Porkkanat, myös höyryssä tai vedessä keitetyt, jäädytetyt					
ex 2005 10 00 ex 2005 90 80	Mukulaselleri, kaalit (ei kuitenkaan kukka-kaali), gumbo, okra, muut kuin sekoitukset	100	—	30		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
2005 90 10	Capsicum-sukuiset hedelmät, muut kuin makeat ja miedot paprikat, tullattaessa 15.11.—30.4.	100	—	30		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
2005 90 80	Muut kasvikset, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilöttyt, jäädyttämättömät	100	1 300	0		
2008 11 92 2008 11 94	Maapähkinät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 1 kg	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
2008 30 51 2008 30 71	Greipit ja pomelot lohkoina	100	—	80	16 440	

CN-koodi ⁽¹⁾	Tavaran kuvaus ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Tariffikiintiö (t)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
ex 2008 30 55	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat), klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, murskattuina	100	—	80		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 2008 30 59	Appelsiinit ja sitruunat murskattuina Greipit ja pomelot, ei kuitenkaan lohkoina					
ex 2008 30 59	Appelsiinit lohkoina	100	1 000	0		
ex 2008 30 59	Appelsiinit, ei kuitenkaan lohkoina eikä murskattuina	100	1 000	0		
ex 2008 30 75	Mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat), klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit, murskattuina	100	—	80		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 2008 30 79	Greipit ja pomelot, ei kuitenkaan lohkoina	100		80	2 400	
ex 2008 30 79	Appelsiinit ja sitruunat murskattuina	100	—	80		
ex 2008 30 90	Greipit ja pomelot, sitrushedelmäliha Sitrushedelmät murskattuina	100	—	80	8 480	
ex 2008 40 71	Päärynäviipaleet, öljyssä kypsytetyt	100	100	0		
ex 2008 50 71	Aprikoosiviipaleet, öljyssä kypsytetyt					
ex 2008 70 71	Persikkaviipaleet, öljyssä kypsytetyt					
ex 2008 92 74	Hedelmäviipaleiden sekoitukset, öljyssä kypsytetyt					
ex 2008 92 78	Hedelmäviipaleiden sekoitukset, öljyssä kypsytetyt					
ex 2008 99 68	Omenaviipaleet, öljyssä kypsytetyt					
2008 50 61 2008 50 69	Valmistetut tai säilötyt aprikoosit, lisättyä alkoholia sisältämättömät, lisättyä sokeria sisältävät	100	—	20		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Valmistetut tai säilötyt aprikoosinpuolik- kaat, lisättyä alkoholia sisältämättömät, lisättyä sokeria sisältämättömät, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino vähintään 4,5 kg	100	—	20		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	Aprikoosin hedelmäliha, lisättyä alkoholia sisältämätön, lisättyä sokeria sisältämätön, tuotetta lähinnä olevan pakkauksen netto- paino vähintään 4,5 kg	100	180	0		

CN-koodi ⁽¹⁾	Tavaran kuvaus ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Tariffikiintiö (t)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Hedelmäsekoitukset, lisättyä alkoholia sisältämättömät, lisättyä sokeria sisältävät	100	250	0		
2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 98	Appelsiinimehu	100	46 000 joista enintään 19 000 enintään 2 l vetävissä astioissa	70		
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 99	Greippi- ja pomelomehu	100	—	70	34 440	
2009 29 91	Greippi- ja pomelomehu	70	—			
2009 39 11	Muun sitrushedelmän mehu, Brix-arvo suurempi kuin 67, arvo enintään 30 €/100 kg netto	100	—	60		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Muun sitrushedelmän mehu, Brix-arvo enintään 67, arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto, ei kuitenkaan sitruunamehu	100	—	60		noudatetaan pöytäkirjassa nro 1 olevan 4 kohdan määräyksiä
2009 39 19	Muu jonkin muun sitrushedelmän mehu, Brix-arvo suurempi kuin 67, arvo suu- rempi kuin 30 €/100 kg netto	60	—			
2009 50	Tomaattimehu	100	10 200	60		
2009 61 2009 69	Viinirypälemehu, myös rypäleen puriste- mehu ("grape must")	100	2 000	0		
ex 2009 90	Sitrushedelmistä ja trooppisista hedelmistä valmistettujen mehujen sekoitukset, Brix- arvo enintään 67, arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältämättömät Sitrushedelmistä valmistettujen mehujen sekoitukset, Brix-arvo enintään 67, arvo suurempi kuin 30 €/100 kg netto, lisättyä sokeria sisältämättömät	100	1 500	0		

CN-koodi ⁽¹⁾	Tavaran kuvaus ⁽²⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Tariffikiintiö (t)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus ⁽³⁾ %	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
ex 2009 80 97	Guavasta valmistettu mehu, Brix-arvo enintään 67, lisättyä sokeria sisältämätön	100	100	0		
ex 2009 80 99	Päärynämehu, lisättyä sokeria sisältämätön	100	100	0		
ex 2204 21	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, myös väkevöity viini, enintään 2 l vetä- vissä astioissa	100	3 610 hl	0		3 610 hl:n osalta paljous- tullin alennus 100 %
2209 00 11 2209 00 19	Viinietikka	100	—			

⁽¹⁾ CN-koodit asetuksen (EY) N:o 1832/2002 mukaisia (EYVL L 290, 28.10.2002).

⁽²⁾ Sen estämättä, mitä yhdistetyn nimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, etuusmenettely määritetään tämän liitteen osalta CN-koodien sisällön perusteella, ja tavaran kuvauksena olevaa nimiketekstiä pidetään ainoastaan ohjeellisena. Jos CN-koodin edessä on "ex", etuusmenettely määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan tavaran kuvauksen perusteella.

⁽³⁾ Tullinalennusta sovelletaan ainoastaan arvotulleihin seuraaviin koodeihin kuuluvia tuotteita lukuun ottamatta: 0207, 0404 10, 0709 90 60, 2204 21 ja 2209.

^(*) Tähän alanimikkeeseen luokitteluun sovelletaan asiaa koskevia yhteisön säännöksiä (asetus (EY) N:o 790/2000, annettu 14.4.2000, EYVL L 95, 15.4.2000, ja sen myöhemmät muutokset).

^(**) Tässä tariffikiintiössä sovellettava yhteisön WTO:lle tekemien myönnysten luettelossa vahvistettu paljoustulli on nolla 1.12.—31.5. välisenä aikana, jos tulohinta ei alita Euroopan yhteisön ja Israelin välillä sovittua tulohintaa, joka on 264 euroa tonnilta. Jos lähetyksen tulohinta on kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovittua tulohintaa alempi, kyseisiin tariffikiintiöihin sovellettava kiintiöstä kannettava paljoustulli on vastaavasti kaksi, neljä, kuusi tai kahdeksan prosenttia sovitusta tulohinnasta. Jos lähetyksen tulohinta on vähemmän kuin 92 prosenttia sovitusta tulohinnasta, sovelletaan WTO:ssa sidottua paljoustullia.

LIITE II

PÖYTÄKIRJA NRO 2**Yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden Israeliin tuonnissa sovellettavista menettelyistä**

1. Yhteisöstä peräisin olevat, liitteessä luetellut tuotteet hyväksytään tuotaviksi Israeliin tässä pöytäkirjassa ja sen liitteessä olevien edellytysten mukaisesti.
2. Tuontitullit poistetaan tai alennetaan sarakkeessa a ilmoitetulle tasolle sarakkeessa b ilmoitetun tariffikiintiön rajoissa sarakkeessa e ilmoitettujen erityisten määräysten mukaisesti.
3. Tulleja sovelletaan tariffikiintiöiden ulkopuolella tuotuihin määriin asianomaisesta tuotteesta riippuen täysimääräisinä tai alennettuina sarakkeen c mukaisesti.
4. Tiettyjen tuotteiden osalta, joille ei ole vahvistettu tariffikiintiötä, viitemäärät vahvistetaan sarakkeen d mukaisesti.

Jos jonkin tuotteen tuonti ylittää viitemäärän, Israel voi suorittamansa kauppavirtojen vuosittaisen tarkastelun perusteella asettaa kyseiselle tuotteelle tariffikiintiön, joka on määrältään yhtä suuri kuin viitemäärää. Tällöin kiintiöiden ulkopuolella tuotuihin määriin sovelletaan 3 kohdassa tarkoitettua tullia.

5. Israel voi 4 kohdan mukaisesti vahvistaa viitemäärän tuotteille, joille ei ole vahvistettu tariffikiintiötä eikä viitemäärää, jos se toteaa suorittamansa kauppavirtojen vuosittaisen tarkastelun perusteella, että jonkin tuotteen tai tuotteiden tuodut määrät uhkaavat aiheuttaa vaikeuksia Israelin markkinoilla. Jos tuotteelle sen vuoksi asetetaan tariffikiintiö 4 kohdassa ilmoitetuin edellytyksin, sovelletaan 3 kohdan määräyksiä.
6. Sopimuksen ensimmäisenä soveltamisvuonna tariffikiintiöt ja viitemäärät lasketaan määräsuhteessa perusmääristä ottaen huomioon ennen tämän sopimuksen voimaantuloa kulunut aika.
7. Kaikkien liitteessä lueteltujen tuotteiden tariffikiintiöitä ja viitemääriä korotetaan 1.1.2004—1.1.2007 välisenä aikana neljänä yhtä suurena eränä, joista kukin on 3 prosenttia näistä määristä.

PÖYTÄKIRJAN NRO 2 LIITE

HS-koodi tai Israelin nimik-keistön koodi	Tavaran kuvaus (*)	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus (%)	Tariffikiintiö (t, ellei toisin ilmoiteta)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suosituim- muustullin alennus (%)	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
ex 0105	Elävä siipikarja eli kanat, ankat, hanhet, kalkkunat ja helmikanat, paino enintään 185 g	100	500 000 kpl	0		
0102	Elävät nautaeläimet	100	3 000 eläintä	0		
0201	Naudanliha, tuore tai jäähdytetty	100	1 000	0		
0202 30	Naudanliha, luuton, jäädytetty	100	6 000	0		
0206 29	Naudan muut syötävät osat, jäädytetyt	100	500	0		
0402 10	Maito ja kerma jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus enintään 1,5 painoprosenttia	100	1 500	55 % 1 500 t:n lisätariffi- kiintiössä		
0402 21	Maito ja kerma jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, rasvapitoisuus suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämättömät	100	3 500	0		
0404	Hera, myös tiivistetty tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä; muualle kuulumattomat maidon luonnollisista aineosista koostuvat tuotteet, myös sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	100	800	0		
0405 00	Voi ja muut maitorasvat, maidosta valmistetut levitteet	100	350	0		
0406	Juusto ja juustoaine	100	500	0		
0407 00	Kuorelliset linnunmunat, tuoreet, säilötty tai keitetyt	100	40 000 kpl	0		
0603 90 00	Leikkokukat ja kukannuput, tuoreet, kuivatut, värjätty, valkaistut, kylästetyt tai muulla tavalla valmistetut	100	50	0		
ex 0604 10	Sammal ja jäkälä, tuoreet	100	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 2 olevan 5 kohdan määräyksiä
0604 91	Leikkovihreä, kasvien oksat ja muut osat sekä ruoho, tuoreet					
ex 0604 99	Leikkovihreä, ei enempää valmistettu kuin kuivattu					
0701 10 00	Siemenperunat, tuoreet tai jäähdytetyt	100	17 000	0		

HS-koodi tai Israelin nimik-keistön koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus (%)	Tariffikiintiö (t, ellei toisin ilmoiteta)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus (%)	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
0603 10	Leikkokukat ja kukannuput, tuoreet	100	—	0	1 000	
0701 90	Muut perunat, tuoreet tai jäähdytetyt	100	2 500	0		
0703 10	Sipulit ja laukat, tuoreet tai jäähdytetyt	100	2 000	0		
0703 20 00	Valkosipuli, tuore tai jäähdytetty	100	200	25		
0710 21 00	Silvityt tai silpimättömät herneet (<i>Pisum sativum</i>), myös höyryssä tai vedessä keitetyt, jäädytetyt	100	700	0		
0710 22 00	Silvityt tai silpimättömät pavut (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), myös höyryssä tai vedessä keitetyt, jäädytetyt	100	400	0		
0710 29 00	Muut silvityt tai silpimättömät palkokasvit, myös höyryssä tai vedessä keitetyt, jäädytetyt	100	350	0		
0710 30 00	Pinaatti, uudenseelanninpinaatti ja tarhamaltsa, myös höyryssä tai vedessä keitetyt, jäädytetyt	100	300	0		
0710 80	Muut kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt), jäädytetyt	100	500	0		
0710 90 00	Kasvissekoitukset, myös höyryssä tai vedessä keitetyt, jäädytetyt					
ex 0712 90	Muut kasvikset ja kasvissekoitukset, kuivatut, kokonaiset, paloittelut, viipaloit, rouhitut tai jauhetut, mutta ei enempää valmistetut, ei kuitenkaan valkosipuli	100	300	0		
0712 90 81	Valkosipuli, kuivattu, kokonainen, paloitteltu, viipaloitu, rouhittu tai jauhettu, mutta ei enempää valmistettu	100	50	0		
0713 33	Tarhapavut, kuivatut	100	100	0		
0713 39 00	Muut pavut, kuivatut	100	150	0		
0713 50 00	Härkäpavut (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> ja <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>), kuivatut	100	2 500	0		
0713 90	Muut kuivatut palkokasvit	100	100	15		
0802 50 00	Tuoreet tai kuivatut pistaasimantelit, myös kuorettomat	100	250	0		

HS-koodi tai Israelin nimik-keistön koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus (%)	Tariffikiintiö (t, ellei toisin ilmoiteta)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus (%)	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
0802 90	Muut tuoreet tai kuivatut pähkinät, myös kuorettomat	100	500	15		
ex 0804 20	Viikunat, kuivatut	100	500	20		
0806 20	Viinirypäleet, kuivatut	100	100	25		
0808 10	Tuoreet omenat	100	2 000	0		
ex 0808 20	Tuoreet päärynät	100	1 100	0		
ex 0808 20	Tuoreet kvittenit	100	200	0		
0811 90	Muut hedelmät ja pähkinät, myös vedessä tai höyryssä keitetyt, jäädytetyt, myös lisätyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät	100	350	0		
0812 10 00	Kirsikat, väliaikaisesti säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina	100	500	0		
0813 20 00	Kuivatut luumut	100	150	0		
1001 10	Makaroni- eli durumvehnä	100	9 500	0		
1001 90	Muu vehnä sekä vehnän ja rukiin sekavilja	100	150 000	0		
1002 00 00	Ruis	100	10 000	0		
1003 00	Ohra	100	210 000	0		
1005 90 00	Maissi, ei kuitenkaan siemenvilja	100	11 000	0		
1006 30	Osittain tai kokonaan hiottu riisi, myös kiillotettu tai lasitettu	100	25 000	0		
1103 13	Maissista valmistetut rouheet ja karkeat jauhot	100	235 000	0		
ex 1103 20	Viljapelletit, ei kuitenkaan ruista, ohraa, kauraa, maissia, riisiä eikä vehnää	100	7 500	0		
1104 12	Valssatut tai hiutaleiksi valmistetut kau- ranjyvät	34	—	0		noudatetaan pöytäkirjassa nro 2 olevan 5 kohdan määräyksiä
1107 10	Paahtamattomat maltaat	100	7 500	0		
1108	Tärkkelys, inuliini	25	—	0		
1208 10	Soijapavuista valmistetut jauhot	100	400	0		
1209 91	Kasvisten siemenet	100	500	0		

		a	b	c	d	e
HS-koodi tai Israelin nimik-keistön koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	Suosituim-muustullin alennus (%)	Tariffikiintiö (t, ellei toisin ilmoiteta)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui-muustullin alennus (%)	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
1209 99	Muut siemenet	100	500	0		
1214 10	Sini- eli rehumailasjauho ja -pelletit	100	1 500	0		
1404 20	Puuvillalintterit	100	1 000	0		
ex 1507	Raaka soijaöljy, myös sellainen, josta kasvilima on poistettu	40 ruokaöl-jyjen osalta	—	0		
ex 1512	Auringonkukka-, saflori- ja puuvillansiemenöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	40 ruokaöl-jyjen osalta	—	0		
ex 1514	Rapsi-, rypsi- ja sinappiöljy sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	40 ruokaöl-jyjen osalta	—	0		
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	100 ruokaöl-jyjen osalta	—	0		
1602 50	Valmisteet ja säilykkeet naudanlihasta tai muista naudanosista	100	300	0		
ex 1604 13	Sardiinit, ilmanpitävissä pakkauksissa	100	300	0		
ex 1604 14	Tonnikala, ilmanpitävissä pakkauksissa					
1701 91 00	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, lisättyä makutai väriainetta sisältävät, muu kuin raakasokeri	100	—	0		
1701 99	Ruoko- ja juurikassokeri sekä kemiallisesti puhdas sakkaroosi, jähmeät, lisättyä makutai väriainetta sisältämättömät, muu kuin raakasokeri					
1702 30	Glukoosi ja glukoosisiirappi, joissa ei ole lainkaan fruktoosia tai joissa sitä on vähemmän kuin 20 prosenttia kuivapainosta	15	1 200	15		
1702 60	Muu fruktoosi ja fruktoosisiirappi, joissa on fruktoosia enemmän kuin 50 prosenttia kuivapainosta, ei kuitenkaan inverttisokeri	100	200	0		
ex 2002 90	Tomaatit, muut kuin kokonaiset tai paloitellut, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt, jauheena	100	200	0		

HS-koodi tai Israelin nimik-keistön koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus (%)	Tariffikiintiö (t, ellei toisin ilmoiteta)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suosituim- muustullin alennus (%)	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
2003 10	Agaricus-sukuiset-sienet, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt	100	1 200	10		
ex 2004 90	Muut kasvikset sekä kasvissekoitukset, jauhoina tai hiutaleina	75	300	0		
ex 2004 90	Muut kasvikset	65				
2005 90 90	Muut kasvikset sekä kasvissekoitukset, muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt, jäädyttämättömät, muut	100	900	0		
ex 2007 99	Muut hillot, hedelmähyttelöt, marmelaatit, hedelmä- ja pähkinäsoseet sekä hedelmä- ja pähkinäpastat, keittämällä valmistetut, sokeripitoisuus suurempi kuin 30 paino-prosenttia	26,4	500	0		
2008 50	Aprikoosit, muulla tavalla valmistetut tai säilötyt	100	150	0		
2008 70	Persikat, myös nektariinit, muulla tavalla valmistetut tai säilötyt	100	1 600	0		
ex 2008 92	Trooppisista hedelmistä valmistetut sekoi-tukset, mansikoita, pähkinöitä ja sitrushe-delmiä sisältämättömät	100	500	0		
ex 2009 11 ex 2009 19	Appelsiinimehu, jäädytetty ja jäädyttämätön, käymätön ja lisättyä alko-holia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo enintään 67, yli 230 kg pakkauk-sissa	100	—	0		
ex 2009 29	Greippi- ja pomelomehu, käymätön ja lisättyä alkoholia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo enintään 67, yli 230 kg pakkauksissa					
ex 2009 31	Sitruunamehu, käymätön ja lisättyä alko-holia sisältämätön, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön, Brix-arvo enintään 20	100	500	0		
ex 2009 39	Muu sitruunamehu, käymätön ja lisättyä alkoholia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo suurempi kuin 67					
2009 41	Ananasmehu, käymätön ja lisättyä alko-holia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo enintään 20	100	—	0		

HS-koodi tai Israelin nimik-keistön koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus (%)	Tariffikiintiö (t, ellei toisin ilmoiteta)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus (%)	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
ex 2009 49	Muu ananasmehu, käymätön ja lisättyä alkoholia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo suurempi kuin 67					
2009 61	Viinirypälemehu (mukaan lukien rypäleen puristemehu "grape must"), käymätön ja lisättyä alkoholia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo enintään 30	100	200	0		
ex 2009 69	Muu viinirypälemehu (mukaan lukien rypäleen puristemehu "grape must") käymätön ja lisättyä alkoholia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo suurempi kuin 67					
2009 71	Omenamehu, käymätön ja lisättyä alkoholia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo enintään 20	100	1 400	0		
ex 2009 79	Muu omenamehu, käymätön ja lisättyä alkoholia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo suurempi kuin 67					
ex 2009 80	Muun hedelmän tai kasviksen mehu, käymätön ja lisättyä alkoholia sisältämätön, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä, Brix-arvo suurempi kuin 67	100	500	0		
2204	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, myös väkevöity viini; rypäleen puristemehu, ei kuitenkaan nimikkeeseen 2009 kuuluva	100	2 000 hl	0		
2207 10	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia	100	3 000	0		
2209 00	Etikka ja etikkahaposta valmistetut etikan- korvikkeet	100	—	0		
2301 10	Lihasta tai muista eläimenosista valmis- tetut jauhot, jauheet ja pelletit; eläinrasvan sulatusjätteet	100	14 000	0		
2303 10	Täkkelyksenvalmistuksen jätetuotteet ja niiden kaltaiset jäteaineet	100	2 200	0		
2304 00 00	Öljyakut ja muut soijaöljyn erottamisessa syntyneet kiinteät jätetuotteet, myös jauhetut tai pelleteiksi valmistetut	kannettava tulli: 9,2 %	1 800	0		
2306 41 00	Rapsirouhe	kannettava tulli: 4,5 %	3 500	0		

HS-koodi tai Israelin nimik-keistön koodi	Tavaran kuvaus ⁽¹⁾	a	b	c	d	e
		Suosituim- muustullin alennus (%)	Tariffikiintiö (t, ellei toisin ilmoiteta)	Nykyisen tai mahdollisen tariffikiintiön ulkopuolella kannettavan suositui- muustullin alennus (%)	Viitemäärä (t)	Erityiset määräykset
2309 10 20	Koiran- tai kissanruoka vähittäismyynti- pakkauksissa, valkuaisainepitoisuus vähintään 15 ja enintään 35 painopro- senttia ja rasvapitoisuus vähintään 4 painoprosenttia	100	1 000	0		
2309 10 90 2309 90 90	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan, muut kuin valmisteet, joiden valkuaisainepitoisuus on vähintään 15 mutta enintään 35 painoprosenttia ja rasvapitoisuus vähintään 4 painopro- senttia, muut kuin koristekalojen ja häkki- lintujen ruokintaan käytettävät valmisteet	100	—	0		
2309 90 20 2309 90 30	Muut valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan, joiden valkuaisaine- pitoisuus on vähintään 15 mutta enintään 35 painoprosenttia ja rasvapitoisuus vähintään 4 painoprosenttia, sekä koriste- kalojen ja häkkilintujen ruokintaan käytettävät valmisteet	100	1 400	0		
2401 10	Riipimätön tupakka	100	1 000	kannettava tulli 0,07 NIS/ kg		
2401 20	Osittain tai kokonaan riivitty tupakka					

⁽¹⁾ Sen estämättä, mitä HS-nimikkeistön tai Israelin tariffinimikkeistön tulkintasäännöissä määrätään, etuusmenettely määritetään tämän liitteen osalta HS-koodien tai Israelin tariffinimikkeistön koodien sisällön perusteella, ja tavaran kuvauksena olevaa nimiketekstiä pidetään ainoastaan ohjeellisena. Kun HS-koodin tai Israelin tariffinimikkeistön koodin edellä on "ex", sovellettava etuusmenettely määritetään sekä HS-koodin tai Israelin tariffinimikkeistön koodin että sitä vastaavan kuvauksen sisällön perusteella.

LIITE III

YHTEINEN JULISTUS

Edistääkseen ja helpottaakseen erityisesti elävien kasvien sekä kukka- ja puutarhaviiljelytuotteiden kauppaa sopimuspuolet sopivat tarvittavien toimenpiteiden toteuttamisesta sen varmistamiseksi, että asiakirja-, tunnistettavuus- ja kasvinterveystarkastukset tehdään kyseisten tuotteiden herkkyyden edellyttämässä kohtuullisessa ajassa.

Mahdollisten vaikeuksien ilmetessä komission ja Israelin viranomaiset aloittavat välittömästi neuvottelut sopivan ratkaisun löytämiseksi.

B. Israelin valtion kirje

Arvoisa Herra,

Minulla on kunnia ilmoittaa vastaanottaneeni seuraavan tänään päivätyn kirjeenne:

”Minulla on kunnia viitata neuvotteluihin, jotka käytiin kesäkuun 1 päivänä 2000 voimaan tulleen, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Israelin valtion välisestä assosioinnista tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen (‘assosiaatiosopimus’) 11 artiklan mukaisesti. Tämän artiklan mukaan yhteisö ja Israel vapauttavat asteittain maataloustuotteita koskevaa kauppansa molempien sopimuspuolten edun mukaisesti.

Neuvottelut käytiin noudattaen 11 artiklan määräyksiä, joiden mukaan yhteisö ja Israel tarkastelevat tilannetta 1 päivästä tammikuuta 2000 alkaen määritelläkseen toimenpiteet, joita yhteisö ja Israel soveltavat 1 päivästä tammikuuta 2001 alkaen maataloustuotteiden kaupan asteittaista vapauttamista koskevan tavoitteen mukaisesti.

Sopimuspuolet sopivat neuvottelujen tuloksena seuraavaa:

1. Korvataan assosiaatiosopimuksen pöytäkirjat nro 1 ja nro 2 ja niiden liitteet tämän kirjeenvaihdon liitteissä I ja II olevilla pöytäkirjoilla nro 1 ja nro 2 ja niiden liitteillä.
2. Kumotaan Euroopan yhteisön (‘yhteisö’) ja Israelin kirjeenvaihtona tehty sopimus, joka koskee pöytäkirjaa nro 1 sekä yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 0603 10 kuuluvien tuoreiden leikkokukkien ja kukannuppujen yhteisöön suuntautuvaa tuontia.
3. Lisätään assosiaatiosopimukseen tämän kirjeenvaihdon liitteessä III oleva eläviä kasveja ja kukkia sekä puutarhaviljelytuotteita koskeva yhteinen julistus.
4. Harmonoidun järjestelmän nimikkeisiin 1507, 1512 ja 1514 kuuluvien ruokaöljyjen osalta Israel aloittaa tarvittavat sisäiset lainsäädäntömenettelyt yhteisön tullietuuksien ulottamiseksi koskemaan prosenttiosuutta, jonka kneset (Israelin parlamentti) vahvistaa käynnissä olevien keskustelujen päätyttyä.
5. Yhteisö ja Israelin valtio tarkastelevat tilannetta 1 päivästä tammikuuta 2007 alkaen määritelläkseen vapauttamistoimenpiteet, joita yhteisö ja Israelin valtio soveltavat 1 päivästä tammikuuta 2008 alkaen assosiaatiosopimuksen 11 artiklan tavoitteen mukaisesti.

Tämän sopimuksen määräyksiä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Olisin kiitollinen, jos voitte vahvistaa hallituksenne olevan yhtä mieltä edellä olevasta.”

Israelin valtiolla on kunnia vahvistaa olevan yhtä mieltä kyseisen kirjeen sisällöstä.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra, korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

Israelin valtion hallituksen puolesta

EUROOPAN YHTEISÖN JA ENTISEN JUGOSLAVIAN TASAVALLAN MAKEDONIAN YHTEISTYÖNEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 2/2003,**tehty 22 päivänä joulukuuta 2003,****maatalous- ja kalastustuotteiden kaupan vapauttamisen jatkamisesta**

YHTEISTYÖNEUVOSTO, joka

2 artikla

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian väliaikaisen sopimuksen kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä, jäljempänä 'väliaikainen sopimus', ja erityisesti sen 16 artiklan ja 38 artiklan 1 kohdan,

Nollatullitariffikiintiöitä sovellettaessa

Korvataan 1 päivästä tammikuuta 2004 väliaikaisen sopimuksen liite IV b tämän päätöksen liitteessä II olevalla tekstillä.

sekä katsoo seuraavaa:

3 artikla

- (1) Euroopan yhteisöjen ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kauppaa ja kaupan liitännäistoimenpiteitä koskeva väliaikainen sopimus tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2001.
- (2) Mainitun sopimuksen 16 artiklan mukaisesti yhteisö ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia tarkastelevat yhteistyöneuvostossa tuotekohtaisesti, järjestelmällisesti ja vastavuoroisesti mahdollisuuksia myöntää toisilleen lisää myönnytyksiä maatalous- ja kalastustuotteiden kaupan vapauttamisen jatkamiseksi.
- (3) Otettuaan huomioon sopimuspuolten välisen maatalous- ja kalastustuotteiden kaupan määrän, kyseisten tuotteiden erityisen arkuuden, yhteisön yhteisten maatalous- ja kalastuspolitiikkojen säännöt, entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian maatalouspolitiikkojen säännöt, maatalouden roolin entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian taloudessa, sen perinteisten alojen ja markkinoiden tuotannon ja vientimahdollisuudet, ja seuraukset, joita on entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian liittymisellä WTO:hon,

Asteittainen tariffien alennus siirtymäkautena, nollatulli 1 päivästä tammikuuta 2011

1. Lisätään väliaikaisen sopimuksen 14 artiklan 3 kohdan loppuun alakohta seuraavasti:

"d) alentaa asteittain liitteessä IV d lueteltujen tiettyjen yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuontitulleja seuraavan aikataulun mukaisesti:

- 1 päivänä tammikuuta 2004 jokainen tulli alennetaan 95 prosenttiin suosituimmuustullista.
- 1 päivänä tammikuuta 2005 jokainen tulli alennetaan 90 prosenttiin suosituimmuustullista.
- 1 päivänä tammikuuta 2006 jokainen tulli alennetaan 85 prosenttiin suosituimmuustullista.
- 1 päivänä tammikuuta 2007 jokainen tulli alennetaan 80 prosenttiin suosituimmuustullista.
- 1 päivänä tammikuuta 2008 jokainen tulli alennetaan 70 prosenttiin suosituimmuustullista.
- 1 päivänä tammikuuta 2009 jokainen tulli alennetaan 60 prosenttiin suosituimmuustullista.
- 1 päivänä tammikuuta 2010 jokainen tulli alennetaan 50 prosenttiin suosituimmuustullista.
- 1 päivänä tammikuuta 2011 jäljellä olevat tullit poistetaan."

2. Lisätään tämän päätöksen liitteessä III oleva teksti väliaikaisen sopimuksen liitteeksi IV d.

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

I JAKSO

MAATALOUSTUOTTEET

1 artikla

Nollatulli

Korvataan 1 päivästä tammikuuta 2004 väliaikaisen sopimuksen liite IV a tämän päätöksen liitteessä I olevalla tekstillä.

4 artikla

Jos 2 ja 3 artiklassa tarkoitetun alennusprosessin aikana tuotteiden etuustullin jäännösarvoksi tulee enintään yksi prosentti arvotullin osalta tai enintään 0,01 euroa kilolta (tai muulta erityisyksiköltä) paljoustullin osalta, kyseisten tuotteiden tullit poistetaan.

II JAKSO

KALASTUSTUOTTEET*5 artikla*

Muutetaan väliaikaisen sopimuksen 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia poistaa kaikki yhteisöstä peräisin oleviin kaloihin ja kalastustuotteisiin sovellettavat, vaikutuksiltaan tullee vastaavat maksut ja poistaa kyseisten tuotteiden tuontiin sovellettavat tullit suosituimmuustullista. Jäljellä olevat tullit poistetaan asteittain, lukuun ottamatta väliaikaisen sopimuksen liitteessä V b lueteltuja tuotteita, joihin sovelletaan kyseisessä liitteessä määrättyjä tullinalennuksia.”

6 artikla

Korvataan väliaikaisen sopimuksen liitteissä V a ja V b olevien taulukkojen viimeisen sarakkeen otsikossa ilmaisu ”Vuosi 3” ilmaisulla ”Vuosi 3 ja sitä seuraavat”.

III JAKSO

JALOSTETUT MAATALOUSTUOTTEET*7 artikla*

Korvataan väliaikaisen sopimuksen pöytäkirjan nro 3 liitteessä II oleva taulukko 1 päivästä tammikuuta 2004 tämän päätöksen liitteessä IV olevalla taulukolla.

IV JAKSO

YLEISET MÄÄRÄYKSET*8 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004.

Tehty Brysselissä 22 päivänä joulukuuta 2003.

Yhteistyöneuvoston puolesta

Puheenjohtaja

A. MATTEOLI

LIITE I

”LIITE IV (a)

YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIA MAATALOUSTUOTTEIDEN TUONTI ENTISEEN JUGOSLAVIAN TASA-
VALTAAN MAKEDONIAAN

(nollatulli)

(johon 14 artiklan 3 kohdan a alakohdassa viitataan)

0105 19 20	0404	1003 00 90 10	1209 30	2104 20 00 10	2309 90 91
0105 93	0408	1006 10 10	1209 91	2302	2309 90 95
0105 99 10	0410	1007	1209 99	2307	2309 90 99 10
0106 90 00 50	0601	1008	1211	2308	2401
0206 10	0602 10	1103 11	1212	2309 90 10	4301
0206 21	0602 20	1103 13 10	1501	2309 90 20	
0206 22	0602 30	1103 13 90 10	1503	2309 90 31	
0206 30	0602 40	1103 19 40	1517 90 99 00	2309 90 33	
0206 41	0703 10 19 10	1105	1701 12	2309 90 35	
0206 49	0703 10 19 30	1108	1702 11	2309 90 39	
0206 80	0703 90 00 10	1202	1702 19	2309 90 41	
0206 90	0802 11	1209 22	1702 20	2309 90 43	
0208	0802 12	1209 23	1702 30	2309 90 49	
0210 91	0904 11	1209 24	1702 40	2309 90 51	
0210 92	0904 12	1209 25	1702 60	2309 90 53	
0210 93	1001 10 00 10	1209 26	1703	2309 90 59	
0210 99	1002	1209 29	2005 10 00 10	2309 90 70	
ex 0713 20	Kahviherneet (garbanzot) — siemenet				
ex 0713 31	Vigna mungo (L.) Hepper tai Vigna radiata (L.) Wilczek -lajin pavut — siemenet				
ex 0713 32	Adsukipavut (Phaseolus tai Vigna angularis) — siemenet				
ex 0713 39	Muut pavut, kylvämiseen tarkoitettut				
ex 0713 50	Härkäpavut (Vicia faba var. major, Vicia faba var. equina ja Vicia faba var. minor) — siemenet”				

LIITE II

"LIITE IV (b)

Yhteisöstä peräisin olevien maataloustuotteiden tuonti entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan (nollatulli tariffikiintiöitä sovellettaessa)

(johon 2 artiklassa viitataan)

(MFN=suosituimmuustulli)

CN-koodi ⁽¹⁾	Kuvaus	2004		2005		2006		2007		2008		2009		2010		2011 ja seuraavat	
		(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)
0206 29	Nautaeläinten muut syötävät osat, jäädyteyt, ei kuitenkaan kieli ja maksa	400	65	400	60	400	55	400	50	400	40	400	30	400	20	—	0
0207	Nimikkeen 0105 siipikarjan liha ja muut syötävät osat, tuoreet, jäähdytetyt tai jäädytetyt	3 000	65	3 000	60	3 000	55	3 000	50	3 000	40	3 000	30	3 000	20	—	0
0402	Maito ja kerma, tiivistetty tai lisätyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä	400	65	400	60	400	55	400	50	400	40	400	30	400	20	—	0
0405 10	— voi	300	65	300	60	300	55	300	50	300	40	300	30	300	20	—	0
0406 20	Juustoraaste ja juustojauhe, juustolaadusta riippumatta	105	70	110	70	115	70	120	70	130	70	140	70	150	70	160	70
0406 30	Sulatejuusto, ei kuitenkaan raaste eikä jauhe																
0805 10 0805 20 0805 40 0805 50	— appelsiinit — mandariinit (mukaan lukien tangeriinit ja satsumat), klementiinit, wilkingit ja niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit — greipit ja pomelot — sitruunat ja limetit	8 000	65	8 000	60	8 000	55	8 000	50	8 000	40	8 000	30	8 000	20	—	0
1601	Makkarat ja niiden kaltaiset tuotteet lihasta, muista eläimenosista tai verestä; näihin tuotteisiin perustuvat elintarvikevalmisteet	1 240	70	1 280	70	1 320	70	1 360	70	1 470	70	1 580	70	1 690	70	1 800	70

CN-koodi ⁽¹⁾	Kuvaus	2004		2005		2006		2007		2008		2009		2010		2011 ja seuraavat	
		(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)	(1) (tonnia)	(2) (% MFN:stä)
1602	Muut valmisteet ja säilykkeet, jotka on valmistettu lihasta, muista eläimenosista tai verestä	830	70	860	70	890	70	920	70	990	70	1 060	70	1 130	70	1 200	70
1507 10	— raaka soijaöljy, myös sellainen, josta kasvilima on poistettu	15 000	70	15 000	70	15 000	70		0 ⁽²⁾		0		0		0		0
2005 70	— oliivit	1 600	65	1 600	60	1 600	55	1 600	50	1 600	40	1 600	30	1 600	20	—	0
2309 90 99 90	Valmisteet, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan Muut	12 000	70	12 000	70	12 000	70	12 000	70	12 000	70	12 000	70	12 000	70	12 000	70

(1) Tariffikiintiö

(2) Ylittäviin määriin sovellettava tulli

⁽¹⁾ Entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian tullitariffilain mukaisesti (virallinen lehti nro 23/03).

⁽²⁾ WTO:n aikataulun mukaisesti.”

LIITE III

"LIITE IV d

**YHTEISÖSTÄ PERÄISIN OLEVIEN MAATALOUSTUOTTEIDEN TUONTI ENTISEEN JUGOSLAVIAN TASA-
VALTAAN MAKEDONIAAN (ASTEITTAINEN TULLIEN ALENNUS SIIRTYMÄKAUDELLA, NOLLATULLI 1
PÄIVÄSTÄ TAMMIKUUTA 2011)**

(johon 14 artiklan 3 kohdan d alakohdassa viitataan)

0102 90 21 00	0207 14 30 00	0207 35 91 00	0402 29 99 00	0709 90 60 00	0810 40 10 00
0102 90 29 00	0207 14 40 00	0207 35 99 00	0402 91 11 00		0810 40 30 00
0102 90 41 00	0207 14 50 00	0207 36 11 00	0402 91 19 00	0710 80 10 00	0810 40 50 00
0102 90 49 00	0207 14 60 00	0207 36 15 00	0402 91 31 00	0710 80 80 00	0810 40 90 00
0102 90 51 00	0207 14 70 00	0207 36 21 00	0402 91 39 00	0710 80 85 00	0810 50 00 00
0102 90 59 00	0207 14 91 00	0207 36 23 00	0402 91 51 00	0711 20 10 00	0810 60 00 00
0102 90 61 00	0207 14 99 00	0207 36 25 00	0402 91 59 00	0711 20 90 00	0810 90 30 00
0102 90 69 00	0207 24 10 00	0207 36 31 00	0402 91 91 00		0810 90 40 00
0102 90 71 00	0207 24 90 00	0207 36 41 00	0402 91 99 00	0712 20 00 00	0810 90 95 00
0102 90 79 00	0207 25 10 00	0207 36 51 00	0402 99 11 00	0712 31 00 00	
0102 90 90 00	0207 25 90 00	0207 36 53 00	0402 99 19 00	0712 32 00 00	0811 10 11 00
	0207 26 10 00	0207 36 61 00	0402 99 31 00	0712 33 00 00	0811 10 19 00
0105 11 19 00	0207 26 20 00	0207 36 63 00	0402 99 39 00	0712 39 00 00	0811 10 90 00
0105 11 99 00	0207 26 30 00	0207 36 71 00	0402 99 91 00	0712 90 05 00	0811 20 11 00
0105 12 00 00	0207 26 40 00	0207 36 79 00	0402 99 99 00	0712 90 19 00	0811 20 19 00
0105 13 20 00	0207 26 50 00	0207 36 81 00		0712 90 30 00	0811 20 31 00
0105 19 90 00	0207 26 60 00	0207 36 85 00	0405 10 11 00	0712 90 50 00	0811 20 39 00
0105 92 00 00	0207 26 70 00	0207 36 89 00	0405 10 19 00	0712 90 90 00	0811 20 51 00
0105 93 00 00	0207 26 80 00	0207 36 90 00	0405 10 30 00		0811 20 59 00
0105 99 10 00	0207 26 91 00		0405 10 50 00	0802 21 00 00	0811 20 90 00
0105 99 20 00	0207 26 99 00	0209 00 30 00	0405 10 90 00	0802 22 00 00	0811 90 11 00
0105 99 30 00	0207 27 10 00	0209 00 90 00	0405 20 10 00	0802 31 00 00	0811 90 19 00
0105 99 50 00	0207 27 20 00	0210 11 11 00	0405 20 30 00	0802 32 00 00	0811 90 31 00
0201 10 00 00	0207 27 30 00	0210 11 19 00	0405 20 90 00	0802 40 00 00	0811 90 39 00
0201 20 20 00	0207 27 40 00	0210 11 31 00	0405 90 10 00	0802 50 00 00	0811 90 50 00
0201 20 30 00	0207 27 50 00	0210 11 39 00	0405 90 90 00	0802 90 20 00	0811 90 70 00
0201 20 50 00	0207 27 60 00	0210 11 90 00		0802 90 50 00	0811 90 75 00
0201 20 90 00	0207 27 70 00	0210 12 11 00	0602 90 30 00	0802 90 60 00	0811 90 80 00
0201 30 00 00	0207 27 80 00	0210 12 19 00	0602 90 41 00	0802 90 85 00	0811 90 85 00
	0207 27 91 00	0210 12 90 00	0602 90 45 00		0811 90 95 00
0202 10 00 00	0207 27 99 00	0210 12 90 00	0602 90 49 00	0803 00 11 00	
0202 20 10 00	0207 32 11 00	0210 19 10 00	0602 90 51 00	0803 00 19 00	0812 10 00 00
0202 20 30 00	0207 32 15 00	0210 19 20 00	0602 90 59 00	0803 00 90 00	0812 90 10 00
0202 20 50 00	0207 32 19 00	0210 19 30 00	0602 90 70 00		0812 90 20 00
0202 20 90 00	0207 32 51 00	0210 19 40 00	0602 90 91 00	0804 10 00 00	0812 90 30 00
0202 30 10 00	0207 32 59 00	0210 19 51 00	0602 90 99 00	0804 20 10 00	0812 90 40 00
0202 30 50 00	0207 33 11 00	0210 19 59 00		0804 20 90 00	0812 90 50 00
0202 30 90 00	0207 33 19 00	0210 19 60 00	0603 10 10 10	0804 30 00 00	0812 90 60 00
	0207 33 51 00	0210 19 70 00	0603 10 10 90	0804 40 00 00	0812 90 70 00
0206 29 10 00	0207 33 59 00	0210 19 81 00	0603 10 20 90	0804 50 00 00	0812 90 99 10
0206 29 91 00	0207 33 90 00	0210 19 89 00	0603 10 30 10		0812 90 99 90
0206 29 99 00	0207 34 10 00	0210 19 90 00	0603 10 30 90	0805 10 10 00	
	0207 34 90 00	0210 20 10 00	0603 10 40 10	0805 10 30 00	
0207 11 10 00	0207 35 11 00	0210 20 90 00	0603 10 40 90	0805 10 50 00	0813 10 00 00
0207 11 30 00	0207 35 15 00		0603 10 50 10	0805 10 80 00	0813 20 00 00
0207 11 90 00	0207 35 21 00	0402	0603 10 50 90	0805 20 10 00	0813 30 00 00
0207 12 10 00	0207 35 23 00	0402 10 11 00	0603 10 80 10	0805 20 30 00	0813 40 10 00
0207 12 90 00	0207 35 25 00	0402 10 19 00	0603 10 80 90	0805 20 50 00	0813 40 30 00
0207 13 10 00	0207 35 31 00	0402 10 91 00	0603 90 00 00	0805 20 70 00	0813 40 50 00
0207 13 20 00	0207 35 41 00	0402 10 99 00		0805 20 90 00	0813 40 60 00
0207 13 30 00	0207 35 51 00	0402 21 11 00	0604 10 10 00	0805 40 00 00	0813 40 70 00
0207 13 40 00	0207 35 53 00	0402 21 17 00	0604 10 90 00	0805 50 10 00	0813 40 95 00
0207 13 50 00	0207 35 61 00	0402 21 19 00	0604 91 21 00	0805 50 90 00	0813 50 12 00
0207 13 60 00	0207 35 63 00	0402 21 91 00	0604 91 29 00	0805 90 00 00	0813 50 15 00
0207 13 70 00	0207 35 71 00	0402 21 99 00	0604 91 41 00		0813 50 19 00
0207 13 91 00	0207 35 79 00	0402 29 11 00	0604 91 49 00	0810 20 10 00	0813 50 31 00
0207 13 99 00		0402 29 15 00	0604 91 90 00	0810 20 90 00	0813 50 39 00
0207 14 10 00		0402 29 19 00	0604 99 10 00	0810 30 10 00	0813 50 91 00
0207 14 20 00		0402 29 91 00	0604 99 90 00	0810 30 30 00	0813 50 99 00

0901 11 00 00	1103 19 50 00	1104 23 90 00	1107 10 11 00	2005 70 10 00	2101 11 11 00
0901 12 00 00	1103 19 90 00	1104 23 99 00	1107 10 19 00	2005 70 90 00	2101 11 19 00
0901 21 00 00	1103 20 10 00	1104 29 01 00	1107 10 91 00	2007 10 10 00	2101 12 92 00
0901 22 00 00	1103 20 20 00	1104 29 03 00	1107 10 99 00	2007 10 91 00	2101 12 98 00
0901 90 10 00	1103 20 30 00	1104 29 05 00	1107 20 00 00	2007 10 99 00	2101 20 20 00
0901 90 90 00	1103 20 40 00	1104 29 07 00		2007 91 10 00	2101 20 92 00
	1103 20 50 00	1104 29 09 00	1209 21 00 00	2007 91 30 00	2101 20 98 00
0902 10 00 00	1103 20 60 00	1104 29 11 00		2007 91 90 00	2101 30 11 00
0902 20 00 00	1103 20 90 00	1104 29 15 00	1509 10 10 00	2007 99 10 00	2101 30 19 00
0902 30 00 00		1104 29 19 00	1509 10 90 00	2007 99 20 00	2101 30 91 00
0902 40 00 00	1104 12 10 00	1104 29 31 00	1509 90 00 00	2007 99 31 10	2101 30 99 00
	1104 12 90 00	1104 29 35 00		2007 99 31 90	
1003 00 90 20	1104 19 10 00	1104 29 39 00	1510 00 10 00	2007 99 33 10	2309 10 11 00
1003 00 90 90	1104 19 30 00	1104 29 51 00	1510 00 90 00	2007 99 33 90	2309 10 13 00
1004 00 00 90	1104 19 50 00	1104 29 55 00		2007 99 35 10	2309 10 15 00
	1104 19 61 00	1104 29 59 00	1514 99 10 00	2007 99 35 90	2309 10 19 00
1102 10 00 00	1104 19 69 00	1104 29 81 00	1514 99 90 00	2007 99 39 10	2309 10 31 00
1102 20 10 00	1104 19 91 00	1104 29 85 00		2007 99 39 90	2309 10 33 00
1102 20 90 00	1104 19 99 00	1104 29 89 00	1517 90 93 00	2007 99 51 00	2309 10 39 00
1102 30 00 00	1104 22 20 00	1104 30 10 00		2007 99 55 00	2309 10 51 00
1102 90 10 00	1104 22 30 00	1104 30 90 00	1603 00 10 00	2007 99 58 00	2309 10 53 00
1102 90 30 00	1104 22 50 00		1603 00 80 00	2007 99 91 00	2309 10 59 00
1102 90 90 00	1104 22 90 00			2007 99 93 00	2309 10 70 00
	1104 22 98 00	1106 10 00 00	1701 91 00 00	2007 99 98 10	2309 10 90 00"
1103 13 90 90	1104 23 10 00	1106 30 10 00	1701 99 90 00		
1103 19 10 00	1104 23 30 00	1106 30 90 90			
1103 19 30 00			1901 20 00 00		

LIITE IV

"LIITE II

Yhteisöstä peräisin olevien tavaroiden tuonnissa entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan sovellettavat tullit

CN-koodit ⁽¹⁾	Kuvaus	Tulli (%)							
		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011 ja seuraavat
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0403	Kirnupiimä, juoksetettu maito ja kerma, jogurtti, kefiiri ja muu käynyt tai hapatettu maito ja kerma, myös tiivistetty tai maustettu tai lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta, hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:								
0403 10	– jogurtti:								
	– – maustettu ja lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:								
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:								
0403 10 51 00	– – – – enintään 1,5 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0403 10 53 00	– – – – suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0403 10 59 00	– – – – suurempi kuin 27 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
	– – – muu, maitorasvapitoisuus painoprosentteina:								
0403 10 91 00	– – – – enintään 3 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0403 10 93 00	– – – – suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0403 10 99 00	– – – – suurempi kuin 6 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0403 90	– muut								
	– – maustettu ja lisättyä hedelmää, pähkinää tai kaakaota sisältävä:								
	– – – jauheena, rakeina tai muussa kiinteässä muodossa, maitorasvapitoisuus:								

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0403 90 71 00	----- enintään 1,5 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0403 90 73 00	----- suurempi kuin 1,5 painoprosenttia, mutta enintään 27 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0403 90 79 00	----- suurempi kuin 27 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
	---- muu, maitorasvapitoisuus:								
0403 90 91 00	----- enintään 3 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0403 90 93 00	----- suurempi kuin 3 painoprosenttia, mutta enintään 6 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0403 90 99 00	----- suurempi kuin 6 painoprosenttia	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
0405	Voi ja muut maitorasvat; maidosta valmistetut levitteet:								
0405 20	– maidosta valmistetut levitteet:								
0405 20 10 00	-- rasvapitoisuus vähintään 39, mutta enintään 60 painoprosenttia	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
0405 20 30 00	-- rasvapitoisuus vähintään 60, mutta enintään 75 painoprosenttia	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
0501 00 00 00	Hiukset, valmistamattomat, myös pestyt tai rasvattomiksi tehdyt; hiusjätteet	0	0	0	0	0	0	0	0
0502	Sian ja villisian harjakset ja muut karvat; mäyränkarvat ja muut harjantekoon käytettävät karvat; tällaisten harjaksien ja karvojen jätteet	0	0	0	0	0	0	0	0
0503 00 00 00	Jouhet ja jouhenjätteet, myös kerrostettuina, tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman	0	0	0	0	0	0	0	0
0505	Höyhen- tai untuvapeitteiset linnunnahat ja muut osat, höyhenet ja höyhenen osat (myös leikatuin reunoin) sekä untuvat, joita ei ole enempää valmistettu kuin puhdistettu, desinfioitu tai käsitelty säilytystä varten; höyhenistä tai höyhenen osista saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
0506	Luut ja sarvitohlot, valmistamattomat, rasvattomiksi tehdyt, yksinkertaisesti valmistetut (mutta ei määrämuotoisiksi leikatut), hapolla käsitellyt tai degelatinoidut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0	0	0	0
0507	Norsunluu, kilpikonnankuori, valaanhetulat ja -hetulaharjat, sarvet, kaviot, sorkat, kynnet ja nokat, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut; näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0	0	0	0
0508 00 00 00	Koralli ja sen kaltaiset aineet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta muutoin työstämättömät; nilviäisten, äyriäisten ja piikkinahkaisten kuoret sekä mustekalan selkäkilvet, valmistamattomat tai yksinkertaisesti valmistetut, mutta ei määrämuotoisiksi leikatut, näistä tuotteista saatu jauhe ja jätteet	0	0	0	0	0	0	0	0
0509 00	Pesusienet, eläinperäiset	0	0	0	0	0	0	0	0
0510 00 00 00	Harmaa ambra, majavanhausta, sivetti ja myski; espanjankärpänen; sappi, myös kuivattu; tuoreet, jäähdytetyt, jäädytetyt tai muuten väliaikaisesti säilöttyt rauhaset ja muut eläintuotteet, joita käytetään farmaseuttisten tuotteiden valmistukseen:	0	0	0	0	0	0	0	0
0710	Jäädytetyt kasvikset (myös höyryssä tai vedessä keitetyt):								
0710 40 00 00	– sokerimaissi	95 % MFN:stä	90 MFN:stä	85 MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
0711	Kasvikset, väliaikaisesti (esim. rikkidioksidikaasulla tai suolavedessä, rikkihapoke- tai muussa säilöntäliuoksessa) säilöttyinä, mutta siinä tilassa välittömään kulutukseen soveltumattomina:								
0711 90	– muut kasvikset; kasvissekoitukset:								
	– – kasvikset:								
0711 90 30 00	– – – sokerimaissi	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
0903 00 00 00	Mate	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1212	Johanneksenleipä, merilevät ja muut levät, sokerijuurikas ja sokeriruoko, tuoreet, jäädytetyt, jäädytetyt tai kuivatut, myös jauhetut; hedelmänkivet ja -sydämet sekä muut kasvituotteet (myös paahtamattomat juurisikurin <i>Cichorium intybus sativum</i> juuret), jollaisia käytetään pääasiallisesti ihmisravinnoksi, muualle kuulumattomat:								
1212 20 00 00	– Merilevät ja muut levät	0	0	0	0	0	0	0	0
1302	Kasvimehut ja -uutteet; pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit; agar-agar ja muut kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet:								
	– kasvimehut ja -uutteet:								
1302 12 00 00	-- lakritsista saadut	0	0	0	0	0	0	0	0
1302 13 00 00	-- humalasta saadut	0	0	0	0	0	0	0	0
1302 14 00 00	-- pyretrumkasveista tai rotenonipitoisten kasvien juurista saadut	0	0	0	0	0	0	0	0
1302 19	-- muut								
1302 19 30 00	--- kasviuutteiden keskinäiset seokset, juomien tai muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettut:	0	0	0	0	0	0	0	0
	--- muut								
1302 19 91 00	---- lääkinnälliseen käyttöön tarkoitettut	0	0	0	0	0	0	0	0
1302 20	– pektiiniaineet, pektinaatit ja pektaatit	0	0	0	0	0	0	0	0
	– kasviaineista saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet:								
1302 31 00 00	-- agar-agar	0	0	0	0	0	0	0	0
1302 32	-- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä tai guar-siemenistä saadut kasvilimat ja paksunnosaineet, myös modifioituneet:								
1302 32 10 00	--- johanneksenleipäpuun paloista tai palkojen siemenistä saadut	0	0	0	0	0	0	0	0
1401	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti palmikointiin tai punontaan (esim. bambu, rottinki, ruoko, kaisla, koripaju, raffia, puhdistettu, valkaistu tai värjätty olki sekä niini):	0	0	0	0	0	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1402 00 00 00	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti täytteenä tai pehmusteena (esim. kapokki, täpeheinä ja meriheinä), myös kerrostettuina ja muuhun tukiaineeseen yhdistettyinä tai sitä ilman	0	0	0	0	0	0	0	0
1403 00 00 00	Kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti luudan- tai harjanteeseen (esim. luutadurra, piassava, riisinjuuri ja istlekuitu), myös kimppuina tai sykkyröinä	0	0	0	0	0	0	0	0
1404	Muualle kuulumattomat kasvitutteen:								
1404 10 00 00	– raat kasviaineet, jollaisia käytetään pääasiallisesti värjäykseen tai parkitukseen	0	0	0	0	0	0	0	0
1404 20 00 00	– puuvillalintterit	0	0	0	0	0	0	0	0
1404 90 00 00	– muut	0	0	0	0	0	0	0	0
1505 00	Villarasva ja siitä saadut rasva-aineet (myös lanoliini)	0	0	0	0	0	0	0	0
1506 00 00 00	Muut eläinrasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat	0	0	0	0	0	0	0	0
1515	Muut kasvirasvat ja rasvaiset kasviöljyt (myös jojobaöljy) sekä niiden jakeet, myös puhdistetut, mutta kemiallisesti muuntamattomat								
1515 90	– muut								
1515 90 15 00	– jojobaöljy ja sen jakeet	0	0	0	0	0	0	0	0
1516	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, osittain tai kokonaan hydratat, vaihtoesteröidyt, uudelleen esteröidyt tai elaidinoidut, myös puhdistetut, mutta ei enempää valmistetut:								
1516 20	– kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet:								
1516 20 10 00	– hydrattu risiniöljy (opaalivaha)	0	0	0	0	0	0	0	0
1517	Margariini; syötävät seokset ja valmisteet, jotka on valmistettu eläin- tai kasvirasvoista tai -öljyistä tai tämän ryhmän eri rasvojen ja öljyjen jakeista, muut kuin nimikkeen 1516 syötävät rasvat ja öljyt sekä niiden jakeet:								

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1517 10	– margariini, ei kuitenkaan nestemäinen margariini:								
1517 10 10 00	-- muut, joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
1517 90	– muut:								
1517 90 10 00	-- muut, joissa on enemmän kuin 10 painoprosenttia, mutta enintään 15 painoprosenttia maitorasvaa	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
	-- muut								
1517 90 93 00	--- muotiniirrotusvalmisteina käytettävät syötävät seokset ja valmisteet	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
1518 00	Eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet, keitetyt, hapetetut, dehydratoidut, rikitetyt, puhalletut, tyhjössä tai inertissä kaasussa kuumentamalla polymeroidut tai muutoin kemiallisesti muunnetut, muut kuin nimikkeen 1516 eläin- ja kasvirasvat ja -öljyt sekä niiden jakeet	0	0	0	0	0	0	0	0
1520 00 00 00	Raaka glyseroli; glyserolivesi ja -lipeä	0	0	0	0	0	0	0	0
1521	Kasvivahat (ei kuitenkaan triglyseridit), mehiläisvaha ja muut hyönteisvahat sekä spermaseetti, myös puhdistetut tai värjätyt	0	0	0	0	0	0	0	0
1522 00	Degras; rasva-aineiden tai eläin- ja kasvivahojen käsittelyssä syntyneet jätteet:								
1522 00 10 00	– degreas	0	0	0	0	0	0	0	0
1702	Muut sokerit, myös kemiallisesti puhdas laktoosi, maltoosi, glukoosi ja fruktoosi (levuloosi), jähmeät; lisättyä maku- tai väriainetta sisältämättömät sokerisiirapit; keinotekoinen hunaja, myös luonnonhunajan kanssa sekoitettuna; sokeriväri:								
1702 50 00 00	– kemiallisesti puhdas fruktoosi.	0	0	0	0	0	0	0	0
1702 90	– muut, myös inverttisokeri:								
1702 90 10 00	-- kemiallisesti puhdas maltoosi	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1704	Kaakaota sisältämättömät sokerivalmisteet (myös valkoinen suklaa):								
1704 10	– purukumi, myös sokerilla kuorrutettu	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1704 90	– muut	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1803	Kaakaomassa, myös sellainen, josta rasva on poistettu	0	0	0	0	0	0	0	0
1804 00 00 00	Kaakaovoi, -rasva ja -öljy	0	0	0	0	0	0	0	0
1805 00 00 00	Kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön	0	0	0	0	0	0	0	0
1806	Suklaa ja muut kaakaota sisältävät elintarvikevalmisteet								
1806 10	– kaakaojauhe, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä:								
1806 10 15 00	-- jossa ei ole lainkaan sakkaroosia tai jossa on vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	50 % MFN:stä	45 % MFN:stä	40 % MFN:stä	35 % MFN:stä	25 % MFN:stä	15 % MFN:stä	5 % MFN:stä	0
1806 10 20 00	-- jossa on vähintään 5 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 65 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	50 % MFN:stä	45 % MFN:stä	40 % MFN:stä	35 % MFN:stä	25 % MFN:stä	15 % MFN:stä	5 % MFN:stä	0
1806 10 30 00	-- jossa on vähintään 65 painoprosenttia mutta vähemmän kuin 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	50 % MFN:stä	45 % MFN:stä	40 % MFN:stä	35 % MFN:stä	25 % MFN:stä	15 % MFN:stä	5 % MFN:stä	0
1806 10 90 00	-- jossa on vähintään 80 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri sakkaroosina ilmaistuna) tai isoglukoosia sakkaroosina ilmaistuna	50 % MFN:stä	45 % MFN:stä	40 % MFN:stä	35 % MFN:stä	25 % MFN:stä	15 % MFN:stä	5 % MFN:stä	0
1806 20	– muut valmisteet enemmän kuin 2 kg:n painoisina levyinä tai tankoina taikka nesteinä, tahnana, jauheena, rakeina tai niiden kaltaisessa muodossa, astian tai muun tuotetta lähinnä olevan pakkauksen nettopaino suurempi kuin 2 kg:								
1806 20 10 00	-- joissa on vähintään 31 painoprosenttia kaakaovoita tai jotka sisältävät kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 31 painoprosenttia	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1806 20 30 00	-- joissa on kaakaovoita ja maitorasvaa yhteensä vähintään 25 painoprosenttia, mutta vähemmän kuin 31 painoprosenttia	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
	-- muut:								
1806 20 50 00	--- joissa on vähintään 18 painoprosenttia kaakaovoita	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 20 70 00	--- 'chocolate milk crumb'	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 20 80 00	--- suklaakuorrutukset	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 20 95 00	--- muut	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
	– muut, levyinä, tankoina tai patukoina:								
1806 31 00 00	-- täytetyt	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 32	-- täyttämättömät:								
1806 32 10 00	--- lisättyä viljaa, hedelmää tai pähkinää sisältävät	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 32 90 00	--- muut	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 90	– muut:								
	-- suklaa ja suklaatuotteet:								
	--- konvehdit, myös täytetyt:								
1806 90 11 00	---- alkoholia sisältävät	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 90 19 00	---- muut	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	5 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
	--- muut:								
1806 90 31 00	---- täytetyt	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1806 90 39 00	---- täyttämättömät	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 90 50 00	-- sokerivalmisteet ja niiden korvikkeet, jotka perustuvat muihin makeutusaineisiin kuin sokeriin, kaakaota sisältävät	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 90 60 00	-- kaakaota sisältävät levitteet	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 90 70 00	-- kaakaota sisältävät valmisteet juomien valmistukseen	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1806 90 90 00	-- muut	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1901	Mallasuute; muualle kuulumattomat hienoista tai karkeista jauhoista, tärkkelyksestä tai mallasuutteesta tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 40 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna; muualle kuulumattomat nimikkeiden 0401—0404 tuotteista tehdyt elintarvikevalmisteet, joissa ei ole lainkaan kaakaota tai joissa sitä on vähemmän kuin 5 painoprosenttia täysin rasvattomasta aineesta laskettuna:								
1901 10 00 00	– pikkulasten ruoaksi tarkoitettut valmisteet vähittäismyyntipakkauksissa	0	0	0	0	0	0	0	0
1901 20 00 00	– seokset ja taikinat, nimikkeen 1905 leipomatuotteiden valmistukseen tarkoitettut	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
1901 90	– muut								
	-- mallasuute:								
1901 90 11 00	---- kuivauutteen määrä vähintään 90 painoprosenttia	0	0	0	0	0	0	0	0
1901 90 19 00	---- muut	0	0	0	0	0	0	0	0
	-- muut:								

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
1901 90 91 00	--- jotka eivät sisällä maitorasvoja, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä tai jotka sisältävät vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia (mukaan lukien inverttisokeri) tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä, eivät kuitenkaan nimikkeiden 0401—0404 tuotteista jauheeksi valmistettuja elintarvikkeita	0	0	0	0	0	0	0	0
1901 90 99 00	--- muut	0	0	0	0	0	0	0	0
1902	Makaronivalmisteet, kuten spagetti, makaroni, nuudelit, lasagne, gnocchi, ravioli ja cannelloni, myös kypsennetyt tai (lihalla tai muulla aineella) täytetyt tai muulla tavalla valmistetut; ei kuitenkaan CN-koodien 1902 20 10 ja 1902 20 30 makaronivalmisteet ja couscous, myös valmistettu	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
1903 00 00 00	Tapioka ja tärkkelyksestä valmistetut tapiokankorvikkeet, hiutaleina, jyvänä, helmisuurimoina, seulomisjääminä tai niiden kaltaisessa muodossa	0	0	0	0	0	0	0	0
1904	Viljasta tai viljatuotteista paisuttamalla tai paahtamalla tehdyt elintarvikevalmisteet (esim. maissihiutaleet); vilja (ei kuitenkaan maissi) jyvänä tai jyväsinä tai hiutaleina tai muulla tavalla valmistettuina jyvänä tai jyväsinä (lukuun ottamatta jauhoja), esikypsennetty tai muulla tavalla valmistettu, muualla kuulumattomat:	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
1905	Ruokaleipä, kakut ja leivokset, keksit ja pikkuleivät (biscuits) sekä muut leipomatuotteet, myös jos niissä on kaakaota	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
2001	Etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt kasvikset, hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat:								
2001 90	– muut:								
2001 90 30 00	-- sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2001 90 40 00	-- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2001 90 60 00	-- palmunsydämet	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2004	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädytetyt, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet								
2004 10	– perunat: -- muut								
2004 10 91 00	---- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2004 90	– muut kasvikset sekä kasvissekoitukset:								
2004 90 10 00	-- sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2005	Muulla tavalla kuin etikan tai etikkahapon avulla valmistetut tai säilötyt muut kasvikset, jäädyttämättömät, muut kuin nimikkeen 2006 tuotteet								
2005 20	– perunat:								
2005 20 10 00	-- hienoina tai karkeina jauhoina taikka hiutaleina	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2005 80 00 00	– Sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2008	Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:								
	– pähkinät, maapähkinät ja muut siemenet, myös näiden sekoitukset:								
2008 11	-- maapähkinät								
2008 11 10 00	---- maapähkinävoi	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
	– muut, myös muut sekoitukset kuin alanimikkeeseen 2008 19 kuuluvat:								
2008 91 00 00	-- palmunsydämet	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2008 99	-- muut								
	---- lisättyä alkoholia sisältämättömät:								
	----- lisättyä sokeria sisältämättömät:								

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2008 99 85 00	----- maissi, muu kuin sokerimaissi (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2008 99 91 00	----- jamssit, bataatit ja niiden kaltaiset syötävät kasvinosat, joissa on vähintään 5 painoprosenttia tärkkelystä	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101	Kahvi-, tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin tuot-teisiin tai kahviin, teehen tai mateen perustuvat valmisteet; – kahviuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esans-seihin tai tiivisteisiin tai kahviin perustuvat valmisteet:								
2101 11	-- uutteet; esanssit ja tiivisteet:								
2101 11 11 00	--- kahviin perustuvan kuiva-aineen pitoisuus vähintään 95 painoprosenttia	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 11 19 00	--- muut	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 12	-- uutteisiin, esansseihin tai tiivisteisiin perustuvat valmisteet tai kahviin tai kahviin perustuvat valmisteet:								
2101 12 92 00	--- kahviuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 12 98 00	--- muut	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 20	– tee- ja mateuutteet, -esanssit ja -tiivisteet sekä näihin uutteisiin, esansseihin ja tiivisteisiin taikka teehen tai mateen perustuvat valmisteet:								
2101 20 20 00	-- uutteet, esanssit tai tiivisteet -- valmisteet:	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 20 92 00	--- tee- tai mateuutteisiin, -esansseihin tai -tiivisteisiin perustuvat valmisteet	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 20 98 00	--- muut	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 30	– paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet sekä niiden uutteet, esanssit ja tiivisteet: -- paahdettu juurisikuri ja muut paahdetut kahvinkorvikkeet:								

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2101 30 11 00	--- paahdettu juurisikuri	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 30 19 00	--- muut	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
	-- paahdetun juurisikurin uutteen, esanssit ja tiivisteet tai muut paahdetut kahvinkorvikkeet:	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 30 91 00	--- paahdetusta juurisikurista saadut	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2101 30 99 00	--- muut	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2102	Hiiwa (elävä eli aktiivinen tai kuollut eli inaktiivinen); muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit (ei kuitenkaan nimikkeen 3002 rokotteet) Valmistetut leivinjauheet								
2102 10	– elävä eli aktiivinen hiiwa:								
2102 10 10 00	-- valikoitu kantahiiva (hiivaviljelmät)	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
	-- leivontahiiva:								
2102 10 31 00	--- kuivattu	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
2102 10 39 00	--- muu	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
2102 10 90 00	-- muu	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
2102 20	– kuollut eli inaktiivinen hiiwa; muut kuolleet yksisoluiset mikro-organismit:								
	-- kuollut eli inaktiivinen hiiwa:								
2102 20 11 00	--- tabletteina, kuutioina tai niiden kaltaisessa muodossa, tai nettopainoltaan enintään 1 kg:n pakkauksissa	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
2102 20 19 00	--- muu	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
2102 20 90 00	-- muut	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
2102 30 00 00	– valmistetut leivinjauheet	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2103	Kastikkeet ja valmisteet niitä varten; maustamisvalmisteita olevat sekoitukset; sinappijauho ja valmistettu sinappi:								
2103 10 00 00	– soijakastike	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2103 20 00 00	– tomaattiketsuppi ja muut tomaattikastikkeet	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
2103 30	– sinappijauho ja valmistettu sinappi:								
2103 30 10 00	-- sinappijauho	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2103 30 90 00	-- valmistettu sinappi	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2103 90	-- muut:								
2103 90 10 00	-- nestemäinen mango-chutney	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2103 90 30 00	-- aromaattiset katkerot, alkoholipitoisuus 44,249,2 tilavuusprosenttia, katkeroa, mausteita ja erilaisia aineksia 1,56 painoprosenttia sekä sokeria 410 painoprosenttia sisältävät, enintään 0,5 litraa vetävissä astioissa	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
	-- muut:								
2103 90 90 10	---- yrttiseokset, pippuripohjaiset	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2103 90 90 50	---- majoneesi	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN
2103 90 90 90	---- muut	95 % MFN:stä	90 MFN:stä	85 % MFN:stä	80% MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2104	Keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten; homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet:								
2104 10	– keitot ja liemet sekä valmisteet niitä varten:								
2104 10 10 00	-- kuivattu	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	5 % MFN:stä
2104 10 90 00	-- muu	80 % MFN:stä	65 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
2104 20 00	– homogenoidut sekoitetut elintarvikevalmisteet								
2104 20 00 10	-- lastenruoka nettopainoltaan enintään 250 g painavissa pakkauksissa.	0	0	0	0	0	0	0	0
2104 20 00 90	-- dieettiruoka nettopainoltaan enintään 250 g painavissa pakkauksissa.	0	0	0	0	0	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2105 00	Jäätelö, mehujää ja niiden kaltaiset jäädytetyt valmisteet, myös kaakaota sisältävät:	50 % MFN:stä	45 % MFN:stä	40 % MFN:stä	35 % MFN:stä	25 % MFN:stä	15 % MFN:stä	5 % MFN:stä	0
2106	Muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet:								
2106 10	– proteiiniitivistet ja teksturoidut proteiiniaineet	0	0	0	0	0	0	0	0
2106 90	– muut:								
2106 90 10 00	-- juustofonduet	50 % MFN:stä	45 % MFN:stä	40 % MFN:stä	35 % MFN:stä	25 % MFN:stä	15 % MFN:stä	5 % MFN:stä	0
2106 90 20 00	-- alkoholipitoiset valmisteet (seokset), jollaisia käytetään juomien valmistukseen, muut kuin hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat	50 % MFN:stä	45 % MFN:stä	40 % MFN:stä	35 % MFN:stä	25 % MFN:stä	15 % MFN:stä	5 % MFN:stä	0
	-- muut:								
2106 90 92 00	--- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	0	0	0	0	0	0	0	0
2106 90 98 00	--- muut	0	0	0	0	0	0	0	0
2201	Vesi, myös luonnon tai keinotekoinen kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön ja maustamaton; jää ja lumi	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2202	Vesi, myös kivennäisvesi ja hiilihapotettu vesi, lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävä tai maustettu, ja muut alkoholittomat juomat, ei kuitenkaan nimikkeen 2009 hedelmä- ja kasvis-mehut	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä	50 % MFN:stä
2203 00	Mallasjuomat	0	0	0	0	0	0	0	0
2205	Vermutti ja muu tuoreista viinirypäleistä valmistettu viini, joka on maustettu kasveilla tai aromaattisilla aineilla:								
2205 10	– enintään 2 litraa vetävissä astioissa:								
2205 10 10 00	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2205 10 90 00	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2205 90	– muu:								
2205 90 10 00	-- todellinen alkoholipitoisuus enintään 18 tilavuusprosenttia	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2205 90 90 00	-- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 18 tilavuusprosenttia	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2207	Denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia; denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta								
2207 10 00 00	– denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus vähintään 80 tilavuusprosenttia	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2207 20 00 00	– denaturoitu etyylialkoholi (etanoli) ja muut denaturoidut väkevät alkoholijuomat, väkevyydestä riippumatta	95 % MFN:stä	90 % MFN:stä	85 % MFN:stä	80 % MFN:stä	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0
2208	Denaturoimaton etyylialkoholi, alkoholipitoisuus alle 80 tilavuusprosenttia; väkevät alkoholijuomat, liköörit ja muut alkoholittomat juomat:								
2208 20	– väkevät alkoholijuomat, rypäleviinistä tai viininvalmistuksen puristejäännöksestä tislamalla valmistetut: -- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:								

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2208 20 12 00	--- konjakki	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 20 14 00	--- armanjakki	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 20 26 00	--- grappa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 20 27 00	--- brandy de Jerez	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 20 29 00	--- muut	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:								
2208 20 40 00	--- raakatisleet	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	--- muut:								
2208 20 62 00	----- konjakki	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 20 64 00	----- armanjakki	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 20 86 00	----- grappa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 20 87 00	----- brandy de Jerez	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 20 89 00	----- muut	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 30	- viski:								
	-- bourbon:								
2208 30 11 00	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0

31.12.2003

FI

Euroopan unionin virallinen lehti

L 346/111

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2208 30 19 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	-- skotlantilainen viski:								
	---- mallasviski:								
2208 30 32 00	----- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 30 38 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	--- viskisekoitukset:								
2208 30 52 00	----- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 30 58 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	--- muu:								
2208 30 72 00	----- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 30 78 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	-- muu:								
2208 30 82 00	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 30 88 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2208 40	– rommi ja taffia: -- enintään 2 litraa vetävissä astioissa								
2208 40 11 00	--- rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia) --- muu:	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 40 31 00	---- arvo suurempi kuin 7,9 litralta puhdasta alkoholia	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 40 39 00	---- muu -- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 40 51 00	--- rommi, jossa on muita haihtuvia aineita kuin etyyli- ja metyylialkoholia vähintään 225 grammaa hehtolitrassa puhdasta alkoholia (sallittu poikkeama 10 prosenttia) -- muu:	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 40 91 00	---- arvo suurempi kuin 2 litralta puhdasta alkoholia	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 40 99 00	---- muu	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 50	– gini ja genever: -- gini:								
2208 50 11 00	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 50 19 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa -- genever:	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2208 50 91 00	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 50 99 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 60	– votka:								
	-- alkoholipitoisuus enintään 45,4 tilavuusprosenttia:								
2208 60 11 00	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 60 19 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	-- alkoholipitoisuus suurempi kuin 45,4 tilavuusprosenttia:								
2208 60 91 00	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 60 99 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 70	– liköörit:								
2208 70 10 00	-- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 70 90 00	-- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90	– muut:								
	-- arrakki:								
2208 90 11 00	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2208 90 19 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	-- luumu-päärynä- ja kirsikkaviina (ei kuitenkaan liköörit):								
2208 90 33 00	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 38 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa:	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	-- muut väkevät alkoholijuomat ja muut alkoholipitoiset juomat:								
	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa:								
2208 90 41 00	----- ouzo	70 MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	----- muut:								
	----- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit):								
	----- hedelmistä tislatus:								
2208 90 45 00	----- calvados	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 48 00	----- muut	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
	----- muut:								
2208 90 52 00	----- korn	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 54 00	----- tequila								
	----- muut:								
2208 90 56 10	----- Mastika	70 % MFN:stä	60 MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 56 90	----- muut	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0

31.12.2003

FI

Euroopan unionin virallinen lehti

L 346/115

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2208 90 69 00	----- muut alkoholipitoiset juomat --- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa: ----- väkevät alkoholijuomat (ei kuitenkaan liköörit):	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 71 00	----- hedelmistä tislatus	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 75 00	----- tequila	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 77 00	----- muut	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 78 00	----- muut alkoholipitoiset juomat denaturoimaton etyylialkoholi (etanoli), alkoholipitoisuus pienempi kuin 80 tilavuusprosenttia:	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 91 00	--- enintään 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2208 90 99 00	--- enemmän kuin 2 litraa vetävissä astioissa	70 % MFN:stä	60 % MFN:stä	50 % MFN:stä	0	0	0	0	0
2402	Tupakasta tai tupakankorvikkeesta valmistetut sikarit, pikkusikarit ja savukkeet	70 % MFN:stä	70 % MFN:stä	70 % MFN:stä	70 % MFN:stä	70 % MFN:stä	70 % MFN:stä	70 % MFN:stä	70 % MFN:stä
2403	Muu valmistettu tupakka sekä muut valmistetut tupakankorvikkeet; 'homogenoitu' tai 'rekonstruoitu' tupakka; tupakkauutteet ja -esanssit:	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN	MFN

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
2905	Asykliset alkoholit ja niiden halogeeni-, sulfo-, nitro- ja nitrosojohdannaiset:								
	– muut moniarvoiset alkoholit:								
2905 43 00 00	-- mannitoli	0	0	0	0	0	0	0	0
2905 44	-- D-glusitoli (sorbitoli)	0	0	0	0	0	0	0	0
2905 45 00 00	-- glyseroli	0	0	0	0	0	0	0	0
3301	Haihtuvat öljyt (terpeenittömät tai terpeenipitoiset), myös jähmeät (concretes) ja vahaa poistamalla saadut nesteet (absolutes); resinoidit; uutetut oleohartsit; haihtuvien öljyjen väkevöidyt rasva-, rasvaöljy- ja vahaliuokset tai niiden kaltaiset liuokset, kylmänä uuttamalla (enfleurage) tai maseroimalla saadut; terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä; haihtuvien öljyjen vesitisleet ja -liuokset:								
3301 90	– muut								
3301 90 10 00	-- terpeenipitoiset sivutuotteet, joita saadaan poistettaessa terpeenejä haihtuvista öljyistä	0	0	0	0	0	0	0	0
	-- uutetut oleohartsit:								
3301 90 21 00	--- lakritsista ja humalasta saadut	0	0	0	0	0	0	0	0
3301 90 30 00	--- muut	0	0	0	0	0	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
3302	Hyvänhajuisten aineiden seokset sekä yhteen tai useampaan tällaiseen aineeseen perustuvat seokset (myös alkoholiliuokset), jollaisia käytetään raaka-aineena teollisuudessa; muut hyvänhajuisiin aineisiin perustuvat valmisteet, jollaisia käytetään juomien valmistukseen:								
3302 10	– jollaisia käytetään elintarvike- tai juomateollisuudessa: -- jollaisia käytetään juomateollisuudessa: --- valmisteet, joissa on kaikki juomille luonteenomaiset aromiaineet:								
3302 10 10 00	---- todellinen alkoholipitoisuus suurempi kuin 0,5 tilavuusprosenttia ---- muut:	0	0	0	0	0	0	0	0
3302 10 21 00	----- joissa ei ole lainkaan maitorasvaa, sakkaroosia, isoglukoosia, glukoosia tai tärkkelystä, taikka joissa on vähemmän kuin 1,5 painoprosenttia maitorasvaa, vähemmän kuin 5 painoprosenttia sakkaroosia tai isoglukoosia, vähemmän kuin 5 painoprosenttia glukoosia tai tärkkelystä	0	0	0	0	0	0	0	0
3302 10 29 00	----- muut	0	0	0	0	0	0	0	0
3501	Kaseiini, kaseinaatit ja muut kaseiinijohdannaiset; kaseiiniliimat:								
3501 10	– kaseiini	0	0	0	0	0	0	0	0
3501 90	-- muut:								
3501 90 90 00	-- muut	0	0	0	0	0	0	0	0
3505	Dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys (esim. esihyytelöity tai esteröity tärkkelys); tärkkelykseen, dekstriiniin tai muuhun modifioituun tärkkelykseen perustuvat liimat ja liisterit:								
3505 10	– dekstriini ja muu modifioitu tärkkelys:								
3505 10 10 00	-- dekstriini -- muu modifioitu tärkkelys:	0	0	0	0	0	0	0	0
3505 10 90 00	--- muu	0	0	0	0	0	0	0	0
3505 20	– liimat ja liisterit	0	0	0	0	0	0	0	0

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
3809	Viimeistelyvalmisteet, valmisteet, jotka nopeuttavat värjäytymistä tai väriaineiden kiinnittymistä, sekä muut tuotteet ja valmisteet (esim. liistausaineet ja peittausaineet), jollaisia käytetään tekstiili-, paperi-, nahka- tai niiden kaltaisessa teollisuudessa, muualle kuulumattomat:								
3809 10	– tarkkelyspitoisiin aineisiin perustuvat	0	0	0	0	0	0	0	0
3823	Teolliset monokarbonsyylirasvahapot; puhdistuksessa saadut happamat öljyt; teolliset rasva-alkoholit	0	0	0	0	0	0	0	0
3824	Valmistetut sitomisaineet valumuotteja ja -sydämiä varten; kemialliset tuotteet ja kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden valmisteet (myös jos ne ovat luonnontuotteiden seoksia), muualle kuulumattomat; kemian- tai siihen liittyvän teollisuuden jätetuotteet, muualle kuulumattomat:	0	0	0	0	0	0	0	0
3824 60	– sorbitoli, muu kuin alanimikkeeseen 2905 44 kuuluva	0	0	0	0	0	0	0	0

(¹) Entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian 1 päivänä huhtikuuta 2003 annetun tullitariffilain mukaisesti (virallinen lehti nro 23/03).”